

PrioriFix

www.maxi-cosi.com



- GB** Instructions for use/Warranty
Always check car fitting list before installation!
- F** Mode d'emploi/Garantie
Consultez toujours la liste des marques de voitures avant installation!
- D** Gebrauchsanweisung/Garantie
Bitte prüfen Sie immer die Fahrzeugliste vor der Montage!
- NL** Gebruiksaanwijzing/Garantie
Controleer altijd eerst autotypelijst voor installatie!

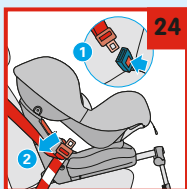
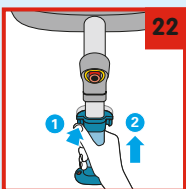
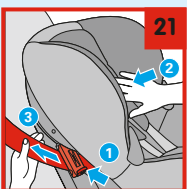
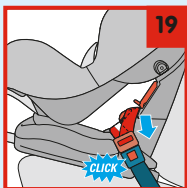
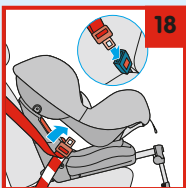
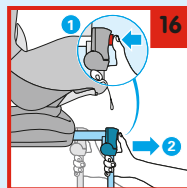
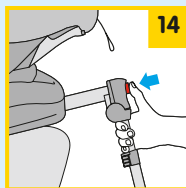
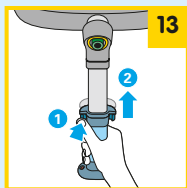
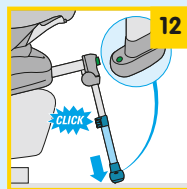
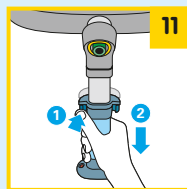
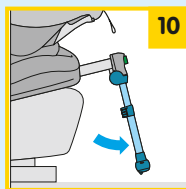
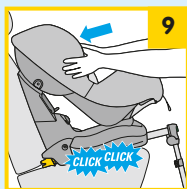
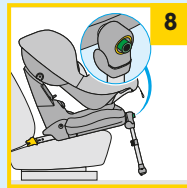
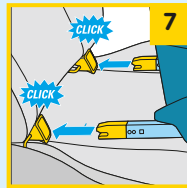
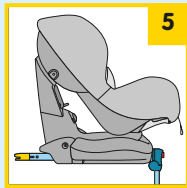
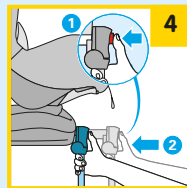
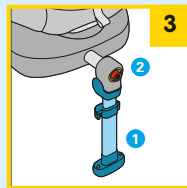
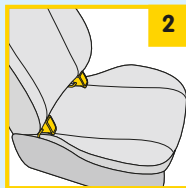
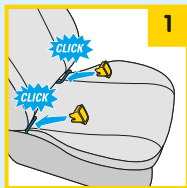
- E** Instrucciones de uso/Garantía
¡Antes de la instalación, compruebe el listado de modelos de vehículo!
- I** Istruzioni per l'uso/Garanzia
Prima di procedere all'installazione, consultare sempre l'elenco dei modelli di autoveicoli.
- P** Modo de emprego/Garantia
Verifique a lista de modelos de carros antes da instalação!

The safe world of Maxi-Cosi

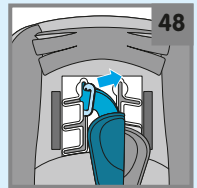
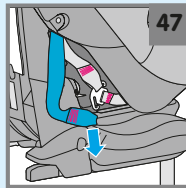
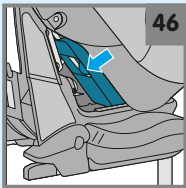
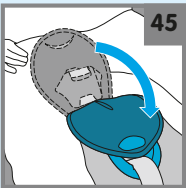
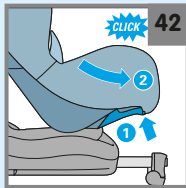
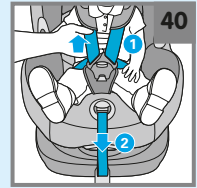
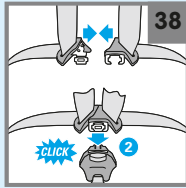
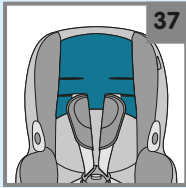
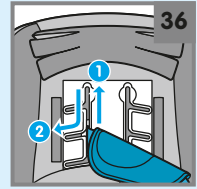
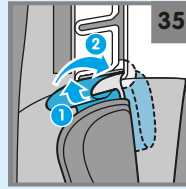
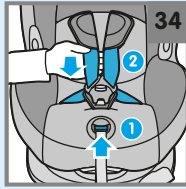
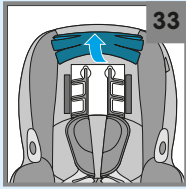
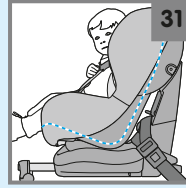
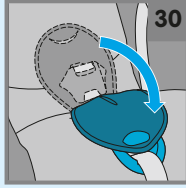
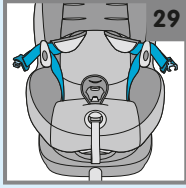
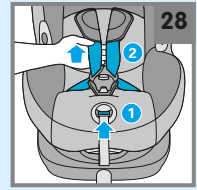
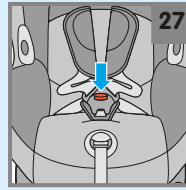
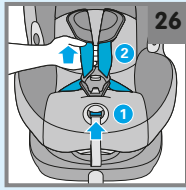
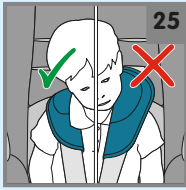


PrioriFix

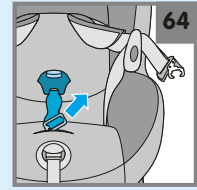
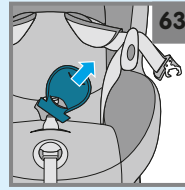
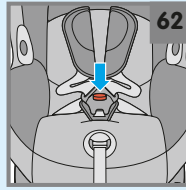
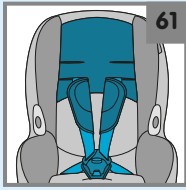
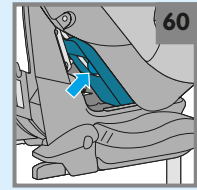
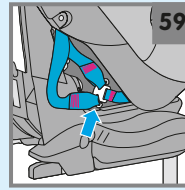
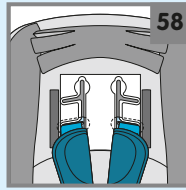
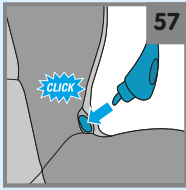
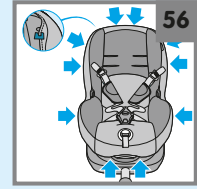
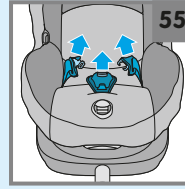
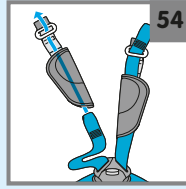
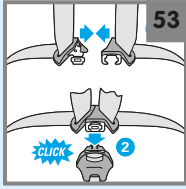
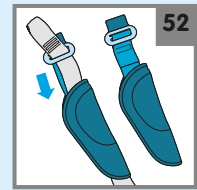
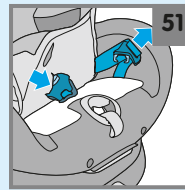
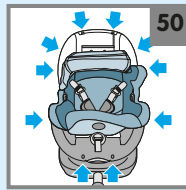
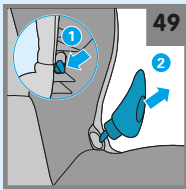
GB	Instructions for use / Warranty	7 - 18
F	Mode d'emploi / Garantie	19 - 30
D	Gebrauchsanweisung / Garantie	31 - 42
NL	Gebruiksaanwijzing / Garantie	43 - 54
E	Modo de empleo / Garantía	55 - 66
I	Istruzioni per l'uso / Garanzia	67 - 79
P	Modo de emprego / Garantia	80 - 92



Illustrations



Illustrations



Illustrations

Dear parents

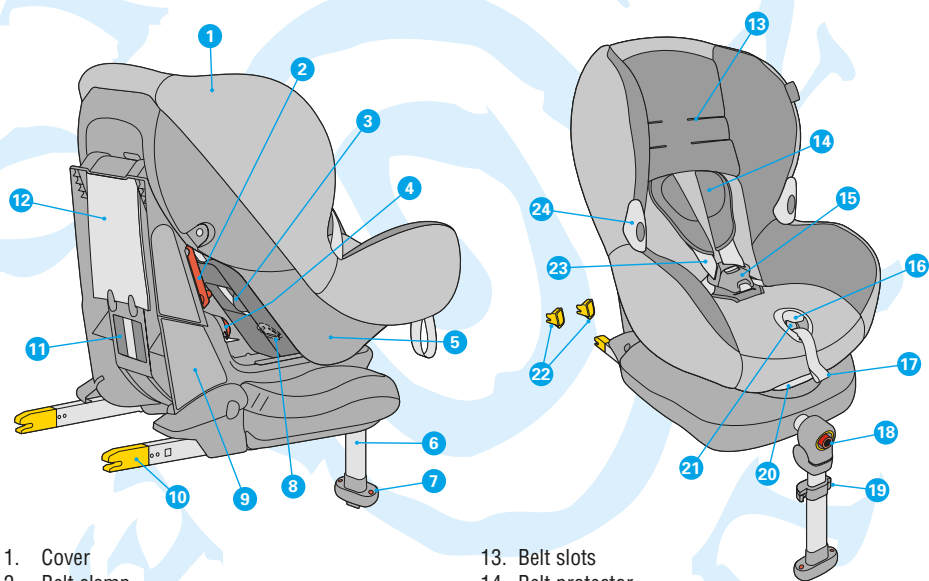
Congratulations on your purchase of the Maxi-Cosi PrioriFix.

Safety, comfort and user-friendliness played an important role in developing the Maxi-Cosi PrioriFix. This product meets the most stringent safety requirements.

Studies have shown that a large percentage of car seats are not used correctly. Therefore, please take the time to read through this manual carefully. Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions.

Continuous research by our product development department, supported by intensive contact and consultation with test persons and consumers ensure that we kept fully up-to-date in the field of child safety. If you have any questions or comments on the use of the Maxi-Cosi PrioriFix, please do not hesitate to contact us.

Dorel (see the back of the instruction manual for address and telephone number)



1. Cover
2. Belt clamp
3. Belt guard door
4. Red lap belt marking
5. Shell
6. Support leg
7. Support leg colour indicator
8. Belt yoke
9. Label
10. Isofix connector
11. ECE sticker
12. Instruction manual

13. Belt slots
14. Belt protector
15. Belt buckle
16. Hook for securing buckle
17. Adjustment strap for shoulder belts
18. Central button on the support leg with colour indicator
19. Support leg control button
20. Seat positioning handle
21. Adjustment button for shoulder belts
22. Isofix guides
23. Shoulder belts
24. Belt hooks

CONTENTS

1.	IMPORTANT: READ FIRST!	8
2.	APPROVED CAR USE	8
3.	INSTALLING AND REMOVING THE PRIORIFIX	9
3.1	Using Isofix (yellow marking on the product) and support leg	9
3.2	Using a 3-point safety belt (red marking on product) and support leg	10
4.	PLACING YOUR CHILD IN THE PRIORIFIX	12
4.1	Using the harness system	12
4.2	Seat positions (adjusting the seat into sitting and reclining positions)	13
4.3	Removing your child	13
5.	MAINTENANCE	13
5.1	General	13
5.2	Seat cover	14
5.3	Belt buckle functioning and cleaning	14
6.	GENERAL INSTRUCTIONS	15
7.	WASTE SEPARATION	16
8.	NEXT STAGE CAR SEAT	16
9.	CAR FITTING LIST	17
10.	WARRANTY	17
11.	QUESTIONS	18

1. IMPORTANT: READ FIRST!



Read this instruction manual carefully and save it for future reference. Failure to follow the instructions in this manual could result in serious injury to your child.



Use original accessories and manufacturer-approved parts only. Do not make any changes to the product. If you have any problems or complaints, contact your retailer or importer.



Always check car fitting list before installation.

The PrioriFix has been approved according to the most recent guidelines of the **ECE R 44/04**, the European standard for car safety seats, and is suitable for children aged approximately 9 months to 4 years (9 to 18 kg).

	Suitability according to ECE R 44/04*		
	Group	Body weight of child	Age
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 months – 4 years

2. APPROVED CAR USE

The PrioriFix is approved for 2 types of car use:

- Installation with **Isofix** and **support leg*** (see section 3.1);
For use in cars with approved Isofix anchor points (see Section 9: Car fitting list). Recognisable by the yellow marking on the product and the yellow marking in the instruction manual.

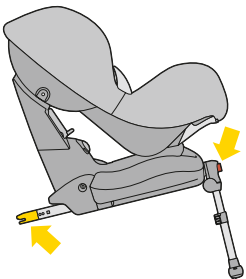
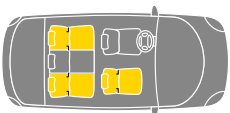


- Installation using **3-point safety belt and support leg*** (see section 3.2);
For use in cars fitted with an automatic 3-point safety belt, which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard (see Section 9: Car fitting list). Recognisable by the red marking on the product and the red marking in the instruction manual.

* The use of the support leg and / or Isofix, which ensure optimum safety and easy installation, mean that the PrioriFix is not suitable for all types of cars. The PrioriFix is designated as “**semi-universal**” and therefore suitable for installation in certain types of cars. See the enclosed car fitting list (see Section 9: Car fitting list).


3. INSTALLING AND REMOVING THE PRIORIFIX

3.1 Using Isofix (yellow marking on the product) and support leg

If your car is equipped with Isofix anchor points, you can install the PrioriFix using the Isofix anchor points in combination with the support leg. To check whether your car is suitable for Isofix attachment and the support leg, see Section 9: Car fitting list.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> • Installed on seats fitted with Isofix anchor points (located between seat and seat back) & with room for the support leg 	Yes**
		<ul style="list-style-type: none"> • Rear-facing • Forward-facing • Isofix installation marking 	No Yes Yellow
		<ul style="list-style-type: none"> • Frontal airbag • Side airbag 	No Yes

** Check car fitting list.

 Only use the PrioriFix on a forward-facing seat equipped with Isofix anchor points. Read the car manufacturer's handbook before use.

 Correct attachment to the Isofix anchor points is essential for the safety of your child. Also see the yellow outlined sticker on the side of the PrioriFix. **Never use a different installation method than the one described here!**

A. Preparing the Isofix

- 1
 - 2
- Place the enclosed Isofix guides*** (1) on both Isofix anchor points between the seat and the seat back (2).

*** Isofix guides make it easier to install using the Isofix system and prevent damage to the upholstery. For cars with fold-down seat backs, the Isofix guides must be removed before folding down the seat. Functional failures usually occur because the Isofix guides are dirty (dust, dirt, food particles, etc.). This can be avoided by frequently checking the Isofix guides for dirt and cleaning them if necessary.

B. Installing with Isofix

• **IMPORTANT!** Secure any fold-down seats.

- 3 • **IMPORTANT!** Make sure the support leg is fully folded out (3,1) and that the indicator on the central button is red (3,2).
- 4 • Press the central button on the support leg (4,1) and push the support leg backward as far as possible (4,2).
- 5 • The Isofix-connectors are now extended as far as possible (5) and the PrioriFix is ready to be installed.
- 6 • Place the PrioriFix on the seat of the car.
- 7 • Line up the Isofix connectors with the Isofix guides (6).
- 7 • Click both Isofix connectors into the Isofix anchor points (7).
 - **IMPORTANT!** Make sure that both Isofix connectors are securely attached to the Isofix anchor points. There should be two audible clicks.
- 8 • Check to make sure the PrioriFix is securely installed by pulling on the seat. The indicator on the central button should now be **green** (8).
- 9 • Place both hands on the seat and push it back as far as possible until it is situated firmly against the seat back (you'll hear a 'rattling' sound) (9).
- Check again to make sure the seat is secure by pulling on it.

C. Adjusting the length of the support leg

- **IMPORTANT! Always** use the support leg to ensure the safe use of the PrioriFix.
- 10 • **IMPORTANT!** Make sure the support leg is fully folded out (10).
- 11 • Hold the support leg under the control button and press the control button with your thumb (11,1) and keep the control button pressed and move the support leg downwards until it reaches the floor of the car (11,2).
- 12 • **IMPORTANT!** Make sure the indicator at the base of the support leg is completely **green** (12).
 - In some cases the PrioriFix may not be fully supported by the car seat, but entirely by the support leg.
 - Release the control button and "click" the support leg into the locked position.
 - Check to make sure the support leg is securely locked and stays in position by trying to move it up or down without pressing the control button.

Checklist...

To ensure the optimum safety of your child, check the following after installation:

- Both Isofix connectors are securely attached to the Isofix anchor points: the indicator on the central button on the support leg should be **green**.
- The support leg is fully folded out.
- The indicator on the base of the support leg is completely **green**.
- The entire PrioriFix is installed securely and firmly in the car (check by pulling on the seat).

D. Removing the PrioriFix

- 13 • Restore the support leg to its start position by pressing the control button (13,1) and sliding the support leg upwards (13,2).
- 14 • Disconnect the Isofix connectors by pressing the central button on the support leg (14). The indicator on the central button on the support leg should be **red**. Considerable force may sometimes be needed in order to release the buckle. If this is the case, try pushing the car seat into the back of the vehicle seat while pressing the release button.
- 15 • Remove the PrioriFix from the Isofix anchor points (15).
- Remove the PrioriFix from the car.

3.2 Using a 3-point safety belt (red marking on product) and support leg

If your car is not equipped with Isofix anchor points, you can install the PrioriFix using a 3-point safety belt in combination with the support leg. To check whether your car is suitable for installation using a 3-point safety belt and support leg, see Section 9: Car fitting list.

		<ul style="list-style-type: none"> • Installation with 3-point safety belt • Installation with 2-point safety belt 	Yes No
		<ul style="list-style-type: none"> • On passenger seat • On left/right side of back seat • In middle position of back seat 	Yes Yes Yes*
		<ul style="list-style-type: none"> • Rear-facing • Forward-facing • Belt routing marking 	No Yes Red
		<ul style="list-style-type: none"> • Frontal airbag • Side airbag 	No Yes

* Provided there is a 3-point safety belt in the middle position of the back seat and there is enough room for properly installing the support leg. Check car fitting list.

Only install the PrioriFix on a forward-facing seat fitted with an automatic 3-point safety belt approved in accordance with ECE R16 or equivalent standard.

The proper threading of the seat belt is essential to your child's safety. The seat belt must be threaded along the red markings on the PrioriFix. See the sticker outlined in red on the side of the PrioriFix. **Never thread the belt in any other way!**

A. Installing the PrioriFix

- **IMPORTANT!** Make sure the Isofix connectors are retracted.
- 16** • Press the central button on the support leg (16,1) and pull the support leg forward as far as possible (16,2).
- **IMPORTANT!** Secure any fold-down seats.
- **IMPORTANT!** On some seats, the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.
- **IMPORTANT!** In some cases, the buckle of the car belt may be too long and therefore sits too high against the base of the PrioriFix. The PrioriFix can therefore not be fitted securely. If this is the case, choose another position in the car.
- 17** • Place the PrioriFix in the sleeping position on the seat of the car (17) with the support leg folded out.
- 18** • Thread the seat belt between the shell and the base (18).
- Make sure that the lap belt section of the seat belt is threaded under the red lap belt markings.
- 19** • Insert the seat belt into the belt buckle of the car (19).
- **IMPORTANT!** Make sure the car seat belt is not twisted.
- 20 21** • Place the car shoulder belt in one red belt clamp (20) on one side only (depending on the position of the PrioriFix in the car) and fasten it (21,1).
- 21** • Push the PrioriFix firmly into the car seat (21,2) while at the same time pulling the shoulder belt tight (21,3) so that the PrioriFix is securely in place. Double-check it!
- Adjust the shell of the PrioriFix to the sitting position (see section 4.2: Seat positions).

B. Adjusting the length of the support leg

- See section 3.1, point C: "Adjusting the length of the support leg".

Checklist ...

To ensure the optimum safety of your child, check the following after installation:

- The seat belt is as tight as possible and not twisted.
- The lap part of the seat belt is threaded under the red lap belt marking.
- The (diagonal) shoulder part of the seat belt is secure in the red belt clamp.
- The support leg is fully folded out.
- The indicator at the base of the support leg is completely **green**.
- In some cases the PrioriFix may not be fully supported by the car seat, but entirely by the support leg.
- The entire PrioriFix is installed securely and firmly in the car.

C. Removing the PrioriFix

- 22** • Restore the support leg to its start position by pressing the control button (22,1) and sliding the support leg upwards (22,2).
- Adjust the shell of the PrioriFix to the sleeping position (see section 4.2: Seat positions).
- 23** • Release the red belt clamp (23).
- 24** • Release the seat belt and remove the seat belt from between the shell and base (24).
- Remove the PrioriFix from the car.

4. PLACING YOUR CHILD IN THE PRIORIFIX

4.1 Using the harness system


A. Adjusting the height of the harness

- 25** Before securing your child in the car seat using the harness system, you must first determine the correct height of the shoulder belts for your child (25). Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.
- 26** • Loosen the shoulder belts by pressing the release button (26,1) and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (26,2).
 - **IMPORTANT!** Do not pull on the belt pads when doing so.
- 27** • Open the belt buckle (27) by pressing the red button on the buckle.
- 28** • Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 29** • Drape the belts over the hooks on the shell (29).
- 30** • Pull the buckle forwards and pull the buttonhole over the hook (30).
- 31** • Position your child with his or her back upright against the back of the PrioriFix (31).
 - Determine the correct height of the shoulder belts for your child.
- 32** • **IMPORTANT!** The correct height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above your child's shoulders (32).
 - Remove your child from the PrioriFix.
- 33** • To adjust the shoulder belts to the correct height, lift up the flap on the cover by the shoulder belt slots (33).
 - **Tip:** Fold the flap double to keep it in place and place the shell in the sleeping position.
- 34** • To make the adjustment easier, pull the shoulder belts on top of the belt pads forward into a loop, loosening them (34).
 - Push the loop back through the opening.
- 35** • Slide the shoulder belt and the belt pad strap through the slot together into the desired position (35).
 - **IMPORTANT!** Always do this on both sides.
- 36** • Pull the shoulder belts tight by pulling on the belts below the belt pads (36).
- 37** • Place the flap back in position and thread the belt pads through the correct slots in the flap (37).
 - **IMPORTANT!** Make sure the belts are not twisted.

B. Placing your child in the PrioriFix

- 38 • Slide the buckle sections together (38,1) and “click” them into the belt buckle (38,2).
- 39 • **IMPORTANT!** Position the lap belt part of the harness system as low as possible (39) to ensure the hips sit firmly in the seat!
- 40 • Pull the shoulder belts tight (40,1) and remove any remaining slack by pulling them tightly using the adjuster belt (40,2).
- **IMPORTANT!** Make sure you can fit only one finger between the harnesses and your child. The tighter the belts fit around your child, the better the protection.
- **IMPORTANT!** Make sure the textured side of the belt pads are positioned properly on your child's shoulders/chest.
- **IMPORTANT!** Make sure the belts are not twisted.

 If you are unable to fasten the harness belts properly or pull them tight, contact your supplier immediately. Do not use the PrioriFix under any circumstances.

 Always use the belt pads, as they are essential to your child's safety.

 Instruct your child to never play with the belt buckle.

4.2 Seat positions (adjusting the seat into sitting and reclining positions)

- 41 The PrioriFix can be adjusted to 4 different positions (41).
- 42 • Pull the positioning handle under the front of the seat upwards (42,1) and then pull or push the seat forwards or backwards (42,2).
- Release the positioning handle in the desired position and push until you hear a “click”.
- **IMPORTANT!** Check to make sure the PrioriFix is securely locked in the desired position by pulling on it.

Checklist...

To ensure the optimal safety of your child, check before every trip to make sure that...

- The entire PrioriFix is installed securely and firmly in the car.
- The height of the shoulder belts is suitable for your child.
- The belts are not twisted.
- The belt pads are positioned properly with the textured side against your child's shoulders.
- Your child is securely fastened with the harnesses and the belt buckled is properly locked.
- The tether on the PrioriFix is not damaged. If so, do not use the PrioriFix under any circumstances and contact your retailer or importer immediately.

4.3 Removing your child

- Place the PrioriFix in the sitting position (also see section 4.2: Seat positions).
- 43 • Release the belt buckle (43) by pressing the red button on the buckle.
- 28 • Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 44 • Drape the belts over the hooks on the shell (44).
- 45 • Pull the buckle forwards and pull the buttonhole over the hook (45).
- Remove your child from the PrioriFix.

5. MAINTENANCE

5.1 General

- **IMPORTANT!** Always remove the PrioriFix from the car before carrying out any of the following.
- Use lukewarm water, soap and a rag to clean the plastic parts of the seat. Do not use abrasive cleaners.
- **IMPORTANT!** Never use lubricants, not even for the moving parts on the PrioriFix.

5.2 Seat cover

Removing the cover

- 28 • Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 46 • Place the PrioriFix in the sleeping position and open the belt guard door (46).
- 47 • Pull the shoulder belts until the belt yoke on the back appears. Remove the shoulder belts from the belt yoke (47).
- 48 • Tilt the clasp on the belt pad and pull it together with the shoulder belt through the belt slots. This is easiest to do using the top belt slot (48).
- 49 • Remove both belt hooks by pushing the tab on the back of the seat downwards (49).
- 50 • Loosen the cover on all sides (50).
 - Open the belt buckle.
- 51 • Pull the belts, belt pads, buckle sections and belt buckle through the openings in the cover (51).
 - Remove the cover.
- 52 • Slide the belt pads off the shoulder belts (52).

Cleaning the cover

- Wash the cover and belt pads by hand (maximum of 30°C). Do not place them in the dryer. Also see the care instructions on the cover itself.

Tip: It is advisable to buy an extra cover when purchasing the PrioriFix so that you can continue to use the PrioriFix at all times, even when washing or drying the cover.

Reattaching the cover

- 53 • **IMPORTANT!** Slide the buckle sections together (53,1) and “click” them into the belt buckle (53,2).
 - Slide the clean belt pads, textured side down, back onto the shoulder belts.
- 54 • Thread the shoulder belts through the large opening of the clasp (54).
- 55 • Open the buckle and thread the buckle, shoulder belts and buckle sections through the openings in the cover (55).
- 56 • Place the cover over the edges of the release button and around the adjusting handle and secure it onto the cover hooks (56).
- 57 • “Click” both belt hooks into position (57) and check to make sure they are securely fastened.
- 58 • Secure the shoulder belt clasps at the desired height in the belt slots (58).
- 59 • Attach the shoulder belts to the belt yoke (59).
 - **IMPORTANT!** The red stitching on the shoulder belts must be facing the shell.
- 60 • Close the belt guard door (60).
- 61 • Fasten the belt buckle and close the flap on the cover (61).
 - Check the functioning of the harness system and make sure the belts are not twisted.

5.3 Belt buckle functioning and cleaning

The proper functioning of the belt buckle contributes substantially to the safety of your child. The most common reason that the buckle does not function properly is because it is dirty (from dust, grim, food particles, etc.). The following is a list of possible function failures and possible solutions.

A. Problems

- When opening the belt buckle, the buckle sections are released slowly.
- The belt buckle can only be opened with considerable force.
- It is difficult to click the buckle sections into the buckle (too much resistance).
- The buckle sections do not stay locked into the belt buckle (they are released again immediately).
- There is no “click” sound when locking the buckle sections in to the belt buckle.

B. Cleaning the belt buckle to solve the problem

Removing the belt buckle

- 62 • Release the buckle by pressing the red button (62).
- 63 • Remove the belt buckle pad (63).
- Place the PrioriFix in the reclining position (see section 4.2: Seat positions)
- 64 • Grab the metal clasp under the shell, tilt it and remove the belt buckle (64).

Cleaning the belt buckle

- Rinse the belt buckle thoroughly under the tap and let it dry completely.
- **IMPORTANT!** Do not use lubricants!

Reattaching the belt buckle

- Push the metal clasp through the opening of the shell and tilt it so that the belt buckle is in the proper position.
- **IMPORTANT!** Check to make sure the belt buckle stays in place by pulling on it forcefully.
- Reattach the belt buckle pad.

If you are unable to close the belt buckle or if you are unsure whether you have solved the problem correctly, contact your retailer or importer immediately (see back of instruction manual). Do not use the PrioriFix under any circumstances!

6. GENERAL INSTRUCTIONS

Always pay close attention to the following...

- Always use the seat, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- Only use the PrioriFix in a car and not at home. Car seats are not designed for home use.
- The PrioriFix can be used on either the front or back seat. However, we recommend installing it on the back seat.
- Never use the PrioriFix on seats equipped with frontal airbags, as this can be extremely dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- The seat must always be secured with the seat belt/Isosfix and support leg, even when not in use. A loose seat could injure other passengers in a sudden stop or crash.
- Make sure the PrioriFix does not become wedged by adjustable seats or slamming the car door or overloaded with heavy luggage.
- Never use the PrioriFix without its cover. Do not replace the cover with a cover other than the one supplied by the manufacturer, as the cover contributes to the safety of the seat.
- Always cover up the PrioriFix when the car is parked in the sun, as plastic and metal parts may become extremely hot and discolour the fabric.
- To avoid damage to the fabric, do not remove the logos on the cover.
- Make sure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident (on the rear window shelf for instance) are properly secured.
- Take short breaks on longer trips to give your child some freedom of movement.
- **Never** leave your child unattended in the car.
- Save the instruction manual for future reference in the space provided on the back of the PrioriFix.
- Never use a second-hand product, as you can never be certain what has happened to it. The safety of the car seat can only be guaranteed by the manufacturer when used by the original owner.
- Replace the PrioriFix after an accident, as the seat may become unsafe due to damage that is not readily apparent.
- The manufacturer has taken into consideration the fact that car seats may cause indentations in car upholstery. This is unavoidable, however, due to the prescribed safety standards and because the car seat must be installed tightly in order to protect your child. Dorel is not liable for any damage that may occur to the car upholstery as a result of this.

And it goes without saying...

- Set a good example and always wear your seat belt!

7. WASTE SEPARATION

For the effective and safe use of a car seat, it should not be used for more than 5 years from the date of purchase. Aging of the plastic (due to sunlight, for instance) could result in deterioration of the product's quality.



Once your child has outgrown the seat, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the Maxi-Cosi PrioriFix from the purchase (packaging) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.



Keep all plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.

Packaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
Product parts	Fabric cover	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Tether	Container for polyester
	Belt buckle	Household waste

8. NEXT STAGE CAR SEAT

Type of car seat	Approved according to ECE R 44/04		
	Group	Body Weight of child	Age
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	15 to 36 kg	3,5 to 12 years
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 to 36 kg	3,5 to 12 years

9. CAR FITTING LIST

The use of Isofix anchors and the support leg, which ensure optimum safety and easy installation, mean that the PrioriFix is not suitable for all types of cars. The PrioriFix is designated as “**semi-universal**” and therefore suitable for installation on the seats of specific cars only. These cars have been compiled in a list. However, this list is subject to change and additions. For an up-to-date version of the car fitting list, visit the Maxi-Cosi website at www.maxi-cosi.com and / or retail outlet for the PrioriFix, where you can inquire about the suitability of the PrioriFix for your specific car. An up-to-date car fitting list is included with the purchase of the PrioriFix.

GB

10. WARRANTY

Dorel Netherlands guarantees that this product complies with all safety requirements as specified in the current European safety standard ECE R44/04, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. If this product shows material and / or workmanship defects after purchase and during the warranty period (with normal use as described in the instruction manual), Dorel Netherlands will assume the responsibility to repair or replace it. The warranty period is 24 months for plastic parts, etc. and 12 months for other parts susceptible to wear. Normal wear and tear that can be expected with daily use of the product is therefore hereby excluded

The warranty does not apply in the following circumstances:

- The product is not supplied to the manufacturer together with the original sales receipt.
- The defect is the result of incorrect or negligent use, or maintenance that is contrary to the instructions given in the manual.
- Repairs have been carried out by third parties.
- The defect is the result of negligence or damage to the fabric or plastic due to a blow to the product.
- The defect is the result of an accident or occurs during transport as a result of, for example, overloading or getting jammed in a door.
- The ECE quality mark and serial number have been damaged or removed.
- There is normal wear and tear to the parts, harnesses and / or fabric, as can be expected from daily use.
- There is damage to or indentation of the seat of the car and / or the safety belt. This is unavoidable because of the prescribed safety standards and the force required to install a car seat tightly and correctly (the manufacturer may not be held liable for this).
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

Date of effect:

- The warranty period goes into effect as of the date of purchase of the product.

Warranty term:

- The warranty on the plastic parts, etc. is valid for a period of 24 consecutive months. A term of 12 consecutive months applies to the textile components and other parts susceptible to wear and tear. The warranty applies solely to the original owner and is non-transferable.

If you discover a defect:

- In the event of a defect, contact your retailer. If your retailer is unable to assist you, he will return the product to the manufacturer together with a description of the complaint and the original, dated sales receipt. An exchange or return may not be demanded. Repairs do not give a right to an extension of the warranty term. Products that are returned directly to the manufacturer will NOT be eligible for the warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

11. QUESTIONS

If you have any questions, call your retailer or importer (see back of instruction manual). Please have the following information on hand when calling:

- Serial number at the bottom of the orange, white and orange sticker (on the back of the PrioriFix).
- Make and type of car and seat on which the PrioriFix is installed.
- Your child's age (height) and weight.

GB



English

Chers parents

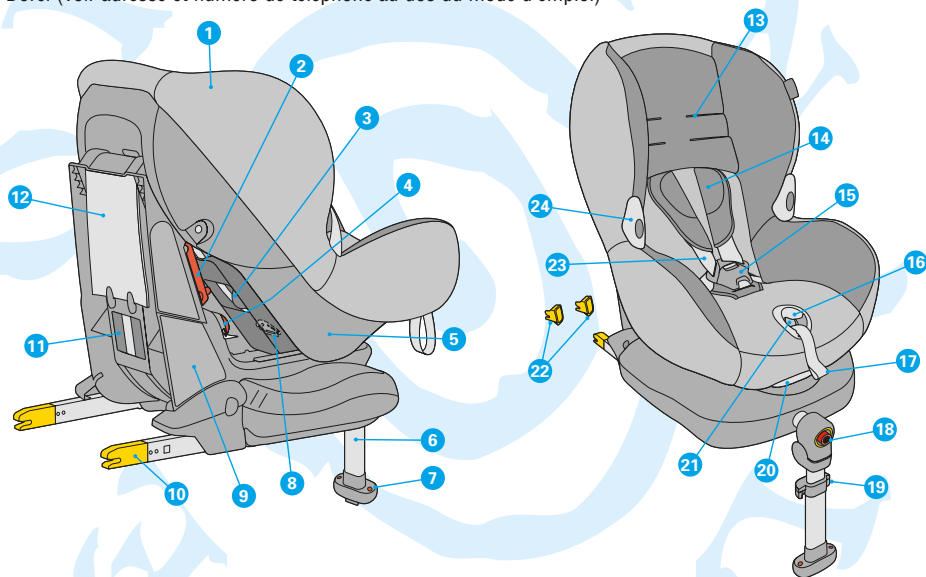
Toutes nos félicitations pour l'achat de ce Maxi-Cosi PrioriFix.

Lors de la conception du Maxi-Cosi PrioriFix, nous avons constamment eu à l'esprit la sécurité, la facilité d'utilisation, le confort et le design. Ce produit répond aux normes de sécurité les plus sévères.

Des études démontrent que bon nombre de sièges auto ne sont pas utilisés correctement. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce mode d'emploi. La sécurité maximum de votre enfant ne peut être garantie que si ce produit est correctement utilisé.

Les études permanentes menées par notre service de développement des produits, soutenues par des contacts intensifs et une concertation avec des panels d'essais et des clients, garantissent que nous restons à la pointe du progrès en ce qui concerne la sécurité des enfants. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou des remarques concernant l'utilisation du Maxi-Cosi PrioriFix.

Dorel (voir adresse et numéro de téléphone au dos du mode d'emploi)



1. Confection
2. Pince pour la ceinture auto
3. Cache harnais
4. Passage de sangle
5. Coque
6. Jambe de force
7. Indicateur d'installation de la jambe de force
8. Boucle de regroupement des sangles
9. Etiquettes d'installation
10. Pincés Isofix
11. Etiquette d'homologation
12. Mode d'emploi

13. Encoches pour réglage en hauteur des bretelles
14. Protège-harnais
15. Boucle du harnais
16. Enjoliveur
17. Sangle de serrage du harnais
18. Bouton de déverrouillage des pinces isofix
19. Bouton de réglage de la jambe de force
20. Poignée d'inclinaison
21. Ajusteur
22. Avaloirs
23. Harnais
24. Crochets pour maintenir le harnais ouvert

SOMMAIRE

1.	IMPORTANT: À LIRE IMPÉRATIVEMENT!	20
2.	POSSIBILITÉS D'UTILISATION DANS LA VOITURE	20
3.	MONTAGE ET DÉMONTAGE DU PRIORIFIX	21
3.1	Utilisation avec Isofix (marque jaune sur le produit) et appui	21
3.2	Utilisation avec une ceinture à 3 points (marque rouge sur le produit) et un appui	23
4.	INSTALLER VOTRE ENFANT DANS LE PRIORIFIX	24
4.1	Utilisation du harnais	24
4.2	Positions du PrioriFix (Réglage position assise et inclinée)	25
4.3	Enlever l'enfant du siège	25
5.	ENTRETIEN	26
5.1	Généralités	26
5.2	Housse	26
5.3	Fonctionnement et nettoyage du fermoir du harnais	26
6.	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	27
7.	TRI DES DÉCHETS	28
8.	SIÈGES POUR ENFANTS PLUS ÂGÉS	29
9.	LISTE MARQUES DE VOITURES	29
10.	GARANTIE	29
11.	QUESTIONS	30

1. IMPORTANT: À LIRE IMPÉRATIVEMENT!



Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le comme référence. L'utilisation de ce produit non conformément aux instructions peut gravement compromettre la sécurité de votre enfant.



Utilisez toujours des accessoires et des pièces approuvées par le fabricant. Vous ne devez pas apporter de modifications au produit. En cas de réclamations ou de problèmes, adressez-vous à votre revendeur ou à l'importateur.



Consultez toujours la liste des marques de voitures avant installation.

Le PrioriFix est homologué selon les dernières directives de la norme européenne **ECE R 44/04** relative aux sièges auto pour enfants, et peut être utilisé pour les enfants d'environ 9 mois à 4 ans (9 à 18 kg).

	Homologation ECE R 44/04*		
	Groupe	Poids corporel de l'enfant	Âge
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 mois – 4 ans

2. POSSIBILITÉS D'UTILISATION DANS LA VOITURE

Le PrioriFix est homologué pour 2 types d'utilisation:

- Utilisation avec **Isofix** et **appui*** (voir chapitre 3.1);
Utilisation dans les voitures avec points d'ancrage Isofix homologués (voir chapitre 9: Liste marques de voitures). Reconnaisable à la marque jaune sur le produit et dans le mode d'emploi.

- Utilisation avec une **ceinture à 3 points** et un **appui*** (voir chapitre 3.2);
Utilisation dans des voitures équipées d'une ceinture à enrouleur à trois points de fixation, à condition que celle-ci soit homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente (voir chapitre 9: Liste marques de voitures). Reconnaisable à la marque rouge sur le produit et dans le mode d'emploi.

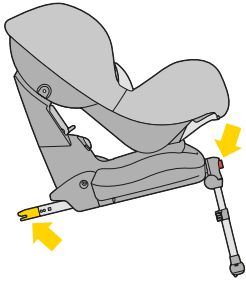
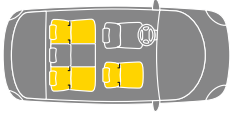


* A cause de l'utilisation d'un appui et / ou Isofix, garants d'une sécurité et d'un conformité d'installation optimaux, le PrioFix n'est pas adapté à l'ensemble des marques de voitures. Le PrioFix est homologué pour l'usage **"semi-universel"** et peut être installé sur les sièges de marques de voitures spécifiques qui sont indiquées dans la liste jointe (voir chapitre 9: Liste marques de voitures).

F

3. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU PRIORIFIX


3.1 Utilisation avec Isofix (marque jaune sur le produit) et appui

Si votre voiture est pourvue de points d'ancrage Isofix, vous pouvez fixer le PrioFix avec les connecteurs Isofix en combinaison avec l'appui. Pour contrôler si votre voiture convient pour l'utilisation du produit avec Isofix et appui, voir chapitre 9: Liste marques de voitures.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation sur sièges avec points d'ancrage Isofix (entre assise et dossier) & place pour appui 	Oui**
		<ul style="list-style-type: none"> • Dos à la route • Face à la route • Marque installation Isofix 	Non Oui Jaune
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag latéral 	Non Oui

** Contrôlez la liste des marques de voitures.

 Utilisez le PrioFix uniquement à une place dirigée vers l'avant pourvue de points d'ancrage Isofix. Lisez d'abord le manuel fourni par le fabricant automobile.

 Une fixation correcte aux points d'ancrage Isofix est essentielle pour la sécurité de votre enfant. Pour cela, veuillez consulter l'autocollant entouré de jaune sur le côté du PrioFix. **N'utilisez jamais une fixation autre que celle prescrite!**

A. Préparation Isofix

- 1 2** • Placez les guides*** Isofix fournis (1) sur les deux points d'ancrage Isofix entre l'assise et le dossier (2).

*** Les guides Isofix facilitent l'installation avec Isofix et évitent d'endommager le revêtement du siège. Sur les voitures avec sièges à dossiers rabattables, les guides Isofix doivent être enlevés avant de rabattre le dossier. Un mauvais fonctionnement est dû en général à des impuretés (poussière, saleté, restes de nourriture, etc.) dans les guides Isofix. Pour y remédier, vérifiez régulièrement le bon état de propreté des guides Isofix et enlevez la saleté éventuelle.

B. Installation avec Isofix

- **ATTENTION!** Verrouillez les banquettes arrière rabattables.
- 3 • **ATTENTION!** Vérifiez que l'appui est complètement déplié (3,1) et que l'indicateur sur le bouton central est rouge (3,2).
- 4 • Appuyez sur le bouton central sur l'appui (4,1) et poussez l'appui le plus possible vers l'arrière (4,2).
- 5 • Les connecteurs Isofix sont maintenant dans leur position maximale (5) et le PrioriFix est prêt à être installé.
- Placez le PrioriFix sur la banquette.
- 6 • Tenez les connecteurs Isofix devant les guides Isofix fixés (6).
- 7 • Cliquez les deux connecteurs Isofix sur les points d'ancrage Isofix (7).
- **ATTENTION!** Vérifiez que les deux connecteurs Isofix sont bien fixés sur les points d'ancrage Isofix: vous devez clairement entendre à deux reprises un clic.
- 8 • Vérifiez que la fixation est correcte en tirant sur le siège auto, et l'indicateur sur le bouton central doit maintenant être **vert** (8).
- 9 • Placez vos mains contre le siège auto et poussez-le le plus possible vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il se trouve bien contre le dossier (vous entendez une série de bruits secs) (9).
- Vérifiez encore une fois que la fixation est correcte en tirant sur le siège auto.

C. Réglage de la longueur de l'appui

- **ATTENTION!** Utilisez toujours l'appui pour une utilisation sûre du PrioriFix.
- 10 • **ATTENTION!** Veillez à ce que l'appui soit complètement déplié et que sa butée soit sur le centre de rotation (10).
- 11 • Saisissez l'appui sous le bouton de réglage et appuyez sur le bouton avec le pouce (11,1) et maintenez le bouton de réglage enfoncé et déplacez l'appui jusqu'à ce qu'il touche le plancher de la voiture (11,2).
- 12 • **ATTENTION!** Veillez à ce que l'indicateur sur le pied de l'appui soit **vert** (12).
- Dans certains cas, il se peut que le PrioriFix ne soit pas soutenu complètement par le siège auto mais entièrement par l'appui.
- Relâchez le bouton de réglage et verrouillez l'appui jusqu'à ce que vous entendiez clairement un « clic ».
- Contrôlez le verrouillage de l'appui et son maintien dans la bonne position en voyant s'il est possible d'élever ou d'abaisser l'appui sans appuyer sur le bouton de réglage.

Liste de contrôle...

Après l'installation, vérifiez encore une fois, pour une sécurité optimale de votre enfant, les éléments suivants:

- Les deux connecteurs Isofix sont bien fixés sur les points d'ancrage Isofix: l'indicateur sur le bouton central est **vert**.
- L'appui est complètement déplié.
- L'indicateur sur le pied de l'appui est **vert**.
- Le PrioriFix est installé de manière stable et solide dans la voiture, ce que vous vérifiez en tirant sur le siège auto.

D. Démontage du PrioriFix


- 13 • Placez l'appui dans sa position initiale en appuyant sur le bouton de commande (13,1) et en faisant glisser l'appui (13,2).
- 14 • Déconnectez les connecteurs Isofix en appuyant sur le bouton central sur l'appui (14). L'indicateur sur le bouton central sur l'appui est de nouveau **rouge**. Il arrive parfois qu'il faille exercer une force considérable afin de détacher la boucle. Si tel est le cas, essayez en poussant le siège auto vers l'arrière du siège du véhicule tout en poussant sur le bouton de déverrouillage.
- 15 • Enlevez le PrioriFix des points d'ancrage Isofix (15).
- Enlevez le PrioriFix de la voiture.

3.2 Utilisation avec une ceinture à 3 points (marque rouge sur le produit) et un appui

Si votre voiture n'est pas équipée de points d'ancrage Isofix, vous pouvez aussi fixer le PrioriFix avec une ceinture à 3 points de fixation en combinaison avec l'appui. Pour vérifier si votre voiture convient pour l'utilisation d'une ceinture à 3 points et d'un appui, voir le chapitre 9: Liste marques de voitures pour l'utilisation avec ceinture à 3 points et appui.

		<ul style="list-style-type: none"> • Fixation avec ceinture à 3 points • Fixation avec ceinture à 2 points 	Oui Non
		<ul style="list-style-type: none"> • Sur le siège passager • Sur la banquette arrière gauche/droite • Sur la banquette arrière au milieu 	Oui Oui Oui*
		<ul style="list-style-type: none"> • Dos à la route • Face à la route • Marque passage de la ceinture 	Non Oui Rouge
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag latéral 	Non Oui

* à condition que la place du milieu sur la banquette arrière soit pourvue d'une ceinture à 3 points et qu'il y ait suffisamment de place pour effectuer une installation correcte de l'appui.

 Utilisez le PrioriFix uniquement sur une place dirigée vers l'avant et équipée d'une ceinture à enrouleur à 3 points de fixation, à condition que celle-ci soit homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.

 Il est essentiel pour la sécurité de votre enfant que la ceinture passe de manière correcte le long des marques rouges sur le PrioriFix. Pour cela, reportez-vous à l'autocollant entouré de rouge sur le côté du PrioriFix. **N'utilisez jamais une autre configuration de sangles que celle indiquée!**

A. Installation du PrioriFix

- **ATTENTION!** Vérifiez que les connecteurs Isofix sont rentrés.
- 16** • Poussez sur le bouton de commande de l'appui (16,1) et tirez l'appui le plus possible vers l'avant (16,2).
- **ATTENTION!** Verrouillez les banquettes arrière rabattables.
- **ATTENTION!** Sur certains sièges, les ceintures sont fixées tellement vers l'avant qu'il n'est pas possible d'installer le siège. Dans ce cas, essayez un autre siège.
- **ATTENTION!** Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haute contre le socle du PrioriFix, ce qui empêche de le fixer solidement. Choisissez alors une autre place dans la voiture.
- 17** • Placez le PrioriFix dans la position la plus inclinée sur la banquette (17) avec l'appui déplié
- 18** • Passez la ceinture auto entre la coque et le socle du siège enfant (18).
- Vérifiez que la sangle abdominale de la ceinture auto passe sous la marque rouge de la sangle.
- 19** • Bouclez la ceinture de sécurité de la voiture (19).
- **ATTENTION!** Assurez-vous que la sangle n'est pas torsadée.
- 20 21** • Placez la sangle épaule de la ceinture auto sur un seul côté (selon la position du PrioriFix dans la voiture) dans la pince rouge de la ceinture auto (20), puis fermez le verrou (21,1).

- 21 • Tout en appuyant de tout votre poids sur le PrioriFix dans la banquette (21,2), tirez fermement sur la sangle épaule (21,3) jusqu'à ce que le PrioriFix soit presque immobilisé. Pensez à effectuer ce contrôle!
- Placez à nouveau la coque du PrioriFix en position assise (voir chapitre 4.2: Positions du PrioriFix).

B. Réglage de la longueur de l'appui

- Voir chapitre 3.1, point C: "Réglage de la longueur de l'appui".

Liste de contrôle ...

Après l'installation, vérifiez encore une fois, pour une sécurité optimale de votre enfant, les éléments suivants:

- La ceinture auto est fermement tendue et n'est pas torsadée.
- La sangle abdominale de la ceinture auto passe sous les crochets rouges.
- La sangle épaule (diagonale) de la ceinture auto est bien fixée dans la pince rouge.
- L'appui est complètement déplié et sa butée est sur le centre de rotation.
- L'indicateur sur le pied de l'appui est **vert**.
- Le PrioriFix est installé de manière stable et solide dans la voiture.

C. Démontage du PrioriFix

- 22 • Placez l'appui dans sa position initiale en appuyant sur le bouton de commande (22,1) et en faisant glisser l'appui (22,2).
- Placez la coque du PrioriFix dans la position la plus inclinée (voir chapitre 4.2: Positions du PrioriFix).
- 23 • Ouvrez la pince rouge (23).
- 24 • Détachez la ceinture auto et enlevez la ceinture auto entre la coque et le socle (24).
- Enlevez le PrioriFix de la voiture.

4. INSTALLER VOTRE ENFANT DANS LE PRIORIFIX

4.1 Utilisation du harnais


A. Régler la hauteur des bretelles du harnais

- 25 Avant de mettre votre enfant dans le harnais, vous devez déterminer la hauteur adéquate des bretelles (25). Vérifiez que les sangles sont bien en contact avec les épaules de l'enfant.
- 26 • Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage (26,1) et tirez-les doucement vers vous au maximum pour donner du mou (26,2).
- **ATTENTION!** Ne tirez pas sur les protège-bretelles.
- 27 • Ouvrez la boucle du harnais (27) en appuyant sur le bouton rouge de la fermeture.
- 28 • Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage et tirez-les doucement vers vous au maximum pour donner du mou (28).
- 29 • Fixez les bretelles aux crochets latéraux de la coque (29).
- 30 • Placez le fermoir vers l'avant et tirez la boutonnière sur le crochet (30).
- 31 • Installez l'enfant avec le dos bien droit dans le PrioriFix (31).
- Réglez les bretelles à la bonne hauteur.
- 32 • **ATTENTION!** Les bretelles sont à la bonne hauteur si elles disparaissent dans la coque juste au-dessus des épaules (32).
- Enlevez l'enfant du PrioriFix.
- 33 • Pour déplacer les bretelles à la hauteur souhaitée, ouvrez vers le haut le rabat de la housse au niveau des fentes pour les bretelles (33).
- Conseil: Bien replier le rabat pour qu'il reste en place et mettez la coque dans la position la plus inclinée.
- 34 • Tirez les bretelles, uniquement au-dessus du protège-bretelles, en décrivant une boucle vers l'avant pour faciliter le réglage (34).

- Passez la sangle dans l'ouverture et vers l'arrière.
- 35** • Glissez ensemble la sangle et la bande du protège-bretelles par la fente vers la position souhaitée (35).
- **ATTENTION!** Cette opération doit toujours être faite des deux côtés.
- 36** • Tendez les bretelles en tirant sur les sangles sous le protège-bretelles (36).
- 37** • Fermez le rabat en passant les protège-bretelles par les fentes appropriées (37).
- **ATTENTION!** Vérifiez que les bretelles ne sont pas torsadées.

B. Installer votre enfant dans le PrioFix

- 38** • Assemblez les deux brins des bretelles (38,1) et enclenchez-les dans le fermoir jusqu'à ce que vous entendiez clairement un "clic" (38,2).
- 39** • **ATTENTION!** Positionnez la sangle abdominale du harnais aussi basse que possible sur les hanches (39) afin de garantir un bon maintien du bassin de l'enfant.
- 40** • Tirez les bretelles vers le haut (40,1) et tendez-les en tirant la sangle centrale de réglage (40,2).
- **ATTENTION!** Vous ne devez pas pouvoir passer plus que l'épaisseur d'un doigt entre les bretelles et l'enfant. Plus les sangles sont ajustées à votre enfant et plus il est protégé.
- **ATTENTION!** Vérifiez que les côtés profilés des protège-bretelles soient bien en contact avec les épaules/la poitrine de votre enfant.
- **ATTENTION!** Vérifiez que les bretelles ne sont pas torsadées.

 S'il n'est pas possible de bien fermer ou de tendre correctement le harnais, contactez tout de suite le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez surtout pas le PrioFix.

 Utilisez toujours les protège-bretelles; ils sont importants pour la sécurité de votre enfant.

 Apprenez à votre enfant qu'il ne doit jamais jouer avec le harnais de son siège.

4.2 Positions du PrioFix (Réglage position assise et inclinée)

41 Vous pouvez placer le PrioFix dans 4 positions (41).

- 42** • Poussez vers le haut la poignée située sous l'avant du siège (42,1) puis tirez ou poussez le siège vers l'avant ou vers l'arrière (42,2).
- Lâchez la poignée de réglage lorsque vous avez trouvé la position souhaitée et poussez jusqu'à ce que vous entendiez clairement un « clic ».
- **ATTENTION!** Vérifiez que le PrioFix est bien fixé dans la position souhaitée en tirant sur le siège.

Liste de contrôle...

Vérifiez encore une fois avant chaque trajet, pour une sécurité optimale de votre enfant, les éléments suivants:

- Le PrioFix est installé de manière stable et solide dans la voiture.
- Les bretelles sont à la bonne hauteur.
- Les bretelles ne sont pas torsadées.
- Les côtés profilés des protège-bretelles sont bien en contact avec les épaules de votre enfant.
- Le harnais est bien serré sur l'enfant et le fermoir est bien fermé.
- Les sangles de votre PrioFix ne sont pas abîmées. Si c'est le cas, n'utilisez surtout pas le siège et contactez votre fournisseur ou l'importateur.

4.3 Enlever l'enfant du siège

- Placez le PrioFix dans la position assise (voir aussi le chapitre 4.2: Positions du PrioFix).
- 43** • Ouvrez la boucle du harnais (43) en appuyant sur le bouton rouge du fermoir.
- 28** • Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage et tirez-les doucement vers vous au maximum pour donner du mou (28).
- 44** • Fixez les bretelles aux crochets latéraux de la coque (44).
- 45** • Placez le fermoir vers l'avant et tirez la boutonnière sur le crochet (45).
- Enlevez l'enfant du PrioFix.

5. ENTRETIEN

5.1 Généralités

- **ATTENTION!** À faire uniquement lorsque le PrioriFix a été retiré de la voiture.
- Nettoyez les matières synthétiques du siège avec un chiffon, de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de détergent agressif.
- **ATTENTION!** N'utilisez jamais de lubrifiants, même pas pour les éléments mobiles du PrioriFix.

5.2 Housse

Démontage de la housse

- 28 • Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage et tirez-les doucement vers vous au maximum pour donner du mou (28).
- 46 • Placez le PrioriFix dans la position la plus inclinée et ouvrez la trappe de la ceinture (46).
- 47 • Tirez sur les bretelles jusqu'à ce que la boucle de regroupement apparaisse à l'arrière. Enlevez les bretelles de la boucle de regroupement (47).
- 48 • Basculez la boucle du protège-bretelles et passez-la, ainsi que les bretelles, à travers les fentes des sangles. Ceci est plus facile dans la fente supérieure (48).
- 49 • Enlevez les deux crochets des sangles en poussant vers le bas le taquet situé au dos (49).
- 50 • Détachez la housse sur tout le pourtour du siège (50).
 - Ouvrez le fermoir.
- 51 • Tirez les sangles, les protège-bretelles et le fermoir à travers les ouvertures dans la housse (51).
 - Enlevez ensuite la housse.
- 52 • Détachez les protège-bretelles des bretelles (52).

Nettoyage de la housse

- Nettoyez la housse et les protège-bretelles à la main (maximum 30°C). N'utilisez pas de sèche-linge. Voir également les instructions de lavage sur la housse.

Conseil: Dès l'achat du PrioriFix, il est conseillé d'acheter une housse supplémentaire pour pouvoir utiliser le PrioriFix sans interruption, même lorsque la première housse doit être lavée ou séchée.

Replacer la housse

- 53 • **ATTENTION!** Rassemblez toutes les sangles (53,1) et introduisez-les dans le fermoir jusqu'à ce que vous entendiez clairement un "clic" (53,2).
 - Glissez les protège-bretelles propres sur les bretelles (côté profilé en bas et côté le plus large vers le haut).
- 54 • Glissez les bretelles dans la grosse ouverture de la boucle (54).
- 55 • Ouvrez le fermoir et passez-le, ainsi que les bretelles et les pièces de la fermeture par les fentes dans la housse (55).
- 56 • Placez la housse derrière les bords du bouton de réglage et le levier de réglage et fixez-la derrière les crochets prévus à cet effet (56).
- 57 • Placez les deux crochets servant à maintenir les sangles (57) et vérifiez qu'ils sont bien fixés.
- 58 • Fixez les bretelles avec les boucles à la hauteur désirée dans les fentes des sangles (58).
- 59 • Fixez les bretelles à la boucle de regroupement des sangles (59).
 - **ATTENTION!** Les coutures rouges des bretelles doivent être dirigées vers la coque.
- 60 • Refermez la trappe de la ceinture (60).
- 61 • Fermez le fermoir et le rabat de la housse (61).
 - Vérifiez le fonctionnement du harnais et contrôlez que les sangles ne sont pas torsadées.

5.3 Fonctionnement et nettoyage du fermoir du harnais

Le bon fonctionnement du fermoir est essentiel pour la sécurité de votre enfant. Un mauvais fonctionnement est en général dû à des impuretés (poussière, saleté, restes de nourriture, etc.). La liste ci-dessous indique un certain nombre de problèmes et la manière de les résoudre.

A. Mauvais fonctionnement du fermail

- Lors de l'ouverture du fermail, les éléments du fermail sont éjectés avec un certain retard.
- Le fermail ne s'ouvre que si l'on utilise beaucoup de force.
- Les éléments du fermail ne se cliquent pas doucement (forte résistance).
- Les éléments du fermail ne restent pas dans le fermail mais sont à nouveau éjectés.
- Lorsque vous cliquez les éléments du fermail, vous n'entendez pas clairement un "clic".

B. Problèmes résolus par le nettoyage du fermail

Enlevez le fermail

- 62 • Déverrouillez les éléments du fermail en appuyant sur le bouton rouge (62).
- 63 • Enlevez le protège-fermail (63).
- Placez le PrioriFix dans la position la plus inclinée (voir chapitre 4.2: Positions du PrioriFix)
- 64 • Saisissez la boucle métallique sous la coque, basculez-la et enlevez le fermail (64).

Nettoyez le fermail

- Rincez soigneusement le fermail sous l'eau courante et faites-le bien sécher.
- **ATTENTION!** N'utilisez pas de lubrifiant!

Remplacez le fermail

- Poussez la boucle métallique dans l'ouverture de la coque et basculez-la de sorte que le fermail soit à nouveau en place.
- **ATTENTION!** Vérifiez que le fermail reste bien en place en tirant fermement dessus.
- Remplacez le protège-fermail.

Si vous n'arrivez pas à fermer correctement le fermail ou si vous avez des doutes sur son bon fonctionnement, contactez immédiatement votre fournisseur ou l'importateur (voir la liste d'adresses au dos du mode d'emploi). Dans ce cas, n'utilisez surtout pas le PrioriFix!

6. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Tenez toujours compte des points suivants...

- Utilisez toujours le PrioriFix, même pour les petits trajets, car c'est sur les courtes distances que se produisent la plupart des accidents.
- Utilisez le PrioriFix uniquement dans la voiture et non pas à la maison. Le siège auto n'a pas été conçu pour être utilisé à la maison.
- Le PrioriFix peut être utilisé sur les sièges avant ou sur la banquette arrière du véhicule. Néanmoins nous vous conseillons d'utiliser le siège enfant sur la banquette arrière.
- N'utilisez jamais le PrioriFix sur un siège équipé d'un airbag frontal. Ceci peut être très dangereux. Cette recommandation n'est pas applicable aux airbags latéraux.
- Le siège enfant doit toujours être fixé à l'aide de la ceinture de sécurité de la voiture/ Isofix et appui, même lorsque l'enfant n'y est pas assis. Un siège non fixé peut blesser d'autres passagers lors d'un coup de frein brutal.
- Assurez-vous que le PrioriFix n'est pas coincé ou écrasé par des bagages lourds, des sièges réglables ou des portes qui claquent.
- N'utilisez jamais le PrioriFix sans housse. La housse ne doit pas être remplacée par une autre housse que celles fournies par le fabricant, car la housse joue aussi un rôle dans la sécurité du siège enfant.
- Couvrez toujours le PrioriFix si vous gardez votre voiture en plein soleil. Les éléments en plastique ou en métal peuvent devenir brûlants et le revêtement peut se décolorer.
- Le logo du PrioriFix qui figure sur la housse ne doit pas être enlevé, au risque d'abîmer la housse.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets (par exemple sur la tablette arrière) pouvant causer des blessures au cours d'un accident soient amarrés.
- Au cours des longs trajets, faites des pauses pour redonner à votre enfant sa liberté de mouvement.
- Ne laissez **jamais** votre enfant seul dans la voiture.

- Pour une future utilisation du siège enfant, il est important de conserver le mode d'emploi dans l'espace prévu à cet effet à l'arrière du PrioriFix.
- N'utilisez jamais un produit d'occasion, car vous ne pouvez jamais savoir ce qui lui est arrivé. La sécurité du siège auto ne peut être garantie par le fabricant que lorsqu'il est utilisé par le premier acquéreur.
- Remplacez toujours le PrioriFix après un accident; il se peut en effet que le siège ne soit plus totalement sûr, même si ce n'est pas directement visible.
- Le fabricant tient compte du fait que les sièges pour enfant peuvent laisser des marques sur le revêtement des sièges de voitures ou sur les ceintures de sécurité. Compte tenu des normes de sécurité obligatoires et la force avec laquelle les sièges pour enfant doivent être fixés, ceci est inévitable. Le fabricant refuse toute responsabilité pour des dommages ainsi occasionnés.

Et il va de soi...

- Donnez le bon exemple et attachez toujours votre propre ceinture de sécurité!

7. TRI DES DÉCHETS

Pour une utilisation sûre et optimale, les sièges auto pour enfants ne doivent pas être utilisés plus de 5 ans après l'achat. Par exemple, les propriétés du plastique peuvent s'altérer à cause de son vieillissement, sans que cela puisse être observé.



Si votre enfant est trop âgé pour le siège auto, nous vous conseillons de ne plus utiliser ce dernier et de le mettre au rebut. Pour des raisons de protection de l'environnement, nous vous prions de trier les déchets en rapport avec le Maxi-Cosi PrioriFix au début (emballage) et à la fin (pièces du produit) de sa durée de vie.



Conservez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée des enfants pour éviter des risques d'étouffement.

Emballage	Carton	Papier
	Sac en plastique	Déchets résiduels
Pièces du produit	Housse	Déchets résiduels
	Éléments en plastique	Conformément à la caractéristique/au type de conteneur prévu à cet effet
	Pièces en métal	Conteneur pour les métaux
	Bretelles	Conteneur pour le polyester
	Fermeoir	Déchets résiduels

8. SIÈGES POUR ENFANTS PLUS ÂGÉS

Type de siège auto	Homologué ECE R 44/04		
	Groupe	Poids corporel de l'enfant	Âge
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	15 à 36 kg	3,5 à 12 ans
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 à 36 kg	3,5 à 12 ans

9. LISTE MARQUES DE VOITURES

Le PrioriFix ne peut pas être utilisé sur toutes les marques de voiture en raison de l'utilisation de points d'ancrage Isofix et d'un appui qui assurent une sécurité et une facilité d'installation optimales. Le PrioriFix est homologué pour l'usage "semi-universel" et peut être installé sur les sièges de marques de voitures spécifiques dont une liste a été établie. Cette liste est sujette à des modifications et s'allonge au cours du temps. Pour une version actualisée de la liste marques de voitures, nous vous renvoyons au site Internet www.maxi-cosi.com et / ou au point de vente en question du PrioriFix. Vous pouvez également demander ici si le PrioriFix convient pour votre voiture. La liste des marques de voitures valable actuellement vous est remise séparément lors de l'acquisition du PrioriFix.

10. GARANTIE

Dorel Netherlands offre la garantie que ce produit est conforme aux exigences de sécurité fixées dans les normes européennes actuelles ECE R44/04 et qu'il ne présente aucun défaut de composition ou de fabrication au moment de son acquisition. Si ce produit présente des défauts de fabrication et/ou de matériaux après l'acquisition et pendant la durée de validité de la garantie (lors d'une utilisation normale comme décrit dans le mode d'emploi), Dorel Netherlands réparera ou remplacera ce produit. Le délai de garantie est de 24 mois sur les éléments en matière synthétique, etc., et de 12 mois sur les autres pièces sujettes à l'usure. L'usure normale, telle que résultant d'une utilisation quotidienne du produit, n'est pas couverte par la garantie.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:

- Le produit n'est pas retourné au fabricant accompagné de l'original du bon d'achat.
- Les défauts sont dus à une utilisation ou à un entretien impropre ou insuffisant, c'est-à-dire non conformes aux instructions du mode d'emploi.

- Le produit a subi des réparations effectuées par des tiers.
- Le produit a fait l'objet de négligence et le matériau synthétique a été endommagé.
- Le défaut est dû à un accident ou a été causé pendant le transport, par exemple par une charge lourde ou par coincement dans une portière.
- L'homologation ECE et le numéro de série sont endommagés ou détruits.
- L'usure normale des pièces est due à une utilisation quotidienne.
- La réclamation concerne des dommages sur le siège de la voiture et la ceinture de sécurité; compte tenu des normes de sécurité obligatoires et la force avec laquelle les sièges pour enfants doivent être fixés, ceci est inévitable. (Le fabricant refuse toute responsabilité pour des dommages ainsi occasionnés.)
- Les conditions de garantie mentionnées ci-dessus n'ont pas été respectées.

Quand la garantie prend-elle effet:

- La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit.

Pour quelle période:

- La garantie sur les pièces en matière synthétiques, etc. est valable pour une période de 24 mois consécutifs. Pour les autres pièces sujettes à l'usure, la garantie est valable pour une période de 12 mois consécutifs. Les droits ouverts par la garantie ne sont pas transmissibles et seul le premier propriétaire du siège peut en bénéficier.

Que faire si vous constatez un défaut:

- Si vous constatez un défaut, veuillez vous adresser à votre fournisseur. Si celui-ci ne parvient pas à résoudre le problème, il devra alors retourner le produit au fabricant, accompagné d'une description de la réclamation et de l'original du bon d'achat daté. Le produit ne peut être remboursé ni échangé. Une réparation n'ouvre pas de droit à une extension de la période de garantie. Les produits qui sont retournés directement au fabricant ne sont PAS couverts par la garantie.

Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE du 25 mai 1999

11. QUESTIONS

Si vous avez des questions, vous pouvez appeler votre fournisseur ou l'importateur (voir au dos du mode d'emploi). Pour cela, veuillez à préparer les informations suivantes:

- Le numéro de série qui figure au bas de l'autocollant orange-blanc-orange (au dos du PrioriFix).
- La marque et le modèle de votre voiture, ainsi que le siège où est utilisé le PrioriFix.
- L'âge (taille) et le poids de votre enfant.

Verehrte Eltern

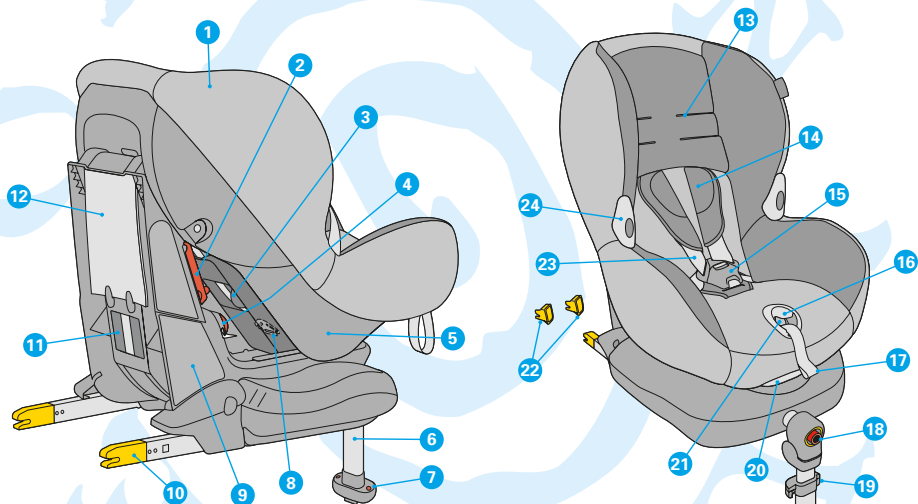
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Maxi-Cosi PrioriFix.

Bei der Entwicklung des Maxi-Cosi PrioriFix standen Sicherheit, Bedienungsfreundlichkeit, Komfort und Design stets im Vordergrund. Dieses Produkt erfüllt strengste Sicherheitsanforderungen.

Eine Untersuchung ergab, dass viele Autositze nicht richtig benutzt werden. Nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen. Nur bei ordnungsgemäßer Benutzung ist die Sicherheit Ihres Kindes gewährleistet.

Langzeituntersuchungen unserer Abteilung Produktentwicklung sowie der intensive Kontakt und die Beratung mit Testpersonen und Kunden stellen sicher, dass wir auf dem Gebiet der Kindersicherheit mit führend sind. Fragen oder Bemerkungen bezüglich der Benutzung des Maxi-Cosi PrioriFix beantworten wir Ihnen jederzeit gerne.

Dorel (Für Adressen- und Telefonangaben, siehe die Rückseite der Gebrauchsanweisung)



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Bezug | 13. Gurtschlitz |
| 2. Gurtarretierung | 14. Gurtpolster |
| 3. Gurtabdeckung | 15. Gurtschloss |
| 4. Rote Beckengurtmarkierung | 16. Haken für Befestigungsschloss |
| 5. Schale | 17. Verstellband für Schultergurte |
| 6. Stützfuß | 18. Zentralknopf auf dem Stützfuß mit Farbanzeige |
| 7. Farbanzeige Stützfuß | 19. Einstellknopf Stützfuß |
| 8. Hakenbeschlag | 20. Verstellgriff Sitz |
| 9. Label | 21. Verstelltaste Schultergurte |
| 10. Isofix-Konnektor | 22. Isofix-Führungen |
| 11. ECE-Aufkleber | 23. Schultergurte |
| 12. Gebrauchsanweisung | 24. Gurthalterungen |

INHALT

1.	WICHTIG: BITTE ZUERST LESEN!	32
2.	ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN IM AUTO	33
3.	MONTAGE UND HERAUSNEHMEN DES PRIORIFIX	33
3.1	Anwendung mit Isofix (gelbe Markierung am Produkt) und Stützfuß	33
3.2	Anwendung mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt (rote Markierung am Produkt) und Stützfuß	35
4.	IHR KIND IN DEN PRIORIFIX SETZEN	36
4.1	Benutzen Sie das Hosenträger-Gurtsystem	36
4.2	Gebrauchspositionen (verstellen des Sitzes in Sitz- und Liegeposition)	37
4.3	Ihr Kind aus dem Sitz nehmen	38
5.	PFLEGE	38
5.1	Allgemeines	38
5.2	Bezug	38
5.3	Funktion und Reinigung des Gurtschlosses	39
6.	ALLGEMEINE ANWEISUNGEN	40
7.	ABFALLTRENNUNG	40
8.	FOLGESITZE	41
9.	AUTOTYPENLISTE	41
10.	GARANTIE	42
11.	FRAGEN	42

1. WICHTIG: BITTE ZUERST LESEN!



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und bewahren Sie diese als Nachschlagwerk auf. Nur bei Einhaltung der Vorschriften der Gebrauchsanweisung ist die Sicherheit Ihres Kindes gewährleistet.



Benutzen Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Originalzubehöriteile und Teile. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Sollten Sie Reklamationen oder Probleme haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Importeur.



Bitte prüfen Sie immer die Fahrzeugliste vor der Montage.

Der PrioriFix wurde nach den neuesten Richtlinien der **ECE R 44/04** zugelassen, der europäischen Sicherheitsnorm für Autosicherheitssitze und ist für Kinder von ca. 9 Monaten bis 4 Jahre geeignet (9 bis 18 kg).

	Zulassung nach ECE R 44/04*		
	Gruppe	Körpergewicht Kind	Alter
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 Monate – ca. 4 Jahre

2. ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN IM AUTO

Der PrioriFix wurde für 2 verschiedene Anwendungsgebiete zugelassen:

- Anwendung mit **Isofix und Stützfuß*** (siehe Kapitel 3.1);
Für die Benutzung in Autos mit zugelassenen Isofix-Verankerungen (siehe Kapitel 9: Autotypenliste). Erkennbar an der gelben Markierung am Produkt und der gelben Markierung in der Gebrauchsanweisung.
- Anwendung mit **Dreipunkt-Sicherheitsgürtel und Stützfuß*** (siehe Kapitel 3.2);
Für die Benutzung in Autos mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt vorausgesetzt, dieser ist nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen (siehe Kapitel 9: Autotypenliste). Erkennbar an der roten Markierung am Produkt und der roten Markierung in der Gebrauchsanweisung.

* Da ein Stützfuß und / oder Isofix verwendet werden, die eine optimale Sicherheit und Montagekomfort garantieren, ist der PrioriFix nicht für alle Autotypen geeignet. Der PrioriFix wurde für die **“semi-universelle”** Benutzung zugelassen, und eignet sich für die Montage auf Sitzen einer speziellen Anzahl von Autos, wie in der beiliegenden Autotypenliste angegeben. (siehe Kapitel 9: Autotypenliste).


3. MONTAGE UND HERAUSNEHMEN DES PRIORIFIX

3.1 Anwendung mit Isofix (gelbe Markierung am Produkt) und Stützfuß

Wenn Ihr Auto mit Isofix-Verankerungen ausgerüstet ist, können Sie den PrioriFix mit den Isofix-Steckern zusammen mit dem Stützfuß befestigen. Kontrollieren Sie, ob Ihr Auto für die Benutzung mit Isofix und Stützfuß geeignet ist, siehe Kapitel 9: Autotypenliste.

 <p><i>Isofix class A</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzung auf Sitzen mit Isofix-Verankerungen (zwischen Sitzfläche und Rückenlehne) & Platz für Stützfuß 	Ja**
	<ul style="list-style-type: none"> • Gegen Fahrtrichtung • In Fahrtrichtung • Isofix-Verankerungs-Markierung 	Nein Ja Gelb
	<ul style="list-style-type: none"> • Frontairbag • Seitenairbag 	Nein Ja

** Kontrollieren Sie die Autotypenliste.

 Benutzen Sie den PrioriFix ausschließlich auf einem nach vorne gerichteten Sitz, der mit Isofix-Verankerungen ausgestattet ist. Lesen Sie vor der Benutzung zuerst das vom Autohersteller gelieferte Handbuch.

 Eine richtige Befestigung an den Isofix-Verankerungen ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Siehe diesbezüglich auch den gelb umrandeten Sticker an der Seite des PrioriFix. **Verwenden Sie niemals eine andere als die vorgeschriebene Befestigung!**

A. Isofix vorbereiten

- 1 2** • Montieren Sie die mitgelieferten Isofix-Führungen*** (1) an beide Isofix-Verankerungen zwischen Sitzfläche und Rückenlehne (2).

*** Die Isofix-Führungen vereinfachen die Befestigung mit Isofix und verhindern eine Beschädigung Ihres Bezugs. Bei Autos mit zurückklappbaren Rückenlehnen müssen die Isofix-Führungen vor dem Zurückklappen der Rückenlehne entfernt werden. Auftretende Funktionsstörungen sind in den meisten Fällen auf Verunreinigungen (Staub, Schmutz, Lebensmittelreste, usw.) der Isofix-Führungen zurückzuführen. Überprüfen Sie daher die Isofix-Führungen regelmäßig auf Verunreinigungen und entfernen Sie diese Verunreinigungen, falls notwendig.

B. Montieren mit Isofix

- **WARNUNG!** Verriegeln Sie zurückklappbare Rückbänke.
- 3** • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist (3,1), und dass der Indikator auf der Zentraltaste auf rot steht (3,2).
- 4** • Drücken Sie die Zentraltaste auf dem Stützfuß ein (4,1) und schieben Sie den Stützfuß so weit wie möglich nach hinten (4,2).
- 5** • Die Isofix-Stecker befinden sich jetzt im äußersten Stand (5) und der PrioriFix kann nun montiert werden.
- Stellen Sie den PrioriFix auf den Rücksitz des Autos.
- 6** • Halten Sie die Isofix-Stecker gerade vor die befestigten Isofix-Führungen (6).
- 7** • Klicken Sie beide Isofix-Stecker in die Isofix-Verankerungen (7).
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Stecker richtig in den Isofix-Verankerungen befestigt sind: Es muss 2 Mal ein deutliches Klicken zu hören sein.
- 8** • Kontrollieren Sie auf eine richtige Befestigung, indem Sie am Sitz ziehen. Der Indikator an der Zentraltaste muss jetzt auf **grün** stehen (8).
- 9** • Legen Sie die Hände gegen den Sitz, und schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten, bis er straff gegen die Rückenlehne sitzt (Sie hören ein 'ratterndes' Geräusch) (9).
- Kontrollieren Sie nochmals auf eine richtige Befestigung, indem Sie am Sitz ziehen.

C. Längenverstellung des Stützfußes

- **WARNUNG!** Benutzen Sie **immer** den Stützfuß für eine sichere Benutzung des PrioriFix.
- 10** • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist und fest auf dem Drehpunkt sitzt (10).
- 11** • Halten Sie den Stützfuß unter dem Einstellknopf fest, und drücken Sie den Einstellknopf mit dem Daumen ein (11,1) und halten Sie die Bedientaste eingedrückt, und ziehen Sie den Stützfuß nach unten, bis er den Fußboden des Autos berührt (11,2).
- 12** • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Indikator am Fuß des Stützfußes auf **grün** steht (12).
- In einigen Fällen kann es dazu kommen, dass der PrioriFix nicht vollständig durch die Sitzbank abgestützt wird jedoch dann durch den Stützfuß.
- Lassen Sie den Einstellknopf los, und verriegeln Sie den Stützfuß, bis ein deutliches 'Klicken' hörbar ist.
- Überprüfen Sie, ob der Stützfuß verriegelt ist, und in seiner Position stehen bleibt, indem Sie versuchen, ob sich der Stützfuß ohne Eindrücken des Einstellknopfs nach oben oder nach unten bewegen lässt.

Checkliste...

Überprüfen Sie nach der Montage zur Sicherheit und für eine optimale Sicherheit Ihres Kindes nochmals, ob...

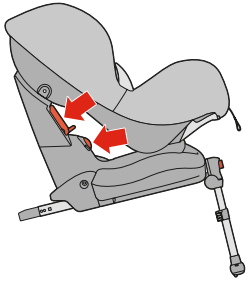

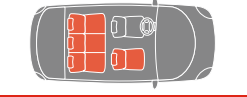


- beide Isofix-Stecker gut an die Isofix-Verankerungen befestigt sind: Der Indikator an der Zentraltaste des Stützfußes steht auf **grün**,
- der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist,
- der Indikator am Fuß des Stützfußes ganz auf **grün** steht,
- der PrioriFix vollkommen fest und stabil in das Auto montiert wurde, indem Sie am Sitz ziehen.

D. Herausnehmen des PrioriFix


- 13 • Bringen Sie den Stützfuß in seine Beginnposition zurück, indem Sie den Einstellknopf eindrücken (13,1) und den Stützfuß einschieben (13,2).
- 14 • Lösen Sie die Isofix-Stecker, indem Sie die Zentraltaste auf dem Stützfuß eindrücken (14). Der Indikator auf der Zentraltaste am Stützfuß steht jetzt wieder auf **rot**. In einigen Fällen erfordert das Loskoppeln viel Kraft. Es hilft dann, um den Sitz in die Sitzbank des Autos zu drücken und gleichzeitig auf den Entriegelungsknopf zu drücken.
- 15 • Entfernen Sie den PrioriFix von den Isofix-Verankerungen (15).
- Nehmen Sie den PrioriFix aus dem Auto.


3.2 Anwendung mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt (rote Markierung am Produkt) und Stützfuß

Wenn Ihr Auto nicht mit Isofix-Verankerungen ausgestattet ist, können Sie den PrioriFix auch mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt zusammen mit dem Stützfuß befestigen. Kontrollieren Sie, ob Ihr Auto für die Benutzung mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt und Stützfuß geeignet ist, siehe Kapitel 9: Autotypenliste.

		<ul style="list-style-type: none"> • Befestigung mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt • Befestigung mit Zweipunkt-Sicherheitsgurt 	<p>Ja</p> <p>Nein</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Auf den Beifahrersitz • Auf den Rücksitz links/rechts • Auf den Rücksitz in der Mitte 	<p>Ja</p> <p>Ja</p> <p>Ja*</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Gegen Fahrtrichtung • In Fahrtrichtung • Gurtverlauf Markierung 	<p>Nein</p> <p>Ja</p> <p>Rot</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Frontairbag • Seitenairbag 	<p>Nein</p> <p>Ja</p>

* Vorausgesetzt, dass auf dem mittleren Sitz des Rücksitzes ein Dreipunkt-Sicherheitsgurt vorhanden ist und vorausgesetzt, dass genug Platz für die richtige Montage des Stützfußes vorhanden ist. Kontrollieren Sie die Autotypenliste.

 Benutzen Sie den PrioriFix ausschließlich auf einem nach vorne gerichteten Sitz, mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt, vorausgesetzt, dieser ist nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen.

 Der richtige Verlauf des Sicherheitsgurts ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Der Sicherheitsgurt muss entlang der roten Markierungen an den PrioriFix montiert werden. Siehe diesbezüglich auch den rot umrandeten Sticker an der Seite des PrioriFix. **Verwenden Sie niemals einen anderen als vorgeschriebenen Gurtverlauf!**

A. Montage

- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Isofix-Stecker eingezogen sind.
- 16 • Drücken Sie die Zentraltaste auf dem Stützfuß ein (16,1) und ziehen Sie den Stützfuß so weit wie möglich nach vorn (16,2).
- **WARNUNG!** Verriegeln Sie zurückklappbare Rücksitze.

- **WARNUNG!** Bei manchen Sitzen befinden sich die Gurte jedoch so weit vorne, dass eine gute Befestigung nicht möglich ist. Benutzen Sie in einem solchen Fall einen anderen Sitz.
- **WARNUNG!** Es kann vorkommen, dass das Schlossteil Ihres Sicherheitsgurts so lang ist, dass es zu hoch an die Schale des PrioriFix kommt. Dadurch ist es nicht möglich, den PrioriFix richtig zu befestigen. Benutzen Sie in einem solchen Fall ebenfalls einen anderen Sitz.
- 17 • Setzen Sie den PrioriFix in Schlafposition auf den Autositz (17) mit ausgeklapptem Stützfuß.
- 18 • Ziehen Sie den Sicherheitsgurt zwischen Schale und Fuß hindurch (18).
- Achten Sie darauf, dass das Beckenteil des Sicherheitsgurts unter die rote Beckengurtmarkierung verläuft.
- 19 • Befestigen Sie den Sicherheitsgurt fest im Gurtschloss des Autos (19).
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist.
- 20 21 • Befestigen Sie das Schulterteil des Sicherheitsgurts an einer Seite (je nach Position des PrioriFix im Auto) in eine rote Gurtarretierung (20), und schließen Sie diese (21,1).
- 21 • Drücken Sie den PrioriFix fest in den Rücksitz (21,2), und ziehen Sie den Schultergurt gleichzeitig fest an (21,3), sodass sich der PrioriFix kaum noch bewegen lässt. Überprüfen Sie das bitte!
- Stellen Sie die Schale des PrioriFix wieder in die Sitzposition (siehe Kapitel 4.2: Gebrauchspeditionen).

B. Längenverstellung des Stützfußes

- Siehe Kapitel 3.1, Punkt C: "Längenverstellung des Stützfußes".

Checkliste...

Überprüfen Sie nach der Montage zur Sicherheit und für eine optimale Sicherheit Ihres Kindes nochmals, ob...

- der Sicherheitsgurt straff angespannt und nicht verdreht ist,
- das Beckenteil des Sicherheitsgurts unter den roten Beckengurtmarkierung entlang läuft,
- das (diagonale) Schulterteil des Sicherheitsgurts gut in der roten Gurtarretierung befestigt ist,
- der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist,
- der Indikator auf dem Fuß des Stützfußes ganz auf **grün** steht,
- in einigen Fällen kann es dazu kommen, dass der PrioriFix nicht vollständig durch die Sitzbank abgestützt wird jedoch dann durch den Stützfuß.
- der PrioriFix vollkommen fest und stabil im Auto montiert wurde.

C. Den PrioriFix herausnehmen

- 22 • Bringen Sie den Stützfuß in seine Anfangsposition zurück, indem Sie die Bedientaste eindrücken (22,1) und den Stützfuß einschieben (22,2).
- Stellen Sie die Schale des PrioriFix in die Schlafposition (siehe Kapitel 4.2: Gebrauchspeditionen).
- 23 • Lösen Sie die rote Gurtarretierung (23).
- 24 • Lösen Sie den Sicherheitsgurt und entfernen Sie den Sicherheitsgurt zwischen Schale und Fuß (24).
- Nehmen Sie den PrioriFix aus dem Auto.

4. IHR KIND IN DEN PRIORIFIX SETZEN

4.1 Benutzen Sie das Hosenträger-Gurtsystem

A. Richtige Höhenverstellung des Hosenträgergurts


- 25 • Bevor Sie Ihr Kind mit Hilfe des Hosenträger-Gurtsystems festsetzen, müssen Sie zuerst die richtige Höhe des Schultergurts Ihres Kind bestimmen (25). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte gut auf den Schultern des Kindes anliegen.
- 26 • Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstellaste eindrücken (26,1) und die Schultergurte so weit wie möglich an sich zu ziehen (26,2).
- **WARNUNG!** Ziehen Sie hierbei nicht an den Gurtpolstern.
- 27 • Öffnen Sie das Gurtschloss (27), indem Sie auf die rote Taste des Gurtschlusses drücken.
- 28 • Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstellaste eindrücken und die Schultergurte so weit wie möglich an sich zu ziehen (28).

- 29 • Hängen Sie die Gurte über die Gurthaken an der Schale (29).
- 30 • Legen Sie das Schloss nach vorne und ziehen Sie das Knopfloch über den Haken (30).
- 31 • Setzen Sie Ihr Kind mit aufrechtem Rücken in den PrioriFix (31).
- Bestimmen Sie die richtige Höhe des Schultergurts für Ihr Kind.
- 32 • **WARNUNG!** Die richtige Höhe des Schultergurts ist erreicht, wenn der Gurt etwas oberhalb der Schulter in der Schale verschwindet (32).
- Nehmen Sie Ihr Kind aus dem PrioriFix.
- 33 • Um die Schultergurte auf die gewünschte Höhe einzustellen, schlagen Sie das Stoffteil des Bezugs an den Schlitzen für die Schultergurte nach oben (33).
- **Tipp:** Schlagen Sie das Stoffteil doppelt, um es auf seinem Platz zu halten, und stellen Sie die Schale in die Schlafposition.
- 34 • Zur Vereinfachung der Verstellung ziehen Sie die Schultergurte nur oben über den Gurtpolstern in einer Schlaufe nach vorne (34).
- Schieben Sie die Schlaufe durch die Öffnung nach hinten.
- 35 • Schieben Sie den Schultergurt nun zusammen mit dem Gurtpolsterband durch den Schlitz in die gewünschte Position (35).
- **WARNUNG!** Dies muss immer an beiden Seiten erfolgen.
- 36 • Ziehen Sie die Schultergurte straff, indem Sie an den Gurten unter den Gurtpolstern ziehen (36).
- 37 • Legen Sie das Stoffteil zurück, und ziehen Sie die Gurtpolster durch die richtigen Schlitze in das Stoffteil (37).
- **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob die Gurte nicht verdreht sind.

B. Ihr Kind in den PrioriFix setzen

- 38 • Legen Sie die Schlossteile aufeinander (38,1), stecken Sie diese in das Gurtschloss, bis ein deutliches "Klicken" zu hören ist (38,2).
- 39 • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Beckengurt des Hosenträger-Gurtsystems so tief wie möglich über das Becken verläuft (39), so dass er möglichst straff am Becken des Kindes anliegt!
- 40 • Ziehen Sie die Schultergurte straff (40,1), indem Sie diese am Verstellband ziehen (40,2).
- **WARNUNG!** Zwischen Ihrem Kind und den Gurten darf höchstens eine fingerbreite Spiel sein. Je straffer die Gurte an Ihrem Kind anliegen, desto besser ist Ihr Kind geschützt.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Gurtpolster mit der gummierten Seite gut auf den Schultern/der Brust Ihres Kind liegen.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

 Wenn es nicht gelingt, dass Gurtsystem richtig zu schließen oder straff zu ziehen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Lieferanten. Benutzen Sie den PrioriFix dann keinesfalls.

 Benutzen Sie die Gurtpolster immer; sie sind für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig.

 Erklären Sie Ihrem Kind, dass es niemals mit dem Gurtschloss spielen darf.

4.2 Gebrauchspositionen (verstellen des Sitzes in Sitz- und Liegeposition)

- 41 Sie können den PrioriFix in 4 Positionen verstellen (41).
- 42 • Drücken Sie den Einstellhebel unter der Vorderseite des Sitzes nach oben (42,1) und ziehen oder schieben Sie den Sitz nach vorne oder nach hinten (42,2).
- Lassen Sie den Einstellhebel in der gewünschten Position los, und schieben Sie, bis ein deutliches "Klicken" hörbar ist.
- **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob der PrioriFix in der gewünschten Position fest steht, indem Sie am Sitz ziehen.

Checkliste...

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt zur Sicherheit und für eine optimale Sicherheit Ihres Kindes nochmals, ob...

- der PrioriFix vollkommen fest und stabil in das Auto montiert wurde,
- die Höhe der Schultergurte richtig eingestellt ist,
- die Gurte nicht verdreht sind,
- die Gurtpolster mit der gummierten Seite gut an den Schultern Ihres Kindes anliegen,
- Ihr Kind gut straff in den Gurten sitzt und das Gurtschloss geschlossen ist,
- der Gurtstraffer des PrioriFix nicht beschädigt ist. Sollte das der Fall sein, benutzen Sie den PrioriFix dann keinesfalls, und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Importeur.

4.3 Ihr Kind aus dem Sitz nehmen

- Stellen Sie den PrioriFix in die Sitzposition (siehe auch Kapitel 4.2: Gebrauchspositionen).
- 43** • Öffnen Sie das Gurtschloss (43) durch Eindrücken der roten Taste des Gurtschlusses.
- 28** • Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstelltaste eindrücken und die Schultergurte so weit wie möglich an sich ziehen (28).
- 44** • Hängen Sie die Gurte über die Gurthaken an der Schale (44).
- 45** • Legen Sie das Schloss nach vorne, und ziehen Sie das Knopfloch über den Haken (45).
- Nehmen Sie Ihr Kind aus dem PrioriFix.

5. PFLEGE

5.1 Allgemeines

- **WARNUNG!** Tun Sie dies nur, wenn sich der PrioriFix außerhalb des Autos befindet.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile des Sitzes mit einem Tuch mit lauwarmen Wasser und Seife. Benutzen Sie jedoch keine aggressiven Mittel.
- **WARNUNG!** Benutzen Sie nie Schmiermittel, auch nicht für die beweglichen Teile des PrioriFix.

5.2 Bezug

Abnehmen des Bezuges

- 28** • Lockern Sie die Schultergurte durch Eindrücken der Verstelltaste und ziehen Sie die Schultergurte so weit wie möglich an sich (28).
- 46** • Stellen Sie den PrioriFix in die Schlafposition, und öffnen Sie die Gurtabdeckung (46).
- 47** • Ziehen Sie an den Schultergurten, bis dass der Hakenbeschlag auf der Rückseite erscheint. Entfernen Sie die Schultergurte vom Hakenbeschlag (47).
- 48** • Lösen Sie die Schnalle vom Gurtpolster, und ziehen Sie diese zusammen mit dem Schultergurt durch die Gurtschlitz. Am einfachsten ist dies im obersten Gurtschlitz (48).
- 49** • Entfernen Sie beide Gurthaken durch Herunterdrücken der Arretierung an der Rückseite (49).
- 50** • Lösen Sie den Bezug rundherum (50).
- Öffnen Sie das Gurtschloss.
- 51** • Ziehen Sie die Gurte, Gurtpolster, Schlossteile und das Gurtschloss durch die Öffnungen im Bezug (51).
- Nehmen Sie den Bezug nun ab.
- 52** • Schieben Sie die Gurtpolster von den Schultergurten (52).

Reinigung des Bezugs

- Waschen Sie den Bezug und die Gurtpolster mit der Hand bei höchstens 30°C. Benutzen Sie keinen Trockner. Siehe auch die Waschanleitung am Bezug.

Tipp: Es ist zu empfehlen, bereits bei Anschaffung des PrioriFix einen zweiten Bezug zu kaufen, damit Sie den PrioriFix immer benutzen können, auch wenn der Bezug gewaschen (oder getrocknet) werden muss.

Befestigung des Bezugs

- 53 • **WARNUNG!** Legen Sie die Schlossteile aufeinander (53,1), und schieben Sie diese in das Gurtschloss, bis ein deutliches "Klicken" hörbar ist (53,2).
- Schieben Sie die gereinigten Gurtpolster mit der gummierten Seite nach unten wieder auf die Schultergurte.
- 54 • Schieben Sie die Schultergurte durch die große Öffnung der Schnalle (54).
- 55 • Öffnen Sie das Schloss, und führen Sie Schloss, Schultergurte und Schlossteile durch die Öffnungen im Bezug (55).
- 56 • Legen Sie den Bezug hinter die Ränder der Verstellaste und befestigen Sie ihn beim Einstellhebel an den Bezugshaken (56).
- 57 • Lassen Sie beide Gurthaken (57) einrasten, und überprüfen Sie, ob sie richtig fest sitzen.
- 58 • Befestigen Sie die Schultergurte mit den Schnallen in der gewünschten Höhe in den Gurtschlitzen (58).
- 59 • Befestigen Sie die Schultergurte am Hakenbeschlag (59).
- **WARNUNG!** Die roten Nähte der Schultergurte muss zur Schale weisen.
- 60 • Schließen Sie die Gurtabdeckung (60).
- 61 • Schließen Sie das Gurtschloss und das Stoffteil des Bezugs (61).
- Überprüfen Sie die Funktion des Hosenträger-Gurtsystems, und ob die Gurte nicht verdreht sind.

5.3 Funktion und Reinigung des Gurtschlusses

Die richtige Funktion des Gurtschlusses trägt erheblich zur Sicherheit Ihres Kindes bei. Ein Nichtfunktionieren des Gurtschlusses ist in den meisten Fällen auf Verunreinigungen (Staub, Schmutz, Milchreste usw.) zurückzuführen. In nachstehender Liste finden Sie einige möglicherweise auftretende Funktionsstörungen mit zugehörigen Problemlösungen.

A. Störungen

- Die Schlossteile werden beim Öffnen des Gurtschlusses verzögert ausgeworfen.
- Das Gurtschloss lässt sich nur mit großem Kraftaufwand öffnen.
- Das Festklicken der Schlossteile in das Gurtschloss verläuft nicht reibungslos (großer Widerstand).
- Die Schlossteile bleiben nicht stecken, wenn sie in das Gurtschloss geschoben werden (werden wieder ausgeworfen).
- Beim Festklicken der Schlossteile in das Gurtschloss ist kein deutliches "Klicken" hörbar.

B. Störungsbehebung durch Wartung

Gurtschloss entfernen

- 62 • Entriegeln Sie die Schlossteile des Gurtschlusses durch Eindrücken der roten Taste (62).
- 63 • Entfernen Sie die Gurtschlosspolster (63).
- Stellen Sie den PrioriFix in die Liegeposition (siehe Kapitel 4.2: Gebrauchspositionen)
- 64 • Halten Sie die Metallschnalle unter der Schale fest, wenden Sie diese und entfernen Sie das Gurtschloss (64).

Gurtschloss reinigen

- Spülen Sie das Gurtschloss gut unter dem Wasserhahn ab, und lassen Sie es trocknen.
- **WARNUNG!** Benutzen Sie keine Schmiermittel!

Gurtschloss wieder befestigen

- Schieben Sie die Metallschnalle durch die Öffnung der Schale und wenden Sie diese, sodass das Gurtschloss wieder auf seinem Platz sitzt.
- **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob das Gurtschloss wieder fest sitzt, indem Sie kräftig daran ziehen.
- Befestigen Sie das Gurtschlosspolster wieder.

Wenn es nicht gelingt, dass Gurtschloss richtig zu schließen, oder Sie nicht sicher sind, ob die Funktionsstörung behoben ist, wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Händler oder Importeur (siehe Rückseite der Gebrauchsanweisung). Benutzen Sie den PrioriFix dann keinesfalls!

6. ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Beachten Sie immer Folgendes...

- Benutzen Sie den Sitz immer, auch bei kurzen Fahrten, denn gerade dann geschehen die meisten Unfälle.
- Benutzen Sie den PrioriFix nur im Auto und nicht im Haus. Der Autosicherheitsstz wurde nicht für die Benutzung in Haus entwickelt.
- Der PrioriFix darf sowohl auf dem Beifahrersitz als auch auf dem Rücksitz benutzt werden. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Kindersitz auf dem Rücksitz zu montieren.
- Benutzen Sie den PrioriFix nicht auf einem Sitz, der mit Frontairbag ausgestattet ist. Es kann zu gefährlichen Verletzungen kommen. Das gilt jedoch nicht für sogenannte "Seitenairbags".
- Der Kindersitz muss immer mit Sicherheitsgurt/ Isofix und Stützfuß befestigt sein, auch wenn er nicht benutzt wird. Bei einer Notbremsung kann ein nicht befestigter Kindersitz Mitfahrer verletzen.
- Achten Sie darauf, dass der PrioriFix nicht eingeklemmt oder durch schweres Gepäck, verstellbare Sitze oder schließende Türen belastet wird.
- Benutzen Sie den PrioriFix nie ohne Bezug. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller gelieferten Bezug ersetzt werden, da er zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Decken Sie den PrioriFix immer ab, wenn Sie das Auto in der prallen Sonne parken, da Kunststoff- und Metallteile sehr heiß werden können und der Bezug unnötig verblassen könnte.
- Entfernen Sie das Logo nicht vom Bezug, da der Bezug sonst beschädigt werden könnte.
- Achten Sie darauf, dass Gepäck und andere Gegenstände (beispielsweise auf der Hutablage), die Verletzungen bei einem Unfall verursachen, gut befestigt sind.
- Machen Sie bei längeren Fahrten regelmäßig eine Pause, damit Ihr Kind Bewegungsfreiheit bekommt.
- Lassen Sie Ihr Kind **nie** unbeaufsichtigt im Auto zurück.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die zukünftige Benutzung in dem dafür vorgesehenen Fach an der Rückseite des PrioriFix auf.
- Wir raten Ihnen dringend von der Benutzung gebrauchter Produkte ab, da Sie niemals wissen können, was bisher damit geschah. Die Sicherheit des Kindersitzes kann nur dann vom Hersteller garantiert werden, wenn er vom Erstbesitzer benutzt wird.
- Ersetzen Sie den PrioriFix nach einem Unfall immer. Der Autosicherheitsstz kann durch eine mit bloßem Auge nicht sichtbare Beschädigung in seiner Sicherheit beeinträchtigt worden sein..
- Dem Hersteller ist bekannt, dass Autositze Abdrücke im Autositzbezug oder an Sicherheitsgurten verursachen können. Aufgrund der vorgeschriebenen Sicherheitsnormen und der für die Befestigung erforderlichen Kraft lassen sich diese Abdrücke jedoch nicht vermeiden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuell dadurch entstehende Schäden.

Und selbstverständlich...

- Seien Sie selbst ein gutes Beispiel, und legen Sie immer Ihren Sicherheitsgurt an!

7. ABFALLTRENNUNG

Für eine optimale und sichere Benutzung von Kindersitzen sollten diese nicht länger als 5 Jahre nach Kaufdatum benutzt werden. Durch den Verschleiß des Kunststoffs, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung, können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern.



Für den Fall, dass Ihr Kind zu groß für den Sitz geworden ist, empfehlen wir, den Kindersitz nicht länger zu benutzen und ihn zu entsorgen. Aus Umweltschutzgründen bitten wir Sie, am Beginn (Verpackung) und am Ende (Produkteile) der Lebensdauer des Maxi-Cosi PrioriFix, den anfallenden Abfall zu trennen.



Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Plastik außer Reichweite Ihres Kindes auf, um Erstickungsgefahr zu verhindern.

Verpackung	Karton	Papierabfall
	Plastikbeutel	Restabfall
Produktteile	Bezug	Restabfall
	Kunststoffteile	Entsprechend der Charakterisierung/ Typisierung der dafür vorgesehenen Container
	Metallteile	Container für Metall
	Gurtstraffer	Container für Polyester
	Gurtschloss	Restabfall

8. FOLGESITZE

Typ Autositz	Genehmigt nach ECE R 44/04		
	Gruppe	Körpergewicht Kind	Alter
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	15 bis 36 kg	ca. 3,5 bis 12 Jahre
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 bis 36 kg	ca. 3,5 bis 12 Jahre

9. AUTOTYPENLISTE

Da Isofix-Verankerungen und ein Stützfuß benutzt werden, die eine optimale Sicherheit und Montagekomfort garantieren, ist der PrioriFix nicht für alle Autotypen geeignet. Der PrioriFix wurde für die **“semi-universelle”** Benutzung zugelassen und eignet sich für die Montage auf Sitzen einer speziellen Anzahl von Autos, für die eine Autotypenliste angelegt wurde. Diese Liste ändert sich und nimmt im Laufe der Zeit im Umfang zu. Bezüglich einer aktualisierten Version der Autotypenliste verweisen wir auf die Website www.maxi-cosi.com und / oder die betreffende Verkaufsstelle des PrioriFix. Hier können Sie auch nachfragen, ob der PrioriFix für die Benutzung in Ihrem eigenen Auto geeignet ist. Sie erhalten die derzeit geltende Autotypenliste beim Kauf des PrioriFix.

10. GARANTIE

Dorel Netherlands verbürgt sich dafür, dass dieses Produkt den in den aktuellen europäischen Normen ECE R44/04 beschriebenen Sicherheitsanforderungen entspricht, und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs keinerlei Mängel hinsichtlich der Zusammensetzung und Herstellung aufweist. Sollte dieses Produkt nach dem Kauf und in der Garantiefrist Material- und/oder Herstellungsfehler zeigen (bei normaler Benutzung, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben) übernimmt Dorel Netherlands die Verantwortung für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die Garantiefrist beträgt 24 Monate auf Kunststoffteile usw. und 12 Monate auf andere verschleißempfindliche Teile. Der normale, bei der täglichen Benutzung eines Produkts zu erwartende Verschleiß ist davon selbstverständlich ausgeschlossen.

Die Garantie tritt nicht ein, wenn:

- dem Hersteller das Produkt nicht zusammen mit dem Originalkassenbon vorgelegt wird.
- die Defekte durch unsachgemäße, unsorgfältige Benutzung oder Pflege, abweichend von den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
- Reparaturen von Dritten ausgeführt werden.
- der Defekt durch Vernachlässigung oder Stoßschäden am Kunststoff entstanden ist.
- der Defekt durch einen Unfall oder während des Transports, z.B. durch schwere Ladung oder Einklemmen zwischen einer Tür, entstanden ist.
- eine Beschädigung oder Entfernung des ECE-Prüfzeichen oder der Folgenummer festgestellt wird.
- von normaler Abnutzung von Teilen die Rede ist, die bei täglicher Benutzung zu erwarten ist.
- bei Beschädigungen und Abdrücken im Sitz und am Sicherheitsgurt des Autos. Durch die vorgeschriebenen Sicherheitsnormen und die Kraft, mit der die Autositze montiert werden müssen, lässt sich dies nicht vermeiden. (Der Hersteller übernimmt hierfür keine Haftung.)
- die vorgenannten Garantiebedingungen anderweitig nicht erfüllt werden.

Ab wann:

- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.

Für welchen Zeitraum:

- Die Garantiefrist auf Kunststoffteile usw. gilt für einen Zeitraum von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Für andere verschleißempfindliche Teile gilt eine Frist von 12 aufeinanderfolgenden Monaten. Die Garantie kann ausschließlich vom Erstbesitzer beansprucht werden und ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun:

- Bei Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Wenn dieser die Reklamation nicht beheben kann, schickt er das Produkt einschließlich einer Reklamationsbegründung und des Originalkassenbons mit Datum an den Hersteller zurück. Es besteht kein Anspruch auf Umtausch oder Rücknahme. Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden, fallen NICHT unter die Garantie.

Diese Garantiebestimmungen entsprechen der europäischen Richtlinie '99/44/EG vom 25. Mai 1999.

11. FRAGEN

Fragen können Sie telefonisch Ihrem Händler oder Importeur stellen (siehe Rückseite der Gebrauchsanweisung). Sorgen Sie dafür, dass Ihnen folgende Angaben vorliegen:

- Seriennummer, die unten auf dem orange-weiß-orange Sticker angegeben ist (an der Rückseite des PrioriFix).
- Automarke und -typ sowie der Sitz, auf dem der PrioriFix benutzt wird.
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.

Geachte ouders

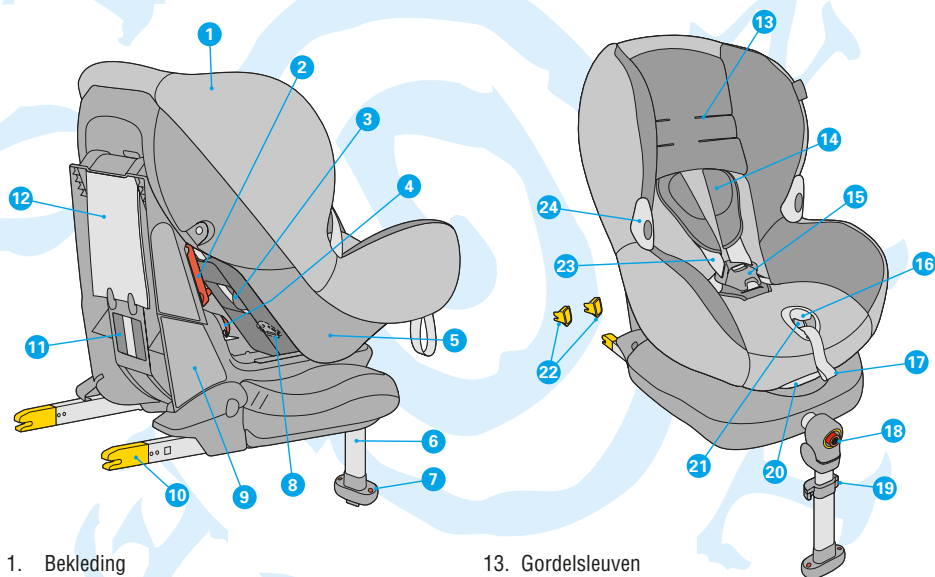
Gefeliciteerd met de aankoop van de Maxi-Cosi PrioriFix.

Bij de ontwikkeling van de Maxi-Cosi PrioriFix hebben veiligheid, gebruiksgemak, comfort en design steeds voorop gestaan. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen.

Uit onderzoek is gebleken, dat veel autozitjes verkeerd gebruikt worden. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Alleen bij correct gebruik is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd.

Voortdurend onderzoek door onze afdeling productontwikkeling, gesteund door intensief contact en overleg met testpersonen en klanten, zorgt ervoor dat wij voorop blijven lopen op het gebied van kinderveiligheid. Vragen of opmerkingen met betrekking tot het gebruik van de Maxi-Cosi PrioriFix vernemen wij dan ook graag van u.

Dorel (adres- en telefoongegevens zie achterzijde gebruiksaanwijzing)




1. Bekleding
2. Autogordelklem
3. Gordeldeurtje
4. Rode heupgordelmarkering
5. Kuip
6. Afsteunpoot
7. Kleurindicator afsteunpoot
8. Gordelplaat
9. Label
10. Isofix-connector
11. ECE-sticker
12. Gebruiksaanwijzing


13. Gordelsleuven
14. Gordelbeschermer
15. Gordelslot
16. Haak voor bevestiging slot
17. Verstelband voor schoudergordels
18. Centrale knop op de afsteunpoot met kleurindicatie
19. Afstelknop afsteunpoot
20. Verstelhendel zitting
21. Verstelknop schoudergordels
22. Isofix-geleiders
23. Schoudergordels
24. Gordelhaken

INHOUD

1.	BELANGRIJK: EERST LEZEN!	44
2.	TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN IN DE AUTO	44
3.	INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE PRIORIFIX	45
3.1	Toepassing met Isofix (gele kleurmarkering op product) en afsteunpoot	45
3.2	Toepassing met 3-puntsgordel (rode kleurmarkering op product) en afsteunpoot	46
4.	UW KIND IN DE PRIORIFIX PLAATSEN	48
4.1	Gebruik harnessysteem	48
4.2	Gebruiksstanden (verstellen van zitting in zit- en lighouding)	49
4.3	Uitnemen van uw kind	49
5.	ONDERHOUD	49
5.1	Algemeen	49
5.2	Bekleding	50
5.3	Functioneren en reinigen van het gordelslot	50
6.	ALGEMENE INSTRUCTIES	51
7.	SCHEIDEN VAN AFVAL	52
8.	VERVOLGSTOELEN	52
9.	AUTOTYPELIJST	53
10.	GARANTIE	53
11.	VRAGEN	54

1. BELANGRIJK: EERST LEZEN!

 Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze als naslagwerk. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de veiligheid van uw kind ernstig schaden.

 Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen die door de fabrikant zijn toegestaan. Breng geen veranderingen aan het product aan. Als u klachten of problemen heeft, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.

 Controleer altijd autotypelijst voor installatie.

De PrioriFix is goedgekeurd conform de laatste richtlijnen van de **ECE R 44/04**, de Europese norm voor autoveiligheidszitjes en kan gebruikt worden voor kinderen van ca. 9 maanden tot 4 jaar (9 tot 18 kg).

	Toelating volgens ECE R 44/04*		
	Groep	Lichaamsgewicht kind	Leeftijd
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 maanden – 4 jaar

2. TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN IN DE AUTO

De PrioriFix is goedgekeurd voor 2 verschillende toepassingen:

- Toepassing met **Isofix** en **afsteunpoot*** (zie hoofdstuk 3.1); Voor het gebruik in auto's met goedgekeurde Isofix-ankerpunten (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst). Herkenbaar aan de gele kleurmarkering op het product en de gele kleurmarkering in de gebruiksaanwijzing.

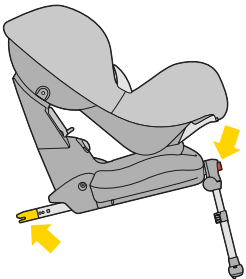


- Toepassing met **3-puntsgordel** en **afsteunpoot*** (zie hoofdstuk 3.2);
Voor het gebruik in auto's voorzien van een automatische 3-puntsgordel, mits deze goedgekeurd is volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst). Herkenbaar aan de rode kleurmarkering op het product en de rode kleurmarkering in de gebruiksaanwijzing.

* Vanwege het feit dat er gebruik wordt gemaakt van een afsteunpoot en / of Isofix, die zorgen voor een optimale veiligheid en installatiegemak, is de PrioriFix niet geschikt voor alle type auto's. De PrioriFix is goedgekeurd voor **"semi-universeel"** gebruik en geschikt om te installeren op de zitplaatsen van een specifiek aantal auto's, zoals bijgevoegd in de bijgevoegde autotypelijst (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst).

3. INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE PRIORIFIX


3.1 Toepassing met Isofix (gele kleurmarkering op product) en afsteunpoot

Indien uw auto voorzien is van Isofix-ankerpunten, kunt u de PrioriFix bevestigen met de Isofix-connectors in combinatie met de afsteunpoot. Om te controleren of uw auto geschikt is voor gebruik met Isofix en afsteunpoot, zie hoofdstuk 9: Autotypelijst.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik op zittingen met Isofix ankerpunten (tussen zitvlak en rugleuning) & ruimte voor afsteunpoot 	Ja **
		<ul style="list-style-type: none"> • Tegen rijrichting in • Met rijrichting mee • Isofix installatie-markering 	Nee Ja Geel
		<ul style="list-style-type: none"> • Frontal airbag • Side airbag 	Nee Ja

** Controleer autotypelijst.

 Gebruik de PrioriFix uitsluitend op een naar voren gerichte zitplaats die voorzien is van Isofix ankerpunten. Lees voor het gebruik eerst het door de autoproducent geleverde handboek.

 Een correcte bevestiging aan de Isofix-ankerpunten is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. Zie hiervoor ook de geel omlijnde sticker op de zijkant van de PrioriFix. **Pas nooit een andere bevestiging toe, dan beschreven!**

A. Isofix voorbereiden

- 1 2** • Plaats de bijgeleverde Isofix-geleiders*** (1) op beide Isofix ankerpunten tussen zitvlak en rugleuning (2).

*** de Isofix-geleiders vergemakkelijken de installatie met Isofix en voorkomen beschadiging van uw bekleding. Bij auto's met omklapbare rugleuningen dienen de Isofix-geleiders vóór het omklappen van de rugleuning verwijderd te worden. Optredende functiestoringen zijn meestal te herleiden tot verontreiniging (stof, vuil, voedselresten, etc.) van de Isofix-geleiders. Dit is te verhelpen door de Isofix-geleiders regelmatig te controleren op verontreiniging en deze verontreiniging, indien nodig, te verwijderen.

B. Installeren met Isofix

- **LET OP!** Vergrendel neerklapbare achterbanken.
- 3** • **LET OP!** Zorg ervoor dat de afsteunpoot volledig is uitgeklapt (3,1) en dat de indicator op de centrale knop op rood staat (3,2).
- 4** • Duw de centrale knop op de afsteunpoot in (4,1) en duw de afsteunpoot zover mogelijk naar achteren (4,2).
- 5** • De Isofix-connectors staan nu in hun uiterste stand (5) en de PrioriFix is nu klaar om geïnstalleerd te worden.
- Plaats de PrioriFix op de autobank.
- 6** • Houd de Isofix-connectors recht voor de bevestigde Isofix-geleiders (6).
- 7** • Klik beide Isofix-connectors op de Isofix-ankerpunten (7).
- **LET OP!** Zorg ervoor dat beide Isofix-connectors goed op de Isofix-ankerpunten zijn bevestigd: er moet 2 maal een duidelijke klik hoorbaar zijn.
- 8** • Controleer een correcte bevestiging door aan het zitje te trekken en de indicator op de centrale knop dient nu op **groen** te staan (8).
- 9** • Plaats de handen tegen het zitje en duw dit zo ver mogelijk naar achteren, totdat het strak tegen de rugleuning zit (u hoort een 'ratelend' geluid) (9).
- Controleer nogmaals een correcte bevestiging door aan het zitje te trekken.

C. Afsteunpoot op lengte installeren

- **LET OP!** Gebruik **altijd** de afsteunpoot voor een veilig gebruik van de PrioriFix.
- 10** • **LET OP!** Zorg ervoor dat de afsteunpoot in zijn geheel uitgeklapt is en zijn aanslag vindt op het draaipunt (10).
- 11** • Druk de zilveren afstelknop op de afsteunpoot in (11,1) en verplaats de afsteunpoot naar beneden tot de vloer van de auto wordt geraakt (11,2).
- 12** • **LET OP!** Zorg ervoor dat de indicator op de voet van de afsteunpoot geheel op **groen** staat (12).
- In sommige gevallen kan het zo zijn dat de PrioriFix niet geheel op de autobank steunt, maar geheel op de afsteunpoot.
- Laat de afstelknop los en vergrendel de afsteunpoot tot een duidelijk hoorbare 'klik' door de afsteunpoot naar beneden te trekken.
- Controleer of de afsteunpoot vergrendeld is en in zijn positie blijft staan door te proberen of de afsteunpoot zonder de afstelknop in te drukken, omhoog of omlaag te bewegen is.

Checklist...

Controleer na installatie voor de zekerheid en voor optimale veiligheid voor uw kind nogmaals of...

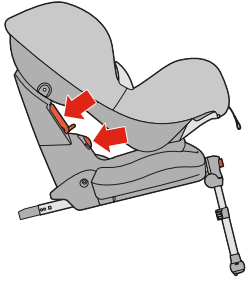

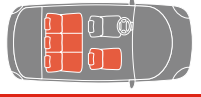


- beide Isofix-connectors goed op de Isofix-ankerpunten zijn bevestigd: de indicator op de centrale knop van de afsteunpoot op **groen** staat,
- de afsteunpoot geheel uitgeklapt is,
- de indicator op de voet van de afsteunpoot geheel op **groen** staat,
- de PrioriFix in zijn geheel vast en stabiel in de auto is geïnstalleerd door aan het zitje te trekken.

D. Uitmaken van de PrioriFix

- 13** • Breng de afsteunpoot terug in zijn beginpositie door de afstelknop in te drukken (13,1) en de afsteunpoot in te schuiven (13,2).
- 14** • Ontkoppel de Isofix-connectors door de centrale knop op de afsteunpoot in te drukken (14). De indicator op de centrale knop op de afsteunpoot staat nu weer op **rood**. In sommige situaties kan voor het ontkoppelen veel kracht nodig zijn; in die gevallen helpt het om het zitje in de autobank te duwen en gelijktijdig op de ontgrendelingsknop te drukken.
- 15** • Verwijder de PrioriFix van de Isofix-ankerpunten (15).
- Neem de PrioriFix uit de auto.

3.2 Toepassing met 3-puntsgordel (rode kleurmarkering op product) en afsteunpoot

Indien uw auto niet voorzien is van Isofix-ankerpunten, kunt u de PrioriFix tevens bevestigen met een driepuntsgordel in combinatie met de afsteunpoot. Om te controleren of uw auto geschikt is voor gebruik met 3-puntsgordel en afsteunpoot, zie hoofdstuk 9: Autotypelijst.








		<ul style="list-style-type: none"> • Bevestiging met 3-puntsgordel • Bevestiging met 2-puntsgordel 	Ja Nee
		<ul style="list-style-type: none"> • Op de passagiersstoel • Op achterbank links/rechts • Op achterplaats midden 	Ja Ja Ja*
		<ul style="list-style-type: none"> • Tegen rijrichting in • Met rijrichting mee • Gordelloop markering 	Nee Ja Rood
		<ul style="list-style-type: none"> • Frontal airbag • Side airbag 	Nee Ja

* mits er een 3-puntsgordel aanwezig is op de middelste zitplaats van de achterbank en mits er voldoende ruimte is voor een juiste installatie van de afsteunpoot. Controleer autotypelijst.

 Gebruik de PrioriFix uitsluitend op een naar voren gerichte zitplaats, die voorzien is van een automatische 3-puntsgordel, mits deze goedgekeurd is volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm.

 De juiste loop van de autogordel is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. De autogordel moet langs de rode markeringen op de PrioriFix worden aangebracht, zie hiervoor ook de rood omlijnde sticker op de zijkant van de PrioriFix. **Pas nooit een andere gordelloop toe, dan beschreven!**

A. Installeren

- **LET OP!** Zorg ervoor dat de Isofix-connectors ingetrokken zijn.
-  • Duw de centrale knop op de afsteunpoot in (16,1) en trek de afsteunpoot zover mogelijk naar voren (16,2).
- **LET OP!** Vergrendel neerklapbare achterbanken.
- **LET OP!** Bij sommige zitplaatsen zijn de gordels echter zo ver naar voren geplaatst dat een goede installatie onmogelijk wordt. Probeer in dat geval een andere zitplaats.
- **LET OP!** Het kan voorkomen dat het slotdeel van de autogordel zodanig lang is dat deze te hoog tegen het onderstel van de PrioriFix komt. Hierdoor is de PrioriFix niet stevig vast te zetten. Kies in dit geval een andere positie in de auto.
-  • Plaats de PrioriFix, in slaapstand op de autobank (17) met uitgeklapte afsteunpoot.
-  • Trek de autogordel tussen kuip en onderstel door (18).
- Zorg ervoor dat het heupdeel van de autogordel onder de rode heupgordelmarkering door loopt.
-  • Maak de autogordel vast in het gordelslot van de auto (19).
- **LET OP!** Zorg ervoor dat de autogordel niet gedraaid zit.
-   • Plaats het schouderdeel van de autogordel aan één zijde (afhankelijk van de positie van de PrioriFix in de auto) in één rode autogordelklem (20) en sluit deze (21,1).
-  • Duw de PrioriFix stevig in de autobank (21,2) en trek gelijktijdig de schoudergordel goed strak (21,3) zodat de PrioriFix bijna niet meer te bewegen is. Controleer dit!
- Zet de kuip van de PrioriFix weer in zitstand (zie hoofdstuk 4.2: Gebruiksstanden).

B. Afsteunpoot op lengte installeren

- Zie hoofdstuk 3.1, punt C: "Afsteunpoot op lengte installeren".

Checklist ...

Controleer na installatie voor de zekerheid en voor optimale veiligheid voor uw kind nogmaals of...

- de autogordel strak aangespannen is en niet verdraaid zit,
- het heupdeel van de autogordel onder de rode heupgordelmarkering loopt,
- het (diagonale) schouderdeel van de autogordel goed is bevestigd in de rode autogordelklem,
- de afsteunpoot geheel uitgeklapt is,
- de indicator op de voet van de afsteunpoot geheel op **groen** staat,
- in sommige gevallen kan het zo zijn dat de PrioriFix niet geheel op de autobank steunt, maar geheel op de afsteunpoot,
- de PrioriFix in zijn geheel vast en stabiel in de auto is geïnstalleerd.

C. Uitmemen van de PrioriFix

- 22** • Breng de afsteunpoot terug in zijn beginpositie door de bedieningsknop in te drukken (22,1) en de afsteunpoot in te schuiven (22,2).
- Zet de kuip van de PrioriFix in de slaapstand (zie hoofdstuk 4.2: Gebruiksstanden).
- 23** • Maak de rode autogordelklem los (23).
- 24** • Maak de autogordel los en verwijder de autogordel tussen kuip en onderstel (24).
- Neem de PrioriFix uit de auto.

4. UW KIND IN DE PRIORIFIX PLAATSEN**4.1 Gebruik harnessysteem****A. Harnas op de juiste hoogte instellen**

- 25** Alvorens uw kind vast te zetten met behulp van het harnessysteem, dient u eerst de juiste hoogte van de schoudergordels van uw kind te bepalen (25). Let er op, dat de schoudergordels goed aansluiten aan de schouders van het kind.
- 26** • Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken (26,1) en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (26,2).
- **LET OP!** Trek hierbij niet aan de gordelbeschermers.
- 27** • Open het gordelslot (27) door op de rode knop van het gordelslot te drukken.
- 28** • Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (28).
- 29** • Hang de gordels over de gordelhaken aan de kuip (29).
- 30** • Het slot naar voren leggen en het knoeps gat over het haakje trekken (30).
- 31** • Plaats uw kind met de rug goed rechtop in de PrioriFix (31).
- Bepaal de juiste hoogte van de schoudergordels voor uw kind.
- 32** • **LET OP!** De juiste hoogte van de schoudergordels is bereikt, wanneer de gordel iets boven de schouder in de kuip verdwijnt (32).
- Haal uw kind uit de PrioriFix.
- 33** • Om de schoudergordels naar de gewenste hoogte te verplaatsen, de flap van de bekleding bij de sleuven voor de schoudergordels omhoog slaan (33).
- **Tip:** Sla de flap dubbel om hem op zijn plaats te houden en zet de kuip in de slaapstand.
- 34** • Trek de schoudergordels, alleen boven de gordelbeschermers, als in een lus naar voren om het verstellen te vergemakkelijken (34).
- Duw de lus door de opening naar achter.
- 35** • Verplaats de schoudergordel nu samen met het band van de gordelbeschermer door de sleuf naar de gewenste positie (35).
- **LET OP!** Doe dit altijd aan beide zijden.
- 36** • Trek de schoudergordels strak door aan de gordels onder de gordelbeschermers te trekken (36).
- 37** • Sla de flap terug en haal de gordelbeschermers door de juiste sleuven in de flap (37).
- **LET OP!** Controleer of de gordels niet gedraaid zitten.

B. Uw kind in de PrioriFix plaatsen

- 38** • Leg de slotdelen op elkaar (38,1) en steek deze in het gordelslot tot een duidelijk hoorbare “klik” (38,2).
 - 39** • **LET OP!** Zorg ervoor dat de heupgordel van het harnessysteem zo laag mogelijk over de heupen loopt (39), zodat de heupen stevig vastzitten!
 - 40** • Trek de schoudergordels strak (40,1) door aan het verstelband te trekken (40,2).
 - **LET OP!** Houd maximaal een vingerdikte speling aan, tussen uw kind en de gordels. Hoe strakker de gordels om uw kind zitten, hoe beter uw kind beschermd is.
 - **LET OP!** Zorg ervoor dat de gordelbeschermers zich met de geprofileerde zijde goed op de schouders/borst van uw kind bevinden.
 - **LET OP!** Zorg ervoor dat de gordels niet gedraaid zitten.
- !** Wanneer het niet lukt om het gordelsysteem goed te sluiten of strak te trekken, neem dan direct contact op met de leverancier. Gebruik de PrioriFix dan in geen geval.
- !** Gebruik de gordelbeschermers altijd; ze zijn belangrijk voor de veiligheid van uw kind.
- !** Vertel uw kind dat het nooit met het gordelslot mag spelen.

4.2 Gebruiksstanden (verstellen van zitting in zit- en lighouding)

- 41** U kunt de PrioriFix in 4 standen zetten (41).
- 42** • Druk de verstelhendel onder de voorkant van de zitting omhoog (42,1) en trek of duw de zitting naar voren of naar achteren (42,2).
- Laat de verstelhendel in de gewenste positie los en duw tot u een duidelijke klik hoort.
- **LET OP!** Controleer of de PrioriFix vastzit in de gewenste stand door aan het zitje te trekken.

Checklist...

Controleer voor iedere rit voor de zekerheid en voor optimale veiligheid voor uw kind nogmaals of...

- de PrioriFix in zijn geheel vast en stabiel in de auto is geïnstalleerd,
- de hoogte van de schoudergordels goed is ingesteld,
- de gordels niet gedraaid zitten,
- de gordelbeschermers met de geprofileerde zijde goed op de schouders van uw kind liggen,
- uw kind goed strak in de gordels zit en het gordelslot gesloten is,
- het gordelband in de PrioriFix niet beschadigd is. Indien dit het geval is, gebruik de PrioriFix dan in geen geval en neem contact op met uw leverancier of importeur.

4.3 Uitnemen van uw kind

- Plaats de PrioriFix in zitstand (zie tevens hoofdstuk 4.2: Gebruiksstanden).
- 43** • Open het gordelslot (43) door op de rode knop van het gordelslot te drukken.
- 28** • Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (28).
- 44** • Hang de gordels over de gordelhaken aan de kuip (44).
- 45** • Het slot naar voren leggen en het knoopsgat over het haakje trekken (45).
- Neem uw kind uit de PrioriFix.

5. ONDERHOUD

5.1 Algemeen

- **LET OP!** Doe dit alleen wanneer de PrioriFix buiten de auto staat.
- Reinig de kunststof delen van het zitje met een doekje met lauw water en zeep. Gebruik hierbij geen agressieve middelen.
- **LET OP!** Gebruik nooit smeermiddelen, ook niet voor de bewegende delen van de PrioriFix.

5.2 Bekleding

Verwijderen bekleding

- 28 • Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (28).
- 46 • Zet de PrioriFix in de slaapstand en open het gordeldeurtje (46).
- 47 • Trek aan de schoudergordels totdat de gordelplaat aan de achterzijde verschijnt. Verwijder de schoudergordels van de gordelplaat (47).
- 48 • Kantel de gesp van de gordelbeschermer en trek deze samen met de schoudergordel door de gordelsleuven. Dit gaat het gemakkelijkst in de bovenste gordelsleuf (48).
- 49 • Verwijder beide gordelhaken door de pal aan de achterzijde omlaag te drukken (49).
- 50 • Maak de bekleding rondom los (50).
 - Open het gordelslot.
- 51 • Trek gordels, gordelbeschermers, slotdelen en het gordelslot door de openingen in de bekleding (51).
 - Verwijder nu de bekleding.
- 52 • Schuif de gordelbeschermers van de schoudergordels (52).

Reinigen bekleding

- Was de bekleding en gordelbeschermers met de hand (maximaal 30°C). Gebruik geen wasdroger. Zie ook de wasinstructies op de bekleding.

Tip: Het is raadzaam reeds bij aanschaf van de PrioriFix een extra bekleding te kopen zodat u de PrioriFix steeds kunt blijven gebruiken, ook wanneer de bekleding gewassen (of gedroogd) moet worden.

Terugplaatsen bekleding

- 53 • **LET OP!** Leg de slotdelen op elkaar (53,1) en steek deze in het gordelslot tot een duidelijk hoorbare “klik” (53,2).
 - Schuif de gereinigde gordelbeschermers, met de geprofileerde zijde onder, weer aan de schoudergordels.
- 54 • Steek de schoudergordels door de grote opening van de gesp (54).
- 55 • Open het slot, en voer slot, schoudergordels en slotdelen door de openingen in de bekleding (55).
- 56 • Plaats de bekleding achter de randen van de verstelknop en bij verstelhendel en maak deze vast aan de bekledinghaakjes (56).
- 57 • Plaats de beide gordelhaken (57) en controleer of deze goed vast zitten.
- 58 • Bevestig de schoudergordels met de gespen op de gewenste hoogte in de gordelsleuven (58).
- 59 • Bevestig de schoudergordels aan de gordelplaat (59).
 - **LET OP!** De rode stiksels van de schoudergordels moeten naar de kuip gericht zijn.
- 60 • Sluit het gordeldeurtje (60).
- 61 • Sluit het gordelslot en de flap van de bekleding (61).
 - Controleer de werking van het harnessysteem en of de gordels niet gedraaid zijn.

5.3 Functioneren en reinigen van het gordelslot

Het goed functioneren van het gordelslot draagt wezenlijk bij aan de veiligheid van uw kind. Het niet functioneren van het gordelslot is meestal te wijten aan verontreiniging (stof, vuil, melkresten, etc...). In onderstaande lijst wordt een aantal mogelijke functiestoringen gegeven met bijpassende onderhoudsoplossing.

A. Storingen

- De slotdelen worden bij het openen van het gordelslot vertraagd uitgeworpen.
- Het gordelslot laat zich alleen met veel krachtuitoefening openen.
- Het vastklikken van de slotdelen in het gordelslot verloopt niet soepel (veel weerstand).
- De slotdelen blijven niet zitten, wanneer ze in het gordelslot gestoken worden (worden weer uitgeworpen).
- Bij het vastklikken van de slotdelen in het gordelslot is geen duidelijke “klik” hoorbaar.

B. Oplossing storingen middels onderhoud

Gordelslot verwijderen

- 62 • Ontgrendel de slotdelen van het gordelslot door op de rode knop te duwen (62).
- 63 • Verwijder de gordelslotbeschermer (63).
- Zet de PrioriFix in ligstand (zie hoofdstuk 4.2: Gebruiksstanden)
- 64 • Pak de metalen gesp onder de kuip vast, kantel deze en verwijder het gordelslot (64).

Gordelslot reinigen

- Spoel het gordelslot goed uit onder de kraan en laat het goed drogen.
- **LET OP!** Gebruik geen smeermiddelen!

Gordelslot terugplaatsen

- Duw de metalen gesp door de opening van de kuip en kantel deze, zodat het gordelslot weer op zijn plaats zit.
- **LET OP!** Controleer of het gordelslot weer blijft zitten door er krachtig aan te trekken.
- Plaats de gordelslotbeschermer terug.

Wanneer het niet lukt om het gordelslot goed te sluiten of indien u er niet zeker van bent dat de functiestoring verholpen is, neem dan direct contact op met de leverancier of importeur (zie achterzijde van de gebruiksaanwijzing). Gebruik de PrioriFix dan in geen geval!

6. ALGEMENE INSTRUCTIES

Let altijd op het volgende...

- Gebruik het zitje áltijd, ook bij korte ritjes, want juist dan gebeuren de meeste ongelukken.
- Gebruik de PrioriFix alleen in de auto en niet in huis. Het autoveiligheidszitje is niet ontworpen voor gebruik in huis.
- De PrioriFix mag zowel op de voorstoel als op de achterbank worden gebruikt. Wij adviseren u echter het zitje op de achterbank te plaatsen.
- Gebruik de PrioriFix niet op een plaats waar een frontal airbag is geïnstalleerd, dit kan gevaarlijk zijn. Dit geldt niet voor de zogenaamde "side airbags".
- Het zitje moet altijd met de autogordel/Isfix en afsteunpoot bevestigd zijn, ook wanneer het niet gebruikt wordt. Een los zitje kan al bij een noodstop andere passagiers verwonden.
- Zorg ervoor dat de PrioriFix niet beknelde of belast wordt door zware bagage, verstelbare stoelen of dichtslaan de deuren.
- Gebruik de PrioriFix nooit zonder bekleding. Vervang de bekleding niet door een andere bekleding dan die geleverd door de fabrikant, omdat de bekleding bijdraagt aan de veiligheid van het zitje.
- Dek de PrioriFix altijd af als de auto in de volle zon geparkeerd wordt; kunststof- en metaaldelen kunnen erg heet worden en de bekleding kan onnodig verkleuren.
- Verwijder de logo's op de bekleding niet, om beschadigingen aan de bekleding te voorkomen.
- Zorg ervoor dat bagage en andere objecten (bijvoorbeeld op de hoedenplank), die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeluk, goed zijn vastgemaakt.
- Pauzeer bij langere ritten regelmatig om uw kind wat bewegingsvrijheid te geven.
- Laat uw kind **nooit** alleen in de auto achter.
- Bewaar voor toekomstig gebruik de gebruiksaanwijzing in de daarvoor bestemde ruimte achter op de PrioriFix.
- Gebruik nooit tweedehands producten, u weet immers nooit wat er mee is gebeurd. De veiligheid van het zitje kan uitsluitend door de fabrikant worden gegarandeerd wanneer het gebruikt wordt door de eerste eigenaar.
- Vervang de PrioriFix na een ongeval áltijd; het autoveiligheidszitje kan door niet direct waarneembare schade onveilig zijn geworden.
- De fabrikant houdt rekening met het feit dat autozitjes indrukken kunnen veroorzaken in de autobekleding of autogordels. Door de voorgeschreven veiligheidsnormen en de kracht waarmee deze moeten worden aangespannen, laat dit zich echter niet vermijden. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade hierdoor ontstaan.

En vanzelfsprekend...

- Geef zelf het goede voorbeeld en draag áltijd uw autogordel!

7. SCHEIDEN VAN AFVAL

Voor een optimaal en veilig gebruik van autoveiligheidszitjes dienen deze niet langer dan 5 jaar na de aankoopdatum gebruikt te worden. Door veroudering van kunststof, o.a. door zonlicht, kunnen de eigenschappen van het product onmerkbaar achteruit gaan.



Indien uw kind uit het stoeltje is gegroeid, adviseren we u dan ook het autoveiligheidszitje niet langer te gebruiken en deze bij het afval te plaatsen. Vanuit milieubewustzijn verzoeken wij u, aan het begin (verpakking) en het einde (productonderdelen) van de levensduur van de Maxi-Cosi PrioriFix, het ontstane afval te scheiden.



Houd plastic verpakkingsmateriaal uit de buurt van uw kind om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Verpakking	Kartonnen doos	Papierafval
	Plastic zak	Restafval
Productonderdelen	Bekleding	Restafval
	Kunststof delen	Overeenkomstig de karakterisering/typering van de daarvoor bestemde container
	Metaaldelen	Container voor metaal
	Gordelband	Container voor polyester
	Gordelslot	Restafval

8. VERVOLGSTOELEN

Type autozitje	Goedgekeurd volgens ECE R 44/04		
	Groep	Lichaamsgewicht kind	Leeftijd
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	15 tot 36 kg	3,5 tot 12 jaar
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 tot 36 kg	3,5 tot 12 jaar

9. AUTOTYPELIJST

Vanwege het feit dat er gebruik wordt gemaakt van Isofix-ankerpunten en een afsteunpoot, die zorgen voor een optimale veiligheid en installatiegemak, is de PrioriFix niet geschikt voor alle autotypes. De PrioriFix is geclassificeerd voor “**semi-universeel**” gebruik en geschikt om te installeren op de zitplaatsen van een specifiek aantal auto's, waarvoor een autotypelijst is opgesteld. Deze lijst is aan verandering onderhevig en groeiend in de tijd. Voor een up-to-date versie van de autotypelijst verwijzen we u door naar de website www.maxi-cosi.com en / of het betreffende verkooppunt van de PrioriFix. U kunt hier tevens met vragen terecht op de PrioriFix geschikt is voor het gebruik in uw eigen auto. U krijgt de op dit moment geldende autotypelijst los bijgevoegd bij aankoop van de PrioriFix.

NL

10. GARANTIE

Dorel Netherlands staat er borg voor dat dit product voldoet aan de veiligheidseisen zoals omschreven in de actuele Europese normen ECE R44/04. Dat dit product geen enkel gebrek vertoont op gebied van samenstelling en fabricage op het moment van aankoop. Indien dit product na aankoop en gedurende de garantietermijn, materiaal- en / of fabricagefouten vertoont (bij een normaal gebruik zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing) zal Dorel Netherlands de verantwoordelijkheid op zich nemen dit te repareren of te vervangen. De garantietermijn bedraagt 24 maanden op kunststofdelen etc. en 12 maanden op andere aan slijtage onderhevige onderdelen. De normale slijtage, die men bij het dagelijks gebruik van een product mag verwachten is hierbij uiteraard uitgesloten.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Het product niet met de originele aankoopbon wordt aangeboden aan de fabrikant.
- De defecten ontstaan zijn door verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, afwijkend van wat in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.
- Reparaties werden uitgevoerd door derden.
- Het defect is ontstaan door verwaarlozing, stootschade aan kunststof.
- Het defect is ontstaan door een ongeval of tijdens transport, bijv. door zware lading of beknelling tussen een portier.
- Beschadiging of verwijdering van het ECE keurmerk en volgnummer wordt vastgesteld.
- Er sprake is van normale slijtage, van onderdelen, die men bij dagelijks gebruik mag verwachten.
- Bij beschadiging en indrukken aan en op zitplaats en autogordel in de auto. Door de voorgeschreven veiligheidsnormen en daardoor de kracht waarmee autozitjes moeten worden aangespannen laat zich dit niet vermijden. (De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gehouden.)
- Anderszins niet wordt voldaan aan de voornoemde garantievoorwaarden.

Vanaf wanneer:

- De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode:

- De garantietermijn op de kunststofdelen etc., geldt voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. Voor andere aan slijtage onderhevige onderdelen geldt een termijn van 12 opeenvolgende maanden. De garantie kan uitsluitend door de eerste eigenaar genoten worden en is niet overdraagbaar.

Wat moet u doen:

- In geval van defecten dient u zich tot uw verkoper te wenden. Wanneer deze de klacht niet kan verhelpen, stuurt uw verkoper het product, voorzien van omschrijving van de klacht en een originele aankoopbon met datum terug naar de fabrikant. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant retour gezonden worden, komen NIET voor garantie in aanmerking.

Deze Garantiebepaling is overeenkomstig de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999

11. VRAGEN

Wanneer u vragen heeft, kunt u bellen naar uw leverancier of importeur (zie achterzijde van de gebruiksaanwijzing). Zorg dat u de volgende gegevens paraat heeft:

- Serienummer onderaan op de oranje-wit-oranje sticker (op de achterzijde van de PrioriFix).
- Merk en type auto en stoel waarop de PrioriFix wordt gebruikt.
- Leeftijd (lengte) en gewicht van uw kind.

NL



Estimados padres

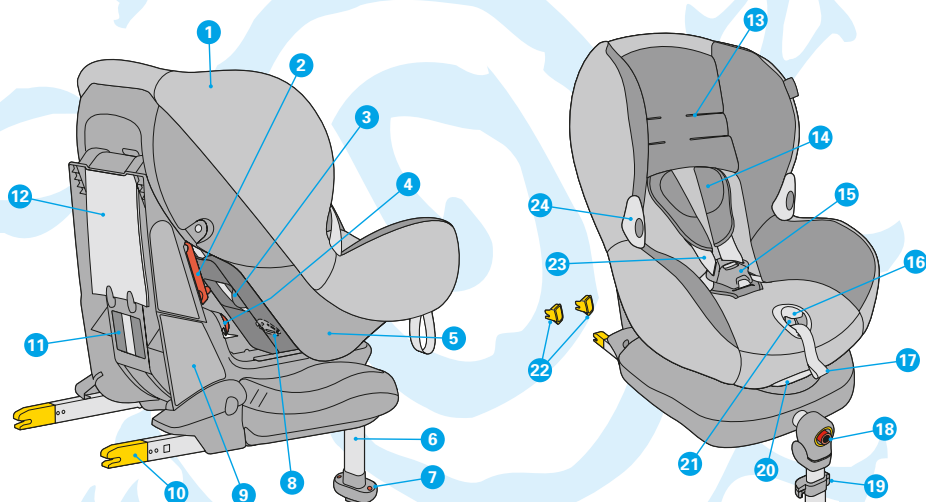
Les felicitamos por la compra de esta Maxi-Cosi PrioriFix.

En el diseño y fabricación de la Maxi-Cosi PrioriFix siempre hemos tenido en cuenta los factores más importantes como son la seguridad, la comodidad, la sencillez de uso y el diseño. Este producto cumple con los requisitos de seguridad más exigentes.

En las investigaciones llevadas a cabo se ha constatado que, a menudo, se hace mal uso de las sillas para el coche. Por ello, lea atentamente este manual de instrucciones. La seguridad de su hijo sólo estará garantizada si se utiliza este producto correctamente.

Los continuos trabajos de investigación llevados a cabo por nuestro departamento de desarrollo de productos, junto con el contacto permanente con los probadores y clientes, hace posible que nos mantengamos a la cabeza en materia de seguridad infantil. Por ello, será un placer para nosotros responder a cualquier pregunta o observación que pudiera tener respecto al uso de la Maxi-Cosi PrioriFix.

Dorel (dirección y datos de contacto telefónico: véase el reverso de las instrucciones de uso)



1. Tapicería
2. Pinza del cinturón de seguridad
3. Lengüeta del cinturón
4. Marca roja para la banda abdominal
5. Capazo
6. Pie de soporte
7. Indicador de color del pie de soporte
8. Placa del cinturón
9. Etiqueta
10. Conector Isofix
11. Pegatina ECE
12. Instrucciones de uso
13. Ranuras para el cinturón
14. Protector del cinturón
15. Hebilla del cinturón
16. Gancho de fijación del cierre
17. Cinta ajustable para los arneses de los hombros
18. Botón central de la pata de soporte, con indicación de color
19. Botón de ajuste de la pata de soporte
20. Tirador de ajuste del asiento
21. Botón de ajuste de los arneses de los hombros
22. Guías Isofix
23. Arnese de los hombros
24. Ganchos

ÍNDICE

1.	IMPORTANTE: ¡ANTE TODO, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO!	56
2.	POSIBILIDAD DE USO EN EL COCHE	56
3.	COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA PRIORIFIX	57
3.1	Uso con Isofix (color amarillo sobre el producto) y con pie de soporte	57
3.2	Uso con cinturón de seguridad de 3 puntos (marca de color rojo sobre el producto) y pie de soporte	59
4.	CÓMO COLOCAR AL NIÑO EN LA PRIORIFIX	60
4.1	Uso del sistema de arneses	60
4.2	Posiciones de uso (ajuste del asiento en posición de sentado a tumbado)	61
4.3	Extracción del bebé	62
5.	MANTENIMIENTO	62
5.1	General	62
5.2	Tapizado	62
5.3	Funcionamiento y limpieza de la hebilla del cinturón	63
6.	INSTRUCCIONES GENERALES	64
7.	SEPARACIÓN DE RESIDUOS	64
8.	OTRAS SILLITAS	65
9.	LISTADO DE MODELOS DE VEHÍCULO	65
10.	GARANTÍA	66
11.	PREGUNTAS	66

1. IMPORTANTE: ¡ANTE TODO, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO!



Lea detenidamente el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas. La inobservancia de las instrucciones de uso puede afectar gravemente a la seguridad del niño.



Utilice solamente accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante. No modifique el producto. Si tiene problemas con el producto o quiere presentar una reclamación, puede ponerse en contacto con su proveedor o con el importador.



Controle siempre el listado de modelos de vehículo antes de su instalación.

La PrioriFix ha recibido el certificado de conformidad de acuerdo con las últimas directivas **ECE R 44/04**, la normativa europea sobre sillitas de seguridad para coche, apta para niños con edades comprendidas entre 9 meses y los 4 años (de 9 a 18 kg).

	Homologado en virtud de la ECE R 44/04		
	Grupo	Peso del niño	Edad
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 meses y 4 años

2. POSIBILIDAD DE USO EN EL COCHE

La PrioriFix ha recibido el certificado de homologación para 2 aplicaciones diferentes de uso, a saber:



Uso con **Isofix** y **pie de soporte*** (véase el capítulo 3.1);
Para su uso en el coche con puntos de anclaje Isofix homologados (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo). Reconocible por el color amarillo del producto y en las instrucciones de uso.

- Uso con cinturón de **seguridad de tres puntos y pie de soporte*** (véase el capítulo 3.2); Para su uso en vehículos provistos de cinturón de seguridad automático de 3 puntos, siempre que éste esté homologado según la norma ECE R16 u otra norma equivalente (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo). Reconocible por el color rojo del producto y en las instrucciones de uso.

* Debido al uso de una pata de soporte y / o Isofix, que proporcionan una seguridad y una facilidad de instalación óptimas, la PrioriFix no es apta para todos los modelos de coche. La PrioriFix está homologada para un uso “**semi universal**” y es apta para su instalación en los asientos de un determinado tipo de coches, tal y como se indica en el listado de modelos de vehículo adjunto (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo).

E


3. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA PRIORIFIX


3.1 Uso con Isofix (color amarillo sobre el producto) y con pie de soporte

Si su coche está provisto de puntos de anclaje Isofix, podrá colocar la PrioriFix por medio de las guías Isofix en combinación con el pie de soporte. Para comprobar si su coche es apto para el Isofix y el pie de anclaje, consulte el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> • Utilización en asientos provistos de puntos de anclaje Isofix (entre el asiento y el respaldo) y espacio para el pie de soporte 	Sí**
		<ul style="list-style-type: none"> • En sentido contrario a la marcha • En el sentido de la marcha • Marca para la instalación de Isofix 	No Sí Amarillo
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag lateral 	No Sí

** controle el listado de modelos de vehículo

 Utilice la PrioriFix sólo en asientos de cara a la marcha y provistos de puntos de anclaje Isofix. Antes de su utilización, lea atentamente el manual de uso facilitado por el fabricante de coches.

 Para la seguridad de su hijo es esencial una correcta fijación a los puntos de anclaje Isofix. Para ello, consulte también la pegatina con borde amarillo situada en el lateral de la PrioriFix. **¡Nunca utilice un sistema de fijación diferente al descrito!**

A. Preparación del Isofix

- 1 2 Coloque las guías Isofix facilitadas*** (1) en los dos puntos de anclaje Isofix situados entre el asiento y el respaldo (2).

***Las guías Isofix facilitan la instalación y evitan que se estropee la tapicería de su coche. En el caso de coches con respaldos abatibles se deberán quitar las guías Isofix antes de abatir los respaldos. Los fallos funcionales se suelen deber a la suciedad (polvo, restos de comida, etc.) de las guías Isofix. Esta circunstancia se puede evitar comprobando regularmente que las guías estén libres de suciedad y, en caso necesario, proceder a su limpieza.

B. Instalación con Isofix

- **¡PRECAUCIÓN!** Bloquee los respaldos abatibles de los asientos traseros.
- 3 • **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que el pie de soporte está completamente desplegado (3,1) y que el indicador del botón central se encuentra en posición de rojo (3,2).
- 4 • Pulse el botón central del pie de soporte (4,1) y empuje el pie de soporte hacia atrás lo máximo posible (4,2).
- 5 • Las guías Isofix se encuentran ahora en la posición extrema (5) y la PrioriFix está lista para su instalación.
- Coloque la PrioriFix sobre el asiento del coche.
- 6 • Sujete las guías Isofix en posición recta delante de las guías Isofix (6).
- 7 • Encaje ambos guías Isofix en los puntos de anclaje Isofix (7).
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que ambas guías Isofix estén bien sujetas a los puntos de anclaje Isofix: se deberá poder escuchar claramente 2 clics.
- 8 • Compruebe que está bien sujeto tirando de la sillita, y el botón central deberá estar ahora en la posición **verde** (8).
- 9 • Ponga las manos sobre la sillita y empujela hacia atrás lo máximo posible, hasta colocarla bien ajustada contra el respaldo (escuchará un traqueteo) (9).
- Compruebe de nuevo que está bien sujeto tirando de la sillita.

C. Graduación de la longitud del pie de soporte

- **¡PRECAUCIÓN!** Utilice siempre el pie de soporte para garantizar la seguridad de la PrioriFix.
- 10 • **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que el pie de soporte está completamente desplegado y se apoya sobre el punto de rotación (10).
- 11 • Presione el botón de ajuste sobre la pata de soporte (11,1) y empujela hacia abajo hasta que toque el suelo del vehículo (11,2).
- 12 • **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que el indicador situado en la base del pie de soporte está en **verde** (12).
- En algunos casos la PrioriFix puede no apoyarse totalmente en el asiento, sino totalmente sobre la pata de soporte.
- Suelte el botón de ajuste y bloquee la pata de soporte hasta que, empujándola hacia abajo, se oiga un clic claramente.
- Compruebe que el pie de soporte está bloqueado y que se mantiene en su sitio intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo sin accionar el botón de ajuste.

Lista de comprobaciones...

Una vez realizada la instalación compruebe de nuevo para mayor seguridad de su hijo que...

- ambos conectores Isofix están correctamente sujetos a los puntos de anclaje Isofix: el indicador del botón central del pie de soporte está en **verde**,
- la pata de soporte está completamente desplegada,
- el indicador del botón de la base del pie de soporte está en **verde**,
- la PrioriFix está completamente fija y estable, tirando de la sillita.

D. Extracción de la PrioriFix

- 13 • Coloque el pie de soporte de nuevo en su posición original accionando el botón de ajuste (13,1) y repliegando el pie de soporte (13,2).


- 14 • Desacople las guías Isofix pulsando el botón central del pie de soporte (14). Ahora, el indicador del botón central del pie de soporte se encontrará en **rojo**. En determinadas ocasiones puede hacer falta hacer mucha fuerza para el desacople; en esos casos será de ayuda empujar la sillita en el asiento del coche y, al mismo tiempo, pulsar el botón de desbloqueo.
- 15 • Saque la PrioriFix de los puntos de anclaje Isofix (15).
- Saque la PrioriFix del coche.


3.2 Uso con cinturón de seguridad de 3 puntos (marca de color rojo sobre el producto) y pie de soporte

Si su coche no está provisto de puntos de anclaje Isofix, podrá colocar la PrioriFix siempre por medio de un cinturón de seguridad de 3 puntos en combinación con el pie de soporte. Para comprobar si su coche es apto para el uso con el cinturón de seguridad de 3 puntos y el pie de anclaje, consulte el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo.

		<ul style="list-style-type: none"> • Sujeción con cinturón de seguridad de 3 puntos • Sujeción con cinturón de seguridad de 2 puntos 	<p>Sí</p> <p>No</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • En el asiento del copiloto • En el asiento trasero derecho/izquierdo • En el asiento trasero en el medio 	<p>Sí</p> <p>Sí</p> <p>Sí*</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • En sentido contrario a la marcha • En el sentido de la marcha • Marca del pasador del cinturón 	<p>No</p> <p>Sí</p> <p>Rojo</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag lateral 	<p>No</p> <p>Sí</p>

* si el vehículo está provisto de un cinturón de seguridad de 3 puntos en el asiento trasero, en la plaza central y si hay suficiente espacio para la correcta instalación de la pata de soporte. Controle el listado de modelos de vehículo.

 Utilice la PrioriFix sólo en asientos de cara a la marcha, provistos de cinturón de seguridad de 3 puntos, que esté homologado en virtud de la normativa ECE R 16 o por una normativa equivalente.

 Es fundamental para la seguridad de su hijo que el recorrido del cinturón de seguridad sea el adecuado. El cinturón de seguridad debe colocarse sobre las marcas rojas de la PrioriFix. Consulte la pegatina de bordes rojos situada en el lateral de la PrioriFix. **¡Nunca utilice una hebilla de cinturón diferente a la descrita!**

A. Instalación

- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que las guías Isofix están cerradas.
- 16 • Pulse el botón central del pie de soporte (16,1) y empuje el pie de soporte hacia adelante lo máximo posible (16,2).
- **¡PRECAUCIÓN!** Bloquee los respaldos abatibles de los asientos traseros.
- **¡PRECAUCIÓN!** En algunos asientos los cinturones están situados tan hacia adelante que se hace imposible la instalación correcta. En ese caso, inténtelo en otro asiento.
- **¡PRECAUCIÓN!** Es posible que el enganche del cinturón de seguridad sea tan largo que se sitúe en una posición demasiado elevada con respecto al chasis de la PrioriFix. Debido a ello, la PrioriFix puede no quedar suficientemente fija. En ese caso, elija otra colocación dentro del vehículo.

- 17 • Coloque la PrioriFix en posición de dormir sobre el asiento del coche (17) con el pie de soporte desplegado.
- 18 • Tire del cinturón de seguridad por el espacio que queda entre el capazo y el chasis (18).
- Compruebe que la banda abdominal del cinturón de seguridad pasa por debajo de la marca roja.
- 19 • Sujete el cinturón de seguridad en la hebilla del cinturón de seguridad del coche (19).
- **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- 20 21 • Coloque la parte dorsal del hombro del cinturón de seguridad de uno de los lados (dependiendo de la posición de la PrioriFix dentro del coche) en una de las pinzas rojas del cinturón de seguridad (20) y cierre ésta (21,1).
- 21 • Empuje la PrioriFix con fuerza para colocarla en el asiento del coche (21,2) y tire al mismo tiempo de la banda del hombro del cinturón de seguridad apretándola bien (21,3) de manera que la PrioriFix apenas se pueda mover. ¡Compruebe todos los pasos!
- Coloque el capazo de la PrioriFix de nuevo en posición de sentado (véase el capítulo 4.2: Posiciones de uso).

B. Graduación de la longitud del pie de soporte

- Véase el capítulo 3.1, punto C: “Graduación de la longitud del pie de soporte”.

Lista de comprobaciones...

Una vez realizada la instalación compruebe de nuevo para mayor seguridad de su hijo que...

- el cinturón de seguridad está bien ceñido y no está retorcido,
- la banda abdominal del cinturón de seguridad pasa por debajo de los ganchos rojos,
- la banda (diagonal) del cinturón de seguridad está bien sujeta en la pinza roja del cinturón de seguridad,
- la pata de soporte está completamente desplegada,
- el indicador del botón de la base del pie de soporte está en **verde**,
- en algunos casos la PrioriFix puede no apoyarse totalmente en el asiento, sino totalmente sobre la pata de soporte,
- la PrioriFix se encuentra correctamente anclada en el coche y no se mueve.

C. Extracción de la PrioriFix

- 22 • Coloque el pie de soporte de nuevo en su posición original accionando el botón de ajuste (22,1) y replegando el pie de soporte (22,2)
- Coloque el capazo de la PrioriFix en posición estirada (véase el capítulo 4.2: Posiciones de uso).
- 23 • Suelte la pinza roja del cinturón de seguridad (23).
- 24 • Suelte el cinturón de seguridad y quítelo por entre el espacio que queda entre el capazo y el chasis (24).
- Saque la PrioriFix del coche.

4. CÓMO COLOCAR AL NIÑO EN LA PRIORIFIX

4.1 Uso del sistema de arneses

A. Ajustar el arnés a la altura adecuada


- 25 Antes de asegurar a su hijo con el sistema de arneses deberá ajustar la banda del hombro del cinturón de seguridad a la altura adecuada (25). Compruebe que los cinturones de seguridad se adaptan bien a los hombros del niño.
- 26 • Afloje los arneses de los hombros pulsando el botón de ajuste (26,1) y tirando de los arneses de los hombros hacia usted todo lo que pueda (26,2).
- **¡PRECAUCIÓN!** No tire de los protegearneses del cinturón de seguridad.
- 27 • Abra la hebilla del cinturón de seguridad (27) accionando el botón rojo de la hebilla del cinturón.
- 28 • Afloje los arneses de los hombros pulsando el botón de ajuste y tirando de los arneses de los hombros hacia usted todo lo que pueda (28).

- 29 • Coloque los cinturones al capazo por encima de los ganchos del cinturón (29).
- 30 • Coloque la hebilla hacia adelante y pase el ojal por el gancho (30).
- 31 • Coloque a su hijo con la espalda bien recta en la PrioriFix (31).
- Ajuste los arneses de los hombros a la altura adecuada para su hijo.
- 32 • **¡PRECAUCIÓN!** Se ha conseguido la altura adecuada de los arneses de los hombros cuando el cinturón se mete en el capazo ligeramente por encima de los hombros (32).
- Saque al niño de la PrioriFix.
- 33 • Para colocar los arneses de los hombros a la altura deseada, tire hacia arriba de la solapa de la tapicería por las ranuras para los arneses de los hombros (33).
- **Consejo:** Doble la solapa para mantenerla en su sitio y coloque el capazo en posición de dormir.
- 34 • Tire de los arneses de los hombros, sólo por encima de los protegearneses del cinturón, hacia adelante como si fuera un lazo, para facilitar el ajuste (34).
- Pase el lazo hacia atrás por la abertura.
- 35 • Coloque el arnés del hombro junto con el protegearnés a través de la ranura hasta alcanzar la posición deseada (35).
- **¡PRECAUCIÓN!** Realice esta maniobra siempre en ambos lados.
- 36 • Apriete los arneses de los hombros tirando del cinturón por debajo de los protegearneses del cinturón (36).
- 37 • Eche la solapa hacia atrás e introduzca los protegearneses del cinturón por las ranuras adecuadas en la solapa (37).
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que las bandas no estén retorcidas.

B. Cómo colocar al niño en la PrioriFix

- 38 • Coloque los elementos de cierre uno sobre otro (38,1) e introdúzcalos en la hebilla del cinturón hasta oír claramente un “clic” (38,2).
- 39 • **¡PRECAUCIÓN!** ¡Compruebe que la banda abdominal del sistema de arneses pasa por la zona abdominal lo más abajo posible (39), hasta que las caderas estén bien sujetas!
- 40 • Apriete los arneses de los hombros (40,1) tirando de la cinta de ajuste (40,2).
- **¡PRECAUCIÓN!** Entre el niño y las bandas del cinturón no deberá haber un margen superior al del grosor de un dedo. Cuanto más apretadas al niño estén las bandas del cinturón, más seguro estará el niño.
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que los protegearneses del cinturón están colocados adecuadamente por el lado perfilado sobre los hombros y el pecho de su hijo.
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que las bandas del cinturón de seguridad no estén retorcidas.

 Si no consigue cerrar el cinturón o no consigue apretarlo bien, póngase inmediatamente en contacto con el proveedor. En cualquier caso, no deberá utilizar la PrioriFix en esas condiciones.

 Use siempre los protegearneses del cinturón; son de gran importancia para la protección de su hijo.

 Dígale a su hijo que no debe jugar nunca con la hebilla del cinturón.

4.2 Posiciones de uso (Ajuste del asiento en posición de sentado y de tumbado)

- 41 La PrioriFix se puede colocar en 4 posiciones (41).
- 42 • Tire hacia arriba del tirador de ajuste que se encuentra debajo del lado delantero del asiento (42,1) y tire del asiento hacia adelante o hacia atrás (42,2).
- Cuando el tirador de ajuste se encuentre en la posición adecuada, suéltelo y empuje hasta oír claramente un “clic”.
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que la PrioriFix está sujeta en la posición deseada tirando de la sillita.

Lista de comprobaciones...

Antes de salir con el coche, compruebe de nuevo para mayor seguridad de su hijo que...

- la PrioriFix se encuentra correctamente anclada en el coche y no se mueve,
- los arneses de los hombros del cinturón están a la altura adecuada,
- las bandas del cinturón no están retorcidas,
- los protegearneses del cinturón están correctamente colocados por el lado perfilado sobre los hombros y el pecho del niño,
- el niño está bien sujeto por el cinturón y la hebilla del cinturón está cerrada,
- la bandas del cinturón de la PrioriFix no están dañadas. Si no es así, no utilice la PrioriFix en ningún caso y póngase en contacto con su proveedor o importador.

4.3 Cómo sacar al niño

- Coloque la PrioriFix en posición de sentada (véase también el capítulo 4.2: Posiciones de uso).
- 43 • Abra la hebilla del cinturón de seguridad (43) accionando el botón rojo de la hebilla del cinturón.
- 28 • Afloje los arneses de los hombros pulsando el botón de ajuste y tirando de los arneses de los hombros hacia usted todo lo que pueda (28).
- 44 • Coloque los cinturones al capazo por encima de los ganchos del cinturón (44).
- 45 • Coloque la hebilla hacia adelante y pase el ojal por el gancho (45).
- Saque al niño de la PrioriFix.

5. MANTENIMIENTO

5.1 General

- **¡PRECAUCIÓN!** Hágalo sólo cuando la PrioriFix se encuentre fuera del coche.
- Limpie los componentes de plástico de la sillita con un paño y agua templada con jabón. No utilice productos de limpieza agresivos.
- **¡PRECAUCIÓN!** Nunca utilice productos engrasantes, ni siquiera en las partes móviles de la PrioriFix.

5.2 Tapicería

Desmontaje de la tapicería

- 28 • Afloje los arneses de los hombros pulsando el botón de ajuste y tirando de los arneses de los hombros hacia usted todo lo que pueda (28).
- 46 • Coloque la PrioriFix en la posición de dormir y abra la lengüeta del cinturón (46).
- 47 • Tire de las bandas del cinturón hasta que la placa del cinturón desaparezca por la parte trasera. Saque los arneses de los hombros de la placa del cinturón (47).
- 48 • Gire la presilla del protector del cinturón y páselo junto con la banda del hombro por las ranuras del cinturón. Lo más fácil es hacerlo por la ranura del cinturón de más arriba (48).
- 49 • Desmonte ambos ganchos del cinturón empujando hacia abajo el pastillo que se encuentra en la parte trasera (49).
- 50 • Suelte el revestimiento (50).
- Abra la hebilla del cinturón.
- 51 • Introduzca los protegearneses del cinturón, los elementos de cierre y la hebilla del cinturón a través de las aberturas de las bandas de la tapicería (51).
- Desmonte ahora el revestimiento.
- 52 • Saque los protegearneses del cinturón de los arneses de los hombros (52).

Limpieza de la tapicería

- Lave a mano la tapicería y los protegearneses del cinturón (máximo 30°C). No use secadora. Consulte también las instrucciones de lavado que se indican en la tapicería.

Consejo: Es aconsejable que en el momento de la compra de la PrioriFix compre un segundo juego de tapicería para que, de esa manera, siempre pueda tener utilizar la PrioriFix aunque se esté lavando (o secando) la tapicería.

Montaje de la tapicería

- 53 • **¡PRECAUCIÓN!** Coloque los elementos de cierre uno sobre otro (53,1) e introdúzcalos en la hebilla del cinturón hasta oír claramente un “clic” (53,2).
- Monte los protegearneses del cinturón limpios, con el lado perfilado hacia abajo, en los arneses de los hombros.
- 54 • Introduzca los arneses de los hombros por la abertura de la presilla (54).
- 55 • Abra la hebilla e introdúzcalo junto con los arneses de los hombros y los elementos de cierre a través de las aberturas de la tapicería (55).
- 56 • Coloque la tapicería detrás de los bordes del botón de ajuste y fjela por medio del tirador de ajuste a los ganchos de la tapicería (56).
- 57 • Coloque ambos ganchos de la tapicería (57) y compruebe que están bien sujetos.
- 58 • Fije los arneses de los hombros con las presillas a la altura deseada en las ranuras para el cinturón (58).
- 59 • Fije los arneses de los hombros en la placa del cinturón (59).
- **¡PRECAUCIÓN!** Los respuntes rojos de los arneses de los hombros tienen que estar en dirección al capazo.
- 60 • Cierre la lengüeta del cinturón (60).
- 61 • Cierre la hebilla del cinturón y la solapa de la tapicería (61).
- Compruebe que el sistema de arneses funciona y que no están retorcidas.

5.3 Funcionamiento y limpieza de la hebilla del cinturón

Un buen funcionamiento de la hebilla del cinturón es de vital importancia para la seguridad de su hijo. El mal funcionamiento de la hebilla del cinturón se suele deber a la suciedad (polvo, restos de leche, etc...). En la lista que figura a continuación se indica una serie de posibles anomalías de funcionamiento, junto a la solución correspondiente.

A. Anomalías/averías

- Al abrir la hebilla del cinturón los elementos de cierre son expulsados con retraso.
- Cuesta mucho esfuerzo abrir la hebilla del cinturón.
- El encaje de los elementos de cierre en la hebilla del cinturón es poco suave (ofrece mucha resistencia).
- Los elementos de cierre no se mantienen en su sitio cuando son introducidos en la hebilla del cinturón (son expulsados de nuevo).
- Al encajar los elementos de cierre en la hebilla del cinturón no se oye ningún “clic”.

B. Solución de las averías por medio del mantenimiento

Desmunte la hebilla del cinturón

- 62 • Desbloquee los elementos de cierre de la hebilla del cinturón pulsando el botón rojo (62).
- 63 • Retire el protegearnés del cinturón (63).
- Coloque la PrioFix en posición estirada (véase también el capítulo 4.2: Posiciones de uso)
- 64 • Sujete la presilla metálica de debajo del capazo, gire éste y desmunte la hebilla del cinturón (64).

Limpie la hebilla del cinturón

- Aclare con abundante agua la hebilla del cinturón y séquela bien
- **¡PRECAUCIÓN!** ¡No use productos engrasantes!
- Monte de nuevo la hebilla del cinturón
- Empuje la presilla metálica por la abertura del capazo y gire éste hasta que la hebilla del cinturón se encuentre de nuevo en su sitio.
- **¡PRECAUCIÓN!** Compruebe que la hebilla del cinturón esté bien sujeta tirando con fuerza de ella.
- Coloque de nuevo el protegearnés del cinturón.

Si no consigue cerrar bien la hebilla del cinturón o si no está seguro de que la avería esté solucionada, póngase en contacto con su proveedor o importador (véase al dorso de las instrucciones de uso). ¡En cualquier caso, no utilice la PrioFix en esas condiciones!

6. INSTRUCCIONES GENERALES

Fíjese siempre en lo siguiente...

- Use siempre la sillita, incluido en los desplazamientos cortos, ya que es precisamente en esos trayectos cuando ocurren más accidentes.
- Use la PrioriFix en el coche, nunca en casa. La sillita de seguridad para coche no ha sido diseñada para su uso en casa.
- La PrioriFix se puede usar tanto en el asiento delantero como en el trasero. Sin embargo, le aconsejamos que coloque la sillita en el asiento trasero.
- Nunca utilice la PrioriFix en un asiento provisto de airbag frontal, ya que puede ser peligroso. Eso no es aplicable a los llamados airbags laterales.
- La sillita deberá estar siempre sujeta con el cinturón de seguridad / Isofix y pie de soporte, aunque no se esté utilizando. Una sillita suelta puede herir a los demás pasajeros en caso de producirse un frenazo brusco.
- Asegúrese de que la PrioriFix no esté bloqueada por equipajes pesados y que no esté sometida a presión por pesos, asientos regulables o puertas al cerrarse.
- Nunca use la PrioriFix sin tapicería. El tapizado no debe sustituirse por otro tipo de recubrimiento diferente al suministrado por el fabricante debido a que el tapizado es un componente importante para la seguridad de la sillita.
- Tape la PrioriFix cuando el coche esté a pleno sol; los componentes de plástico y de metal se pueden calentar enormemente y la tapicería se puede decolorar por los rayos del sol.
- No quite los logotipos de la tapicería y así evitará que ésta sufra daños.
- Asegúrese de que el equipaje y otros objetos (por ejemplo la placa trasera desmontable) que puedan causar lesiones en caso de accidente se encuentran bien sujetos.
- Cuando haga viajes largos, realice paradas regularmente para que su hijo pueda estirar las piernas.
- **Nunca** deje al niño solo en el coche.
- Conserve las instrucciones de uso para cuando las necesite en el compartimiento destinado a ello, situado en la parte trasera de la PrioriFix.
- Nunca use productos de segunda mano, ya que no se sabe qué trato se les ha dado o si ha sufrido algún accidente. El fabricante sólo puede garantizar la seguridad de la sillita para coche a su primer usuario.
- Después de un accidente se debe reemplazar siempre la PrioriFix, pues puede ser inseguro debido a cualquier daño sufrido, aunque no sea visible.
- El fabricante es consciente de que las sillitas para coche pueden hacer marcas en la tapicería del coche o en los cinturones de seguridad del coche. Sin embargo, debido a las normas de seguridad prescritas y a lo fuertemente que se debe ajustar y fijar la sillita, esas marcas son inevitables. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños que se pudieren producir por esa causa.

Y, por supuesto...

- ¡Dé ejemplo, poniéndose usted también el cinturón de seguridad!

7. SEPARACIÓN DE RESIDUOS

Para un uso óptimo y seguro de las sillitas de seguridad para coche, no se deben usar más de 5 años desde la fecha de compra. El envejecimiento del plástico, debido, entre otros factores al sol, puede deteriorar el material con que está fabricado el producto.

Si su hijo ya no cabe en la sillita, le recomendamos que no siga usando la sillita y que la tire a la basura. Por consideraciones medioambientales le rogamos que desde el principio (embalaje) hasta el final de la vida útil de la Maxi-Cosi PrioriFix (componentes del producto) proceda a la separación de los residuos.





Mantenga los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Embalaje	Caja de cartón	Residuos de papel
	Bolsa de plástico	Otros tipos de residuos
Componentes del producto	Tapicería	Otros tipos de residuos
	Componentes de plástico	De acuerdo con sus características/tipificación del contenedor destinado a ellos
	Componentes metálicos	Contenedor para metal
	Arneses	Contenedor para poliéster
	Hebilla del cinturón	Otros tipos de residuos

E

8. OTRAS SILLITAS

Tipo de sillita para coche	Homologado en virtud de la ECE R 44/04		
	Grupo	Peso del niño	Edad
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	de 15 a 36 kg.	3,5 a 12 años
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	de 15 a 36 kg.	3,5 a 12 años

9. LISTADO DE MODELOS DE VEHÍCULOS

Debido al uso de los anclajes Isofix y el pie de soporte, que proporcionan una seguridad y una facilidad de instalación óptimas, la PrioriFix no es apta para todos los modelos de coche. La PrioriFix está homologada para un uso **“semí universal”** y es apta para su instalación en los asientos de un determinado tipo de coches, tal como se indica en el listado de modelos de vehículos adjunto. Esta lista está sujeta a posibles modificaciones, y puede ampliarse con el tiempo. Si desea una versión actualizada del listado de modelos de vehículos, puede visitar el sitio web www.maxi-cosi.com y/o el punto de venta correspondiente de PrioriFix. Aquí también podrá preguntar si su coche es adecuado para el uso de la PrioriFix. Con la compra de la PrioriFix se entrega el listado de modelos de vehículo vigente.

10. GARANTÍA

Dorel Netherlands garantiza que este producto cumple los requisitos de seguridad que se encuentran descritos en las normas europeas en vigor ECE R44/04. Que en el momento de la compra, el producto no presenta ningún defecto en términos de composición y fabricación. En caso de que el producto, durante la vigencia de la garantía, presente defectos materiales o de fabricación (sometido a un uso normal tal y como se describe en las instrucciones de uso), Dorel Netherlands asumirá la responsabilidad y lo reparará o lo sustituirá. El período de garantía asciende a 24 meses para piezas de materiales plásticos y de 12 meses para los componentes sujetos a desgaste. Queda excluido el desgaste normal que cabe esperarse del uso diario del producto.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- El producto no se presenta junto con el justificante de compra original al fabricante.
- Los defectos surgidos como consecuencia de un uso o mantenimiento diferente con respecto a lo indicado en las instrucciones de uso.
- Las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros.
- El defecto es consecuencia de abandono, daños por impacto de las partes de plástico.
- El defecto es consecuencia de un accidente que se ha producido durante el transporte, por ejemplo a causa de la manipulación descuidada durante la carga o a que ha quedado atrapado por alguna puerta.
- Constatación de daños o eliminación del número de serie y del sello ECE.
- Aparición del desgaste normal previsible de elementos y piezas.
- Daños y marcas en el asiento y en el cinturón. Sin embargo, debido a las normas de seguridad prescritas y a lo fuertemente que se debe ajustar y fijar la sillita, esas marcas son inevitables. (El fabricante no se hace responsable de ello.)
- En todos los casos en los que se incumplan las citadas condiciones de la garantía.

Entrada en vigor:

- El plazo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:

- El plazo de garantía para los componentes de plástico, etc., se prolongará durante 24 meses consecutivos. Al resto de componentes sujetos a desgaste se aplicará un plazo de garantía de 12 meses consecutivos. La garantía sólo será aplicable, exclusivamente, al primer propietario y no será transferible.

¿Qué debe hacer?

- En caso de defectos, deberá acudir a su distribuidor. Si éste no puede solucionar la reclamación, el distribuidor remitirá el producto, junto con una descripción de la reclamación y el justificante de compra original de vuelta al fabricante. No se podrá exigir un cambio o una devolución. Las reparaciones no dan derecho a prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán EXCLUIDOS de la cobertura de la garantía.

Esta cláusula de la garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999.

11. PREGUNTAS

Si tiene dudas o preguntas se puede poner en contacto telefónico con su proveedor o importador (véase al dorso de estas instrucciones de uso). Para ello, tenga a mano los siguientes datos:

- Número de serie situado en la parte inferior de la pegatina naranja, blanca y naranja (en la parte trasera de la PrioriFix).
- Marca y modelo de coche y asiento sobre el que se usa la PrioriFix.
- Edad (longitud) y peso de su hijo.

Cari genitori

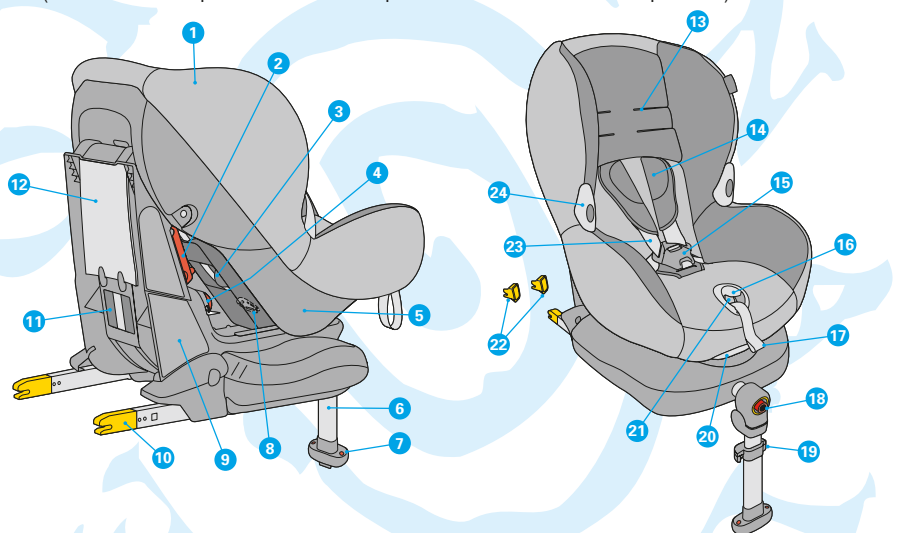
Congratulazioni per aver acquistato il Maxi-Cosi PrioriFix.

Nel lavoro di progettazione del modello Maxi-Cosi PrioriFix, si è tenuto conto di alcuni importanti elementi quali: sicurezza, facilità d'uso, comfort e design. Questo prodotto soddisfa i più severi requisiti di sicurezza.

Dalle ricerche condotte, risulta che molti seggiolini auto vengono utilizzati erroneamente. Vi consigliamo pertanto di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. La sicurezza del vostro bambino sarà tutelata al meglio soltanto in caso di un corretto utilizzo.

Gli studi condotti dai nostri tecnici, tenendo in forte considerazione il parere dei nostri tester e della clientela, confermano che restiamo all'avanguardia nel settore della sicurezza dell'infanzia. Comunque saremo sempre lieti di ricevere le vostre opinioni e di rispondere a tutte le vostre domande, in relazione all'utilizzo del Maxi-Cosi PrioriFix.

Dorel (l'indirizzo e il recapito telefonico sono riportati sul retro delle istruzioni per l'uso)



1. Rivestimento
2. Fermo per la cintura di sicurezza
3. Fessura di passaggio della cintura di sicurezza
4. Indicatore rosso della cintura lombare
5. Scocca
6. Piede di supporto
7. Indicatore cromatico del piede di supporto
8. Piastra di fissaggio della cintura
9. Etichetta
10. Connettore Isofix
11. Adesivo ECE
12. Istruzioni per l'uso
13. Fessure per la regolazione in altezza della bretelle
14. Protezione per cintura
15. Fibbia della cintura
16. Gancio di fissaggio della fibbia
17. Fascia di regolazione delle bretelle
18. Pulsante centrale del piede di supporto, con indicatore cromatico
19. Pulsante di regolazione del piede di supporto, con indicatore cromatico
20. Leva di regolazione della posizione del seggiolino
21. Pulsante di regolazione delle bretelle
22. Guide Isofix
23. Bretelle
24. Ganci laterali per bretelle

INDICE

1.	IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE	68
2.	VERIFICA COMPATIBILITA' CON L'AUTOVETTURA	68
3.	MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL PRIORIFIX	69
3.1	Uso con Isofix (contrassegno giallo sul prodotto) e piede di supporto	69
3.2	Uso con cintura a 3 punti (contrassegno rosso sul prodotto) e piede di supporto	71
4.	MODALITA' D'UTILIZZO DEL PRIORIFIX	73
4.1	Utilizzo del sistema di protezione	73
4.2	Posizioni della seduta (regolazione del sedile in posizione seduta e di riposo)	74
4.3	Come togliere il bambino	74
5.	MANUTENZIONE	74
5.1	Generalità	74
5.2	Rivestimento	74
5.3	Funzionamento e pulizia della fibbia della cintura	75
6.	ISTRUZIONI GENERALI	76
7.	RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI	77
8.	MODELLI DI SEGGIOLINI PER LE DIVERSE ETÀ	77
9.	ELENCO DEI MODELLI DI AUTOVEICOLI	78
10.	GARANZIA	78
11.	QUESITI	79

1. IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE!



Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e conservatele per una eventuale consultazione futura. La mancata osservazione delle istruzioni può compromettere gravemente la sicurezza del vostro bambino.



Usate esclusivamente accessori e parti originali, distribuite dalla casa produttrice. Non apportare alcuna modifica al prodotto. In caso di reclami o problemi, contattate il vostro fornitore o distributore di fiducia.



Prima dell'installazione, assicurarsi che l'autoveicolo sia predisposto del sistema isofix.

Il PrioriFix è stato approvato in base all'ultima normativa in vigore, **ECE R 44/04**, in materia di seggiolini per auto. Può essere quindi utilizzato per bambini d'età compresa tra 9 mesi e 4 anni (da 9 a 18 kg).

Autorizzazione in base alla ECE R 44/04*			
	Gruppo	Peso del bambino	Età
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 mesi – 4 anni

2. VERIFICA COMPATIBILITA' CON L'AUTOVETTURA

Il PrioriFix è stato ideato per 2 diversi utilizzi:



Utilizzo con **Isofix e piede di supporto*** (paragrafo 3.1);

Per l'utilizzo su auto provviste di punti d'ancoraggio Isofix approvati (paragrafo 9: Elenco dei modelli di autoveicoli). Riconoscibile dal contrassegno giallo sul prodotto e dall'indicazione in giallo sulle istruzioni per l'uso.

- Utilizzo con **cintura a 3 punti e piede di supporto*** (paragrafo 3.2);
Per l'utilizzo su auto provviste di una cintura a 3 punti automatica, a condizione che questa sia approvata rispettando la norma ECE R16, o una equivalente (paragrafo 9: Elenco dei modelli di autoveicoli).
Riconoscibile dal contrassegno rosso sul prodotto e dall'indicazione in rosso sulle istruzioni per l'uso.

* A causa del piede di supporto e / o ad Isofix, che garantisce una sicurezza e una facilità di montaggio ottimali, il PrioriFix non è compatibile con tutti i modelli d'auto. Il PrioriFix è stato approvato per l'uso "semiuniversale", pertanto si può montare solo su alcuni autoveicoli che sono specificati nell'elenco in allegato (paragrafo 9: Elenco dei modelli di autoveicoli).

3. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL PRIORIFIX

3.1 Uso con Isofix (contrassegno giallo sul prodotto) e piede di supporto

Nel caso in cui la vostra auto sia provvista di punti d'ancoraggio Isofix, potrete fissare il PrioriFix con l'ausilio dei connettori Isofix, in combinazione con il piede di supporto. Per controllare se la vostra auto è compatibile con l'impiego di Isofix e del piede di supporto, leggete il paragrafo 9: Elenco dei modelli d'autoveicoli.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> • Uso su sedili con punti d'ancoraggio Isofix (tra superficie orizzontale e schienale) & spazio per il piede di supporto 	SI**
		<ul style="list-style-type: none"> • Contro la direzione di marcia • In direzione di marcia • Indicazione per il montaggio con Isofix 	No SI Gialla
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontale • Airbag laterale 	No SI

** Controllare l'elenco dei modelli di autoveicoli.

- ⚠ Utilizzare il PrioriFix esclusivamente su un sedile rivolto in avanti, provvisto di punti d'ancoraggio Isofix. Prima dell'uso, leggere il manuale fornito dalla casa automobilistica.
- ⚠ Un fissaggio corretto ai punti d'ancoraggio Isofix è cruciale per la sicurezza del bambino. A questo proposito, controllare anche l'adesivo giallo sulla parte laterale del PrioriFix. **Non installare mai l'autoseggiolino diversamente da come indicato!**

A. Predisposizione dell'Isofix

- 1 2 • Sistemare le guide Isofix fornite di corredo*** (1) su entrambi i punti d'ancoraggio Isofix, tra la superficie orizzontale del sedile e lo schienale (2).

*** Le guide Isofix facilitano il montaggio con Isofix ed evitano possibili danni al rivestimento. Sulle auto provviste di schienali ribaltabili, le guide Isofix devono essere rimosse prima del ribaltamento dello schienale. Alcuni problemi di funzionamento sono legati, nella maggior parte dei casi, a sporcizia (polvere, sporco, residui di cibo ecc.) sulle guide Isofix. È possibile ovviare a quest'inconveniente controllando le guide Isofix regolarmente e pulendole, se necessario.

B. Montaggio con Isofix

- **ATTENZIONE!** Bloccare i sedili posteriori ribaltabili.
- 3 • **ATTENZIONE!** Far sì che il piede di supporto sia completamente esteso (3,1) e che l'indicatore sul pulsante centrale sia sul rosso (3,2).
 - 4 • Premere il pulsante centrale situato sul piede di supporto (4,1) e spingerlo indietro il più possibile (4,2).
 - 5 • I connettori Isofix sono completamente distesi (5) e il PrioriFix è ora pronto per essere montato.
 - Sistemare il PrioriFix sul sedile dell'auto.
 - 6 • Mantenere i connettori Isofix dritti ed esattamente davanti alle guide Isofix già fissate (6).
 - 7 • Far scattare entrambi i connettori Isofix sui punti d'ancoraggio Isofix (7).
 - **ATTENZIONE!** Assicurarsi che entrambi i connettori Isofix siano ben fissati sui punti d'ancoraggio Isofix: si deve sentire due volte e distintamente uno scatto.
 - 8 • Controllare che il fissaggio sia corretto, tirando il seggiolino e l'indicatore situato sul pulsante centrale deve essere sul **verde** (8).
 - 9 • Appoggiare le mani sul seggiolino e spingere quest'ultimo indietro il più possibile, fino a farlo ben aderire allo schienale (si sente un rumore caratteristico) (9).
 - Controllare ancora una volta che il fissaggio sia corretto, tirando il seggiolino.

C. Regolazione della lunghezza del piede di supporto

- **ATTENZIONE!** Per un utilizzo del PrioriFix in tutta sicurezza, usare **sempre** il piede di supporto.
- 10 • **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il piede di supporto sia esteso al massimo e sia ben collegato con il punto di rotazione (10).
 - 11 • Premere il pulsante di regolazione argentato, situato sul piede di supporto (11,1), e tirare quest'ultimo verso il basso, fino a toccare il pavimento dell'autoveicolo (11,2).
 - 12 • **ATTENZIONE!** Assicurarsi che l'indicatore alla base del piede di supporto sia completamente sul **verde** (12).
 - Può accadere che il PrioriFix non sia appoggiato completamente sul sedile, ma lo sia completamente sul piede di supporto.
 - Rilasciare il pulsante di regolazione e bloccare il piede di supporto, tirandolo verso il basso fino a sentire un distinto 'clac'.
 - Verificare che senza premere il pulsante, il piede di supporto non si muova né verso l'alto né verso il basso ma, che resti bloccato nella sua posizione.

Punti da controllare...

Dopo il montaggio, per garantire una sicurezza ottimale del vostro bambino, controllate ancora una volta che...

- entrambi i connettori Isofix siano ben fissati ai punti d'ancoraggio Isofix: l'indicatore sul pulsante centrale del piede di supporto deve essere sul **verde**,
- il piede di supporto sia completamente esteso,
- l'indicatore alla base del piede di supporto sia completamente sul **verde**,
- il PrioriFix sia ben fissato e stabilmente montato, tirando il seggiolino.

D. Smontaggio del PrioriFix

- 13 • Riportare il piede di supporto nella sua posizione iniziale, premendo il pulsante di regolazione (13,1) e facendo scorrere il piede di supporto (13,2).
- 14 • Scollegare i connettori Isofix, premendo il pulsante centrale del piede di supporto (14). L'indicatore situato sul pulsante centrale del piede di supporto è ora di nuovo sul **rosso**. Lo scollegamento può richiedere molta forza fisica: in quel caso, si consiglia di spingere il seggiolino contro il sedile, premendo allo stesso tempo il pulsante di sbloccaggio.
- 15 • Staccare il PrioriFix dai punti di ancoraggio Isofix (15).
- Estrarre il PrioriFix dall'autoveicolo.

3.2 Utilizzo con la cintura a 3 punti (contrassegno rosso sul prodotto) e il piede di supporto

Qualora la vostra auto non sia provvista di punti d'ancoraggio Isofix, potrete fissare il PrioriFix con una cintura a tre punti, in combinazione col piede di supporto. Per controllare se la vostra auto è compatibile all'uso con la cintura a 3 punti e il piede di supporto, consultate il paragrafo 9: elenco dei modelli di autoveicoli.

		<ul style="list-style-type: none"> • Fissaggio con cintura a 3 punti • Fissaggio con cintura a 2 punti 	Sì No
		<ul style="list-style-type: none"> • Sul sedile del passeggero • Sul sedile posteriore sinistro/destro • Sul sedile posteriore al centro 	Sì Sì Sì*
		<ul style="list-style-type: none"> • Contro la direzione di marcia • In direzione di marcia • Indicazione del percorso della cintura 	No Sì Rossa
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontale • Airbag laterale 	No Sì

* a condizione che l'auto sia provvista di una cintura a 3 punti al posto centrale del sedile posteriore e che ci sia spazio sufficiente per un corretto montaggio del piede di supporto. Consultate l'elenco dei modelli di autoveicoli predisposti del sistema isofix.

Montare il PrioriFix esclusivamente su un sedile in senso di marcia, provvisto di una cintura a 3 punti automatica, a condizione che questa sia approvata rispettando la norma ECE R16, o a una norma equivalente.

Per la sicurezza del bambino, è importante che la cintura dell'auto segua il percorso corretto. La cintura dell'auto deve essere fatta passare lungo i contrassegni rossi presenti sul PrioriFix; a tal riguardo, controllare anche l'adesivo rosso che si trova sulla parte laterale del PrioriFix. **Non far seguire mai alla cintura un percorso diverso da quello specificato!**

A. Montaggio

- **ATTENZIONE!** Assicurarsi che i connettori Isofix siano ritirati.
- 16** • Premere il pulsante centrale del piede di supporto (16,1) e portare quest'ultimo il più possibile in avanti (16,2).
- **ATTENZIONE!** Bloccare i sedili ribaltabili.
- **ATTENZIONE!** In corrispondenza di alcuni sedili, la posizione troppo in avanti delle cinture può rendere impossibile un montaggio corretto. In quel caso, provare a montare il seggiolino in un altro punto del veicolo.
- **ATTENZIONE!** Può accadere che la chiusura della cintura dell'auto sia troppo lunga e si appoggi troppo in alto contro la parte inferiore del PrioriFix. In tal caso, poiché non è possibile fissare bene il PrioriFix, provare a montare il seggiolino in un altro punto del veicolo.
- 17** • Sistemare il PrioriFix in posizione di riposo sul sedile (17), con il piede di supporto esteso.
- 18** • Tirare la cintura dell'auto tra il scocca e la parte inferiore (18).
- Assicurarsi che la sezione lombare della cintura dell'auto passi al di sotto dell'apposita indicazione rossa.
- 19** • Fissare la cintura dell'auto nella sua chiusura (19).
- **ATTENZIONE!** Assicurarsi che la cintura dell'auto non sia attorcigliata.
- 20** **21** • Sistemare la parte della cintura dell'auto destinata alle spalle su un lato (a destra o a sinistra, secondo la posizione del PrioriFix nell'auto), all'interno di un dispositivo di blocco per la cintura di sicurezza rosso (20), e bloccarla (21,1).
- 21** • Premere con decisione il PrioriFix contro il sedile (21,2) e tirare nello stesso tempo la cintura per spalle, tendendola bene (21,3), facendo in modo che il PrioriFix non si possa muovere. Verificare questo!
- Riportare la scocca del PrioriFix in posizione seduta (paragrafo 4.2: Posizioni della seduta).

B. Regolazione della lunghezza del piede di supporto

- Si rimanda al paragrafo 3.1, punto C: "Regolazione della lunghezza del piede di supporto".

Punti da controllare...

Dopo il montaggio, per garantire la massima sicurezza al vostro bambino, controllate ancora una volta che...

- la cintura dell'auto sia ben tesa e non attorcigliata,
- la sezione lombare della cintura dell'auto passi al di sotto dell'indicazione rossa,
- la sezione (diagonale) della cintura dell'auto destinata alle spalle sia ben fissata nell'apposito dispositivo di bloccaggio di color rosso per la cintura di sicurezza,
- il piede di supporto sia completamente esteso,
- l'indicatore alla base del piede di supporto sia completamente **verde**,
- in alcuni casi, può accadere che il PrioriFix non sia completamente appoggiato sul sedile, ma soltanto sul piede di supporto,
- il PrioriFix sia fissato e stabilmente montato sull'autoveicolo.

C. Smontaggio del PrioriFix

- 22** • Riportare il piede di supporto nella sua posizione iniziale, premendo il pulsante di regolazione (22,1) e facendo scorrere il piede di supporto verso l'alto (22,2).
- Portare la scocca del PrioriFix in posizione di riposo (si rimanda al paragrafo 4.2: Posizioni di seduta).
- 23** • Aprire il dispositivo rosso di fermo della cintura (23).
- 24** • Aprire la cintura dell'auto e farla passare tra la scocca e la sezione inferiore del seggiolino (24).
- Estrarre il PrioriFix dall'autoveicolo.

4. MODALITA' DI UTILIZZO DEL PRIORIFIX


4.1 Utilizzo del sistema di protezione

A. Regolare l'altezza del sistema di protezione


- 25** Prima di fissare il bambino con l'aiuto del sistema di sicurezza, provvedere a regolare l'altezza delle bretelle (25). Assicurarsi che le cinture aderiscano bene alle spalle del bambino.
- 26**
- Allentare le bretelle, premendo il pulsante di regolazione (26,1) e tirando le cinture verso di sé il più possibile (26,2).
 - **ATTENZIONE!** Nel fare ciò, non tirare i dispositivi di protezione delle cinture.
- 27** • Aprire la fibbia della cintura (27), premendo sul pulsante rosso della fibbia.
- 28** • Allentare le bretelle, premendo il pulsante di regolazione e tirando le cinture verso di sé il più possibile (28).
- 29** • Lasciar cadere le cinture ai lati della scocca, oltre i ganci (29).
- 30** • Portare la chiusura in avanti e passare l'asola oltre il gancio (30).
- 31** • Sistemare il bambino con la schiena eretta nel PrioriFix (31).
- 32** • Determinare l'altezza giusta delle bretelle.
- 32** • **ATTENZIONE!** L'altezza giusta delle bretelle è quella in cui la cintura scompare nella scocca, appena sopra la spalla del bambino (32).
- Togliere il bambino dal PrioriFix.
- 33** • Per portare le bretelle all'altezza desiderata, piegare verso l'alto il lembo del rivestimento che ricopre le fessure di fessura di passaggio delle cinture (33).
- **Consiglio:** Piegare in due la stoffa, per tenerla ferma, e portare la scocca in posizione di riposo.
- 34** • Tirare le bretelle, afferrandole soltanto al di sopra delle protezioni e avvolgendole intorno alle mani, per agevolarne la regolazione (34).
- Riportare indietro la parte avvolta, attraverso l'apertura.
- 35** • A questo punto, spostare la cintura insieme con la fascia di protezione e farla passare attraverso la fessura, posizionandola nella posizione desiderata (35).
- **ATTENZIONE!** Eseguire sempre quest'operazione su entrambi i lati.
- 36** • Tendere bene le bretelle, tirandole al di sotto dei dispositivi di protezione (36).
- 37** • Riportare al suo posto il lembo del rivestimento precedentemente piegato e far passare le protezioni attraverso le apposite fessure della stoffa (37).
- **ATTENZIONE!** Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.

B. Sistemazione del bambino nel PrioriFix

- 38** • Appoggiare le chiusure l'una sull'altra (38,1) e infilarle nella fibbia della cintura, fino a sentire chiaramente un "clic" (38,2).
- 39** • **ATTENZIONE!** Assicurarsi che la cintura lombare del sistema di protezione cinga i fianchi il più in basso possibile (39), per un fissaggio sicuro!
- 40** • Tendere le bretelle (40,1), tirando la fascia di regolazione (40,2).
- **ATTENZIONE!** Mantenere, tra il bambino e le cinture, uno spazio libero massimo di un dito. Più stretto sarà legato il bambino, meglio sarà protetto.
 - **ATTENZIONE!** Assicurarsi che i dispositivi di protezione delle cinture si trovino rivolti con il lato sagomato appoggiato sulle spalle/sul petto del bambino.
 - **ATTENZIONE!** Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.

 Qualora non riusciate a chiudere correttamente il sistema di cinture o a tenderlo bene, vi invitiamo a mettervi in contatto con il vostro fornitore. Non usate il PrioriFix in alcun caso.

 Usate sempre i dispositivi di protezione delle cinture poiché sono importanti per la sicurezza del bambino.

 Avvertenza: Spiegare al bambino che non gli è mai consentito giocare con la fibbia della cintura.

4.2 Posizioni della seduta (regolazione del sedile in posizione seduta e di riposo)

- 41 Il PrioriFix è regolabile in 4 posizioni (41).
- 42 • Spingere verso l'alto la leva che si trova sotto il lato anteriore del seggiolino (42,1) e tirare il seggiolino in avanti, o spingerlo indietro (42,2).
- Rilasciare la leva nella posizione desiderata e spingere fino a sentire distintamente un clic.
- **ATTENZIONE!** Controllare che il PrioriFix sia ben fissato nella posizione desiderata, tirando il seggiolino.

Punti da controllare...

Prima d'ogni viaggio, per la massima sicurezza del vostro bambino, controllate che...

- il PrioriFix sia ben fissato e montato stabilmente sull'auto,
- l'altezza delle bretelle sia quella giusta,
- le cinture non siano attorcigliate,
- i dispositivi di protezione delle cinture si trovino rivolti con il lato sagomato appoggiato sulle spalle del bambino,
- il bambino sia ben fissato con le cinture e che la fibbia della cintura sia chiusa,
- la fascia della cintura del PrioriFix non sia danneggiata. In caso contrario, non usate per alcun motivo il PrioriFix e mettetevi in contatto con il vostro fornitore o il vostro distributore.

4.3 Come togliere il bambino

- Regolare il PrioriFix in posizione seduta (si rimanda anche al paragrafo 4.2: Posizioni della seduta).
- 43 • Aprire la fibbia della cintura (43), premendo il relativo pulsante rosso.
- 28 • Allentare le bretelle, premendo il pulsante di regolazione e tirando le bretelle il più possibile verso di sé (28).
- 44 • Lasciar cadere le cinture ai lati della scocca, oltre i ganci (44).
- 45 • Portare la chiusura in avanti e passare l'asola oltre il gancio (45).
- Togliere il bambino dal PrioriFix.

5. MANUTENZIONE

5.1 Generalità

- **ATTENZIONE!** Eseguire queste operazioni soltanto quando il PrioriFix si trova fuori dall'autoveicolo.
- Pulire le parti in plastica del seggiolino con un panno e acqua tiepida saponata. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- **ATTENZIONE!** Non usare mai lubrificanti, neppure per le parti mobili del PrioriFix.

5.2 Rivestimento

Svestire l'autoseggiolino

- 28 • Allentare le bretelle, premendo il pulsante di regolazione e tirando il più possibile le bretelle verso di sé (28).
- 46 • Porre il PrioriFix in posizione di riposo e aprire lo sportellino di fessura di passaggio della cintura (46).
- 47 • Tirare le bretelle fino al punto in cui appare la piastra di fissaggio sul lato posteriore. Staccare le bretelle dalla piastra di fissaggio (47).
- 48 • Girare la fibbia delle protezioni per le cinture e farla passare, insieme con la cintura per le spalle, attraverso le fessure. È più facile se si sceglie la fessura superiore (48).
- 49 • Eliminare entrambi i ganci laterali per bretelle, spingendoli verso il basso sul lato posteriore (49).
- 50 • Allentare il rivestimento (50).
- Aprire la fibbia della cintura.
- 51 • Far passare le cinture, le relative protezioni, le chiusure e la fibbia della cintura attraverso le aperture del rivestimento (51).
- Togliere il rivestimento.
- 52 • Sfilare le protezioni dalle bretelle (52).

Pulizia del rivestimento

- Lavare a mano il rivestimento e le protezioni delle cinture (massimo 30°C). Non usare un'asciugatrice. Leggere attentamente le istruzioni per il lavaggio riportate sul rivestimento.

Consiglio: si consiglia di acquistare un rivestimento di ricambio già al momento dell'acquisto del PrioriFix; in questo modo, sarà possibile continuare ad utilizzare il PrioriFix anche quando il rivestimento deve essere lavato (o asciugato).

Rimettere il rivestimento

- 53** • **ATTENZIONE!** Appoggiare le chiusure l'una sull'altra (53,1) e infilarle nella fibbia della cintura, fino a sentire distintamente un "clic" (53,2).
- Una volta pulite le protezioni delle cinture, farle scorrere sulle cinture, con il lato sagomato rivolto verso il basso.
- 54** • Far passare le bretelle attraverso la grande apertura della fibbia (54).
- 55** • Aprire il dispositivo di chiusura e farlo passare, insieme con le bretelle, attraverso le aperture del rivestimento (55).
- 56** • Sistemare il rivestimento dietro i bordi del tasto di regolazione e a livello della leva di regolazione, fissandolo poi ai ganci del rivestimento (56).
- 57** • Sistemare entrambi i ganci laterali per bretelle (57) e controllare che siano ben fissati.
- 58** • Fissare le bretelle con le fibbie, all'altezza desiderata, nelle fessure (58).
- 59** • Fissare le bretelle alla piastra (59).
- **ATTENZIONE!** Le cuciture rosse delle bretelle devono essere rivolte verso la scocca.
- 60** • Chiudere lo sportellino di fessura di passaggio della cintura (60).
- 61** • Chiudere la fibbia della cintura e il lembo del rivestimento (61).
- Controllare il funzionamento del sistema di sicurezza e verificare che le cinture non siano attorcigliate.

5.3 Funzionamento e pulizia della fibbia della cintura

Il buon funzionamento della fibbia della cintura contribuisce in misura significativa alla sicurezza del bambino. Il mancato funzionamento della fibbia della cintura dipende spesso dalla sporcizia (polvere, sporco, residui di latte ecc.). Nell'elenco sottostante sono riportati alcuni guasti che si possono verificare, con i relativi suggerimenti per la riparazione.

A. Guasti

- All'apertura della fibbia, i dispositivi di chiusura scattano lentamente.
- È possibile aprire la fibbia della cintura soltanto esercitando molta forza.
- Non è facile fissare con uno scatto i dispositivi di chiusura nella fibbia della cintura (troppa resistenza).
- I dispositivi di chiusura non rimangono fermi, una volta inseriti nella fibbia della cintura (scattano di nuovo verso l'esterno).
- Quando si fanno scattare i dispositivi di chiusura nella fibbia della cintura, non si sente distintamente un "clic".

B. Riparazione di guasti attraverso la manutenzione

Eliminare la fibbia della cintura

- 62** • Sbloccare le chiusure della fibbia della cintura, premendo sul pulsante rosso (62).
- 63** • Eliminare la protezione per fibbia (63).
- Spostare il PrioriFix in posizione di riposo (si rimanda al paragrafo 4.2: Posizioni della seduta)
- 64** • Afferrare la fibbia metallica che si trova sotto la scocca, ruotarla ed eliminare la fibbia della cintura (64). Pulire la fibbia della cintura.
- Sciacquare bene la fibbia sotto il rubinetto e lasciarla bene asciugare.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare lubrificanti!

Rimettere la fibbia della cintura al suo posto

- Spingere la fibbia metallica attraverso l'apertura della scocca e ruotarla, in modo che la fibbia della cintura sia di nuovo al suo posto.
- **ATTENZIONE!** Controllare che la fibbia della cintura resti di nuovo ferma, tirando con decisione.
- Rimettere la protezioni della fibbia della cintura al suo posto.

Qualora non riusciate a chiudere bene la fibbia della cintura, o non siate sicuri di aver ovviato al guasto, v'invitiamo a mettervi direttamente in contatto con il vostro fornitore o con il vostro distributore (si rimanda al retro delle istruzioni per l'uso). Non usare il PrioriFix in nessuna circostanza!

6. ISTRUZIONI GENERALI

Fate sempre attenzione a quanto segue...

- Usare sempre il seggiolino, anche per tragitti brevi, perché proprio durante quei tragitti accadono la maggior parte degli incidenti.
- Usare il PrioriFix esclusivamente in auto, non a casa. Il seggiolino di sicurezza per autoveicoli non è stato progettato per l'utilizzo in casa.
- Il PrioriFix può essere utilizzato sia sul sedile anteriore, sia su quello posteriore. Si consiglia, tuttavia, di montarlo sul sedile posteriore.
- Non montare il PrioriFix su un posto provvisto di airbag frontale: è pericoloso. Questo non vale per i cosiddetti "airbag laterali".
- Il seggiolino deve essere sempre montato con l'ausilio della cintura dell'auto/Isosfix e del piede di supporto, anche quando non si usa. Un seggiolino smontato può colpire altri passeggeri, in caso di frenate di emergenza.
- Assicurarsi che il PrioriFix non si trovi sommerso da bagagli pesanti e non resti incastrato tra bagagli pesanti, sedie reclinabili, o in mezzo a porte che si chiudono.
- Non usare mai il PrioriFix senza rivestimento. Non sostituire mai il rivestimento con un altro che non sia stato fornito dalla casa produttrice, poiché il rivestimento contribuisce alla sicurezza del seggiolino.
- Coprire sempre il PrioriFix quando si parcheggia l'auto sotto il sole; le parti in plastica e in metallo possono diventare incandescenti e il rivestimento va incontro a scolorimento.
- Non eliminare i loghi dal rivestimento: facendolo, si rischia di danneggiarlo.
- Assicurarsi che i bagagli e altri oggetti (per esempio sul ripiano posteriore sopra il portabagagli), che potrebbero arrecare ferite durante una collisione, siano ben fissati.
- Durante i viaggi più lunghi, si consiglia di fare delle pause regolari, per permettere al bambino di sgranchirsi un po'.
- **Non** lasciare mai il bambino da solo in macchina.
- Conservare le istruzioni per l'uso nell'apposito scomparto dietro il PrioriFix, per una successiva consultazione.
- Non utilizzare mai articoli di seconda mano: non si può mai conoscere con certezza la loro storia. La sicurezza del seggiolino può essere garantita esclusivamente dalla casa produttrice, al primo proprietario.
- Dopo un incidente, sostituire sempre il PrioriFix, che può aver subito dei danni non direttamente visibili, che ne possono aver compromesso la sicurezza.
- La casa produttrice fa presente che il montaggio dei seggiolini può lasciare tracce sulla tappezzeria dell'autoveicolo e sulle cinture di sicurezza. Le norme di sicurezza vigenti e la forza che occorre esercitare durante il montaggio non consentono di evitarlo. La casa produttrice si esime da qualsiasi responsabilità in relazione ad eventuali danni di questo genere.

E naturalmente...

- Date voi stessi il buon esempio e indossate sempre la vostra cintura di sicurezza!

7. RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI



Per un uso ottimale e sicuro dei seggiolini per auto, gli stessi non possono essere utilizzati per più di 5 anni dopo la data d'acquisto. Per via dell'invecchiamento del materiale sintetico, tra l'altro causato dalla luce solare, le caratteristiche del prodotto possono essere compromesse irrimediabilmente.

Qualora il vostro bambino sia cresciuto oltre il limite previsto per il seggiolino, consigliamo di interrompere l'uso dello stesso seggiolino e di depositarlo tra i rifiuti. Per motivi di rispetto dell'ambiente, si raccomanda di separare i diversi tipi di rifiuti, sia l'imballaggio al momento dell'acquisto dell'articolo, sia le parti del Maxi-Cosi PrioriFix, alla conclusione del suo utilizzo.

 Tenere il materiale d'imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini, per scongiurare il pericolo di soffocamento.

Confezione	Scatola di cartone	Rifiuti di carta
	Sacchetto di plastica	Rifiuti generici
Parti del prodotto	Rivestimento	Rifiuti generici
	Parti in plastica	In base alla descrizione/classificazione dell'apposito container
	Parti metalliche	Container per il metallo
	Fascia della cintura	Container per il poliestere
	Fibbia della cintura	Rifiuti generici

8. MODELLI DI SEGGIOLINI PER LE DIVERSE ETÀ

Tipo di seggiolino	Autorizzazione in base alla ECE R 44/04		
	Gruppo	Peso del bambino	Età
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	da 15 a 36 kg	3,5 - 12 anni
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	da 15 a 36 kg	3,5 - 12 anni

9. ELENCO DEI MODELLI DI AUTOVEICOLI

Dal momento che si ricorre all'uso di punti d'ancoraggio Isofix e di un piede di supporto, che garantiscono una sicurezza e una facilità di montaggio ottimali, il PrioriFix non è compatibile con tutti i modelli di autoveicoli. Il PrioriFix è destinato all'utilizzo "semiuniversale" ed è adatto al montaggio sui sedili di una serie di autoveicoli, specificati in un apposito elenco. Quest'elenco è suscettibile di modifiche successive e si allungherà in futuro. Per una versione aggiornata dell'elenco, si rimanda al sito Internet www.maxi-cosi.com e /o al più vicino punto vendita PrioriFix. Sia sul sito, sia presso il punto vendita, ci si potrà inoltre rivolgere per verificare se il PrioriFix è utilizzabile sulla propria auto. Al momento dell'acquisto, è consegnato all'acquirente, insieme con il PrioriFix, la versione più recente dell'elenco di modelli.

10. GARANZIA

La Dorel Netherlands garantisce che questo prodotto soddisfa i requisiti di sicurezza prescritti dalla direttiva europea ECE R44/04 attualmente in vigore. L'azienda garantisce altresì che questo prodotto non presenta alcun difetto di composizione o di fabbricazione al momento dell'acquisto. Nel caso in cui questo prodotto, dopo l'acquisto e durante il periodo di validità della garanzia, presenta difetti di materiale e/o di fabbricazione (e a condizione che si faccia un uso regolare dell'articolo, in base alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso), la Dorel Netherlands si assumerà la responsabilità di provvedere alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Il termine di garanzia è di 24 mesi sulle parti in plastica (e simili) e di 12 mesi su altre parti soggette ad usura. Resta inteso che nella garanzia non è contemplata la normale usura, che ci si può aspettare con l'uso quotidiano di un prodotto.

La garanzia non è valida se:

- Il prodotto non è rispedito alla casa produttrice con la prova d'acquisto originale;
- i difetti individuati sono il risultato di un uso o una manutenzione errati o poco attenti, non conformi a quanto indicato nel manuale d'istruzioni;
- delle riparazioni sono state eseguite da terzi;
- il difetto è dovuto a incuria, o a danni da urti, subiti dalle parti in plastica;
- il difetto è conseguenza di un incidente, o si è verificato durante il trasporto, a causa, per es., di un carico pesante o dell'incastarsi in uno sportello;
- la certificazione ECE e il numero di serie appaiono danneggiati o sono assenti;
- si tratta di normale usura delle parti, che ci si può aspettare con l'uso quotidiano;
- si tratta di danno o di segni permanenti sul sedile, o sulla cintura dell'auto. Tenendo in considerazione le norme di sicurezza e la forza con cui è indispensabile tendere i seggiolini, questo danno non è evitabile (la casa produttrice non ne può essere ritenuta responsabile);
- non si rispettano in altro modo le condizioni di garanzia sopra riportate.

A partire da quando:

- La garanzia entra in vigore a partire dalla data d'acquisto del prodotto.

Per quale periodo:

- La garanzia per le parti in plastica e simili è valida per un periodo di 24 mesi successivi. Per altre parti soggette ad usura si prevede una durata della garanzia pari a 12 mesi successivi. La garanzia è esclusiva prerogativa del primo proprietario e non è trasferibile.

Che cosa si deve fare:

- In caso di difetti, contattare il proprio fornitore. Se non sarà in grado di prestare assistenza, il fornitore rispedirà il prodotto alla casa produttrice, corredandolo di una precisa descrizione del reclamo e della prova d'acquisto originale, provvista di data. Non è possibile cambiare il prodotto o farsi rimborsare. Le riparazioni non danno diritto ad un'estensione del periodo di garanzia. La garanzia NON è valida per i prodotti che vengono spediti direttamente alla casa produttrice.

Le presenti condizioni di garanzia soddisfano la Direttiva CE 99/44/EG del 25 maggio 1999.

11. QUESITI

Per eventuali richieste d'informazioni, vi invitiamo a rivolgervi telefonicamente al vostro fornitore o distributore (vd. retro delle istruzioni per l'uso). Tenete a disposizione i seguenti dati:

- Numero di serie, riportato sotto il seggiolino, sull'adesivo arancione-bianco-arancione (lato posteriore del PrioriFix).
- Marca e modello del vostro autoveicolo e del sedile su cui è montato il PrioriFix.
- Età (altezza) e peso del bambino.

Caros pais

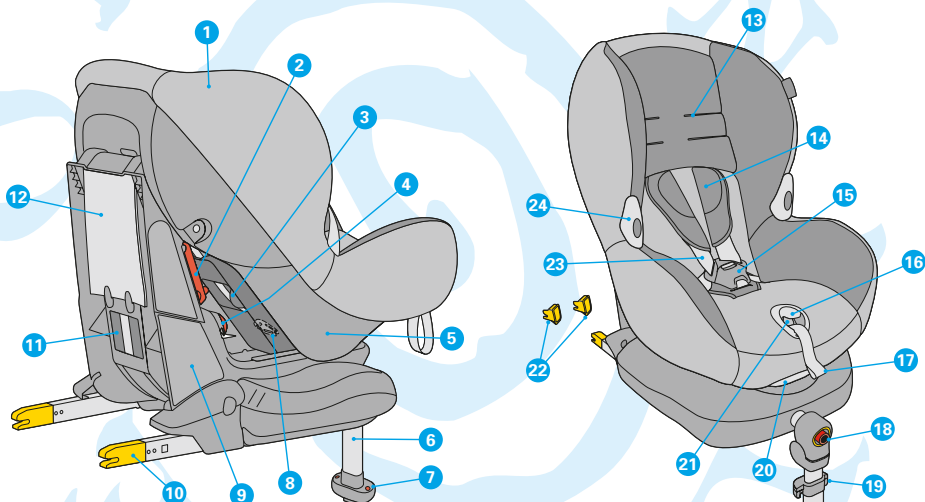
Felicitamo-vos pela aquisição da cadeira auto Maxi-Cosi PrioriFix.

No desenvolvimento da Maxi-Cosi PrioriFix, a nossa preocupação principal foi a segurança, o conforto e a facilidade de utilização. Este produto está em conformidade com as mais rigorosas normas de segurança.

A investigação demonstrou que muitas cadeiras para crianças são utilizadas de maneira incorrecta. Por favor leia as instruções do modo de emprego com muita atenção. Apenas com a utilização de modo correcto a segurança da sua criança estará absolutamente garantida.

Graças à investigação feita pelos nossos técnicos, apoiada no contacto intensivo e consulta com os responsáveis pelos ensaios e com os clientes, continuamos a ser os primeiros em matéria de segurança para crianças. Qualquer pergunta ou sugestão que deseje fazer em relação ao uso da cadeira auto Maxi-Cosi PrioriFix é sempre bem-vinda.

Dorel (ver endereço e números de telefone na contra-capa do manual de instruções)






1. Capa
2. Gancho do cinto do carro
3. Porta do cinto
4. Marcação vermelha dos cintos inferiores
5. Assento
6. Pé de apoio
7. Indicador de cores do pé de apoio
8. Placa do cinto
9. Etiqueta
10. Conector Isofix
11. Autocolante ECE
12. Modo de emprego

13. Ranhuras do cinto
14. Protectores peitorais
15. Fecho do cinto
16. Gancho para prender o fecho
17. Correia de ajuste dos cintos dos ombros
18. Botão central no pé de apoio com indicador de cores
19. Botão de regulação do pé de apoio
20. Manipulo de ajuste do assento
21. Botão de ajuste dos cintos dos ombros
22. Guias-Isofix
23. Cinto dos ombros
24. Ganchos do cinto

CONTEÚDO

1.	IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE!	81
2.	OPÇÕES DE EMPREGO NO CARRO	81
3.	INSTALAR E RETIRAR A PRIORIFIX	82
3.1	Emprego com Isofix (marcação em amarelo no produto) e pé de apoio	82
3.2	Emprego com cinto de 3 pontos de fixação (marcação em vermelho no produto) e pé de apoio	84
4.	COLOCAR A CRIANÇA NA PRIORIFIX	85
4.1	Utilização do sistema do cinto de segurança	85
4.2	Posições de uso (ajuste do assento em posição sentada e deitada)	86
4.3	Como retirar o bebé	87
5.	MANUTENÇÃO:	87
5.1	Generalidades	87
5.2	Capa	87
5.3	Funcionamento e limpeza do fecho do cinto	88
6.	INSTRUÇÕES GERAIS	89
7.	SEPARAÇÃO DE LIXO	89
8.	CADEIRAS SUCESSORAS	90
9.	LISTA DE MODELOS DE CARROS	90
10.	GARANTIA	91
11.	PERGUNTAS	92

1. IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE!


-  Leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para futura consulta. O não cumprimento das instruções contidas no manual pode colocar em risco a segurança da sua criança.
-  Utilize apenas acessórios originais e componentes aprovados pelo fabricante. Não faça modificações ao produto. Se tiver queixas ou problemas, entre em contacto com o seu fornecedor ou importador.
-  Verifique sempre a lista de modelos de carros antes da instalação.

A PrioriFix foi aprovada em conformidade com as mais recentes directrizes da **ECE R 44/04**, a norma europeia para cadeiras auto de segurança, para serem utilizadas para crianças de aprox. 9 meses a 4 anos (9 a 18 kg).

	Aprovada de acordo com a ECE R 44/04*		
	Grupo	Peso da criança	Idade
PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 meses a 4 anos

2. OPÇÕES DE EMPREGO NO CARRO

A PrioriFix foi aprovada com 2 diferentes opções de utilização:

-  Emprego com **Isofix e pé de apoio*** (ver ponto 3.1);
Para utilização em carros com pontos de fixação Isofix (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros). Facilmente reconhecível pela marca amarelo existentes no produto e a consequentemente no manual de instruções.

- Emprego com cinto de **segurança de 3 pontos de fixação e pé de apoio*** (ver ponto 3.2);
Para utilização em carros equipados com cinto de segurança automático de 3 pontos de fixação, desde que seja aprovado conforme a norma ECE R16 ou outra norma semelhante (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros). Facilmente reconhecível pela marca vermelha no produto e a conseqüentemente no manual de instruções.

P

* Devido a utilização de uma pé de apoio e / ou Isofix, que lhe assegura óptima segurança e facilidade de instalação, a cadeira auto PrioriFix não é adequada para utilização em todos os modelos de carros. A PrioriFix foi aprovada para utilização “**semi-universal**” e é adequada apenas para instalação em bancos de determinados modelos de carros, tal como está indicado na lista de modelos de carros inclusa (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros).

3. INSTALAR E RETIRAR A PRIORIFIX

3.1 Emprego com Isofix (marca amarela) e a pé de apoio

A cadeira auto PrioriFix pode ser instalada por meio dos conectores Isofix em combinação com o pé de apoio, desde que o seu carro seja equipado com pontos de fixação Isofix. Para verificar se o seu carro é adequado para utilizar com Isofix e pé de apoio, consulte o capítulo 9: Lista de modelos de carros.

 <p>Isofix class A</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Utilização no assento com pontos de fixação Isofix (entre o assento e o encosto) e espaço para o pé de apoio. 	Sim**
		<ul style="list-style-type: none"> • Sentido contrário à marcha • Sentido da marcha • Marca de instalação do Isofix 	Não Sim Amarelo
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag lateral 	Não Sim

** Consultar a lista de modelos de carros.

- ⚠ Utilize a cadeira auto PrioriFix unicamente num banco orientado para a frente e equipado com pontos de fixação Isofix. Antes de utilizar o produto, leia primeiramente o manual de instruções fornecido pelo fabricante do carro.
- ⚠ A sua fixação correcta nos pontos de fixação Isofix é da máxima importância para a segurança da criança. Consulte também o autocolante com bordas amarelas na parte lateral da PrioriFix. **Nunca empregue outro modo de fixação, diferente do indicado.**

A. Preparação do Isofix

- 1 2 • Encaixe os guias-Isofix*** (1) fornecidos em ambos os pontos de fixação Isofix, entre o assento e o encosto (2) do banco.

*** Os guias-Isofix facilitam a instalação com Isofix e evitam danos no revestimento do banco. Nos carros com encosto reclináveis, os guias-Isofix devem ser removidos antes de reclinar o encosto. As causas de mau funcionamento são em geral resultado de sujidades (poeira, detritos, restos de comida, etc.) nos guias-Isofix. Isto pode ser solucionado por meio de controlos regulares dos guias-Isofix acerca de sujidades e, se necessário, limpá-los.

B. Instalação com Isofix

- **ATENÇÃO!** Trave os bancos traseiros reclináveis.
- 3 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o pé de apoio está completamente estendido (3,1) e que o indicador do botão central está vermelho (3,2).
- 4 • Prima o botão central o pé de apoio (4,1) e empurre o pé o máximo possível para trás (4,2).
- 5 • Os conectores Isofix encontram-se assim na posição mais afastada (5) e a cadeira auto PrioriFix pode agora ser instalada.
- Coloque a PrioriFix no banco do carro.
- 6 • Mantenha os conectores Isofix em posição recta para fixar os guias-Isofix (6).
- 7 • Fixe com um clique ambos os conectores Isofix nos pontos de fixação Isofix (7).
- **ATENÇÃO!** Assegure-se de que ambos os conectores Isofix estão firmemente encaixados nos pontos de fixação Isofix. Deverá ouvir um duplo clique claramente audível.
- 8 • Puxe pela cadeira para verificar se a mesma está instalada correctamente e o indicador no botão central deverá estar em verde (8).
- 9 • Coloque as duas mãos contra o assento e empurre-o para trás o máximo possível, até que a cadeira fique bem assente contra o encosto do banco do carro (ouve-se um ruído de “guizos”) (9).
- Puxe novamente pela cadeira para verificar se esta está instalada correctamente.

C. Instalar o pé de apoio

- **ATENÇÃO!** Utilize **sempre** a pé de apoio para uma utilização segura da PrioriFix.
- 10 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o pé de apoio está completamente estendido e apoiada sobre o seu ponto de rotação (10).
- 11 • Prima o botão cor de prata de ajuste do pé de apoio (11,1) e desloque o pé de apoio para baixo até que esta fique encostada ao piso do carro (11,2).
- 12 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o indicador situado na parte inferior do pé de apoio está em **verde** (12).
- Em alguns casos pode ocorrer que a cadeira auto PrioriFix não fique completamente apoiada sobre o banco do carro, mas apenas sobre o pé de apoio.
- Solte o botão de ajuste e trave (com um clique claramente audível) o pé de apoio, puxando-a para baixo.
- Para verificar se o pé de apoio está bem travada e firmemente em posição, puxe a pata para cima ou para baixo, sem contudo premir o botão de desengate.

Lista de verificação...

Depois de instalada, para certificar-se de sua correcta instalação e para a máxima segurança de sua criança, verifique novamente se...

- ambos os conectores Isofix estão firmemente encaixados nos pontos de fixação Isofix; o indicador do botão central da pé de apoio está em **verde**;
- o pé de apoio está completamente estendido;
- o indicador da parte inferior do pé de apoio está completamente **verde**;
- a PrioriFix está instalada correctamente e estável no banco do carro, puxando-a pelo assento.

D. Para remover a PrioriFix


- 13 • Coloque a pé de apoio em sua posição inicial, premindo o botão de ajuste (13,1) e deslocando a pé de apoio para dentro (13,2).
- 14 • Destrave os conectores Isofix premindo o botão central do pé de apoio (14). O indicador do botão central na pé de apoio deve estar agora em **vermelho**. Em alguns casos, para a desengatar, poderá ser necessário empregar muita força. Se for esse o caso, tente empurrar a cadeira contra o banco do carro e, ao mesmo tempo, premir o botão de desengate.
- 15 • Solte a PrioriFix dos pontos de fixação Isofix (15).
 - Retire a PrioriFix do banco do carro.


3.2 Emprego com cinto de 3 pontos de fixação (marcação em vermelho no produto) e o pé de apoio

Desde que o seu carro seja equipado com pontos de fixação Isofix, a cadeira auto PrioriFix pode ser utilizada com um cinto de 3 pontos de fixação em combinação com o pé de apoio. Consulte o Capítulo 9 para verificar se o seu carro é adequado para uso com cinto de 3 pontos de fixação e o pé de apoio: Lista de modelos de carros.

		<ul style="list-style-type: none"> • Instalação com cinto de 3 pontos de fixação • Instalação com cinto de 2 pontos de fixação 	Sim Não
		<ul style="list-style-type: none"> • No banco de passageiros • No banco traseiro (direito/esquerdo) • No banco intermédio traseiro 	Sim Sim Sim*
		<ul style="list-style-type: none"> • Sentido contrário à marcha • Sentido da marcha • marcação da passagem do cinto 	Não Sim Vermelha
		<ul style="list-style-type: none"> • Airbag frontal • Airbag lateral 	Não Sim

* desde que seja equipado com um cinto de 3 pontos de fixação instalado no banco intermédio traseiro e haja espaço suficiente para uma instalação adequada da pé de apoio. Consultar a lista de modelos de carros.

 A cadeira auto PrioriFix deverá apenas ser utilizada num banco orientado no sentido de marcha que seja equipado com um cinto de segurança automático de 3 pontos de fixação, aprovado pela norma ECE R16 ou equivalente.

 A colocação correcta do cinto de segurança é da máxima importância para a segurança da criança. O cinto de segurança deve passar pelas marcações em vermelho existentes na PrioriFix, que estão também indicadas no autocolante com bordas vermelhas na parte lateral da PrioriFix. **Nunca prenda o cinto passando-o de modo diferente do indicado!**

A. Instalação

- **ATENÇÃO!** Assegure-se de que os conectores Isofix estão retraídos.
- 16 • Prima o botão central da pé de apoio (16,1) e puxe a pé de apoio o máximo possível para a frente (16,2).
- **ATENÇÃO!** Trave os bancos traseiros reclináveis.
- **ATENÇÃO!** Em alguns modelos de bancos os cintos se encontram instalados muito à frente, de forma que se torna impossível obter uma correcta instalação. Neste caso tente instalar num outro banco.

- **ATENÇÃO!** Pode ocorrer que a fita do cinto do carro seja muito longa, de forma que esta fica muito elevada em relação à armação da PrioriFix. Neste caso não poderá prender a cadeira auto PrioriFix de forma adequada. Escolha neste caso um outro banco no carro.
- 17 • Coloque a PrioriFix em posição deitada no banco do carro (17) e com o pé de apoio estendida.
- 18 • Passe o cinto de segurança entre o banco e a armação da cadeira (18).
- Assegure-se de que os cintos inferiores do cinto de segurança passam pela marcação em vermelho dos cintos inferiores.
- 19 • Prenda o cinto de segurança no fecho do cinto do carro (19).
- **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o cinto de segurança não fique torcido.
- 20 21 • Prenda um dos lados do cinto dos ombros, do cinto do carro, (dependendo da posição da PrioriFix no banco do carro) num dos ganchos vermelhos do cinto do carro (20) e feche-o (21,1).
- 21 • Empurre a PrioriFix firmemente contra o banco do carro (21,2) e puxe simultaneamente o cinto dos ombros bem firme (21,3) de forma que a PrioriFix praticamente não se movimente mais. Verifique isto!
- Recoloque a cadeira auto PrioriFix em posição sentada (ver ponto 4.2: Posições de uso).

B. Instalar o pé de apoio

- Ver ponto 3.1, secção C: “Instalar o pé de apoio”.

Lista de verificação...

Depois de instalada, para certificar-se da sua correcta instalação e para a máxima segurança de sua criança, verifique novamente se...

- o cinto do carro está firmemente preso e não está torcido;
- o cinto inferior do cinto do carro passa por baixo da marcação em vermelho dos cintos inferiores;
- o cinto dos ombros (diagonal) do cinto do carro está preso no gancho vermelho do cinto do carro;
- o pé de apoio está completamente estendida;
- o indicador da parte inferior do pé de apoio está completamente **verde**;
- em alguns casos pode ocorrer que a PrioriFix não fique completamente apoiada sobre o banco do carro, mas apenas sobre a pé de apoio.
- a PrioriFix está instalada correctamente e estável no carro.

C. Para remover a PrioriFix

- 22 • Coloque o pé de apoio em sua posição inicial, premindo o botão de desengate (22,1) e deslocando a pé de apoio para dentro (22,2).
- Coloque a cadeira auto PrioriFix em posição deitada (ver ponto 4.2: Posições de uso).
- 23 • Solte o gancho vermelho do cinto de segurança (23).
- 24 • Solte o cinto de segurança e remova o cinto de entre a cadeira e a armação (24).
- Retire a PrioriFix do banco do carro.

4. COLOCAR A CRIANÇA NA PRIORIFIX

4.1 Utilização do sistema do cinto de segurança

A. Ajustar a altura do cinto de segurança

- 25 • Antes de prender a criança com o sistema de cinto de segurança, deve primeiramente ajustar a altura dos cintos dos ombros para a criança (25). Certifique-se de que os cintos dos ombros fiquem bem assentes sobre os ombros da criança.
- 26 • Solte ligeiramente os cintos dos ombros premindo o botão de desengate (26,1) e puxe o cinto de segurança o máximo possível em sua direcção (26,2).
- **ATENÇÃO!** Nunca puxe-o pelos protectores peitorais.
- 27 • Abra o fecho do cinto (27) premindo o botão vermelho do fecho do cinto.

- 28 • Solte ligeiramente os cintos dos ombros premindo o botão de desengate e puxe o cinto de segurança o máximo possível em sua direcção (28).
- 29 • Passe os cintos sobre os ganchos do cinto situados na cadeira (29).
- 30 • Desloque o fecho para a frente e passe a botoeira sobre o gancho (30).
- 31 • Coloque a criança na PrioriFix com as costas bem assente no encosto da PrioriFix (31).
 - Ajuste a altura correcta dos cintos dos ombros para a criança.
- 32 • **ATENÇÃO!** A altura dos cintos dos ombros estará correcta quando o cinto desaparece no encosto, logo acima dos ombros (32).
 - Retire a criança da PrioriFix.
- 33 • Para poder ajustar os cintos dos ombros na altura desejada, vire para cima a aba da capa, na ranhura do cinto dos ombros (33).
 - **Sugestão:** Dobre a aba de forma a mantê-la em seu lugar e coloque a cadeira na posição deitada.
- 34 • Puxe os cintos dos ombros para a frente, acima dos protectores peitorais, na forma de um laço, para facilitar o seu ajuste (34).
 - Introduza o laço para trás, através da abertura.
- 35 • Introduza agora os cintos dos ombros juntamente com a fita do protector peitoral através da ranhura, na posição desejada (35).
 - **ATENÇÃO!** Repita esses passos para o outro lado.
- 36 • Prenda os cintos dos ombros firmemente, puxando-o logo abaixo dos protectores peitorais (36).
- 37 • Puxe a aba de volta e passe os protectores peitorais pela aba, através das respectivas ranhuras (37).
 - **ATENÇÃO!** Verifique se os cintos não estão torcidos.

B. Colocar a criança na PrioriFix

- 38 • Junte as placas do fecho (38,1) e insira-as no fecho do cinto até ouvir um “clique” audível (38,2).
- 39 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o cinto inferior do sistema do cinto de segurança passe o mais baixo possível sobre a barriga (39), de forma que a criança fique bem presa!
- 40 • Prenda os cintos dos ombros firmemente (40,1) puxando pela correia de ajuste (40,2).
 - **ATENÇÃO!** Mantenha uma folga de um dedo no máximo, entre a criança e os cintos. Quanto mais firme ajustar os cintos, tanto mais segura ficará a criança.
 - **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o lado com ranhuras dos protectores peitorais se assenta exactamente sobre os ombros/peitos da criança.
 - **ATENÇÃO!** Assegure-se de que os cintos do carro não estão torcidos.



Caso não for possível fechar ou prender firmemente o sistema do cinto de segurança, entre imediatamente em contacto com o seu fornecedor. Se for este o caso, não utilize a cadeira auto PrioriFix de forma alguma.



Utilize sempre os protectores peitorais; estes são importantes para a segurança da criança.



Ensine à criança para nunca brincar com o fecho do cinto.

4.2 Posições de uso (ajustar o assento em posição sentada e deitada)

- 41 • A PrioriFix pode ser ajustada em 4 posições (41).
- 42 • Puxe para cima o manípulo de ajuste, situado na parte frontal da cadeira, (42,1) e desloque a cadeira para a frente ou para trás (42,2).
 - Coloque o manípulo de ajuste na posição desejada e empurre a cadeira até ouvir um clique audível.
 - **ATENÇÃO!** Puxe pela PrioriFix para verificar se ela está bem presa na posição ajustada.

Lista de verificação...

Antes de cada viagem, para certificar-se da correcta instalação e da máxima segurança da sua criança, verifique novamente se...

- a PrioriFix está instalada correctamente e estável no carro;
- a altura dos cintos dos ombros está correcta;
- os cintos não estão torcidos;
- os lados com ranhuras dos protectores peitorais se assentam exactamente sobre os ombros da criança;
- a criança está bem presa pelos cintos e o fecho do cinto está bem travado;
- as fitas do cinto de segurança da PrioriFix não estão danificadas. Se for este o caso, não utilize a PrioriFix de forma alguma e entre em contacto com o seu fornecedor ou importador.

4.3 Como retirar a criança

- Coloque a PrioriFix na posição sentada (ver também o ponto 4.2: Posições de uso).
- 43 • Abra o fecho do cinto (43) premindo o botão vermelho do fecho do cinto.
- 28 • Solte ligeiramente os cintos dos ombros premindo o botão de desengate e puxe o cinto de segurança o máximo possível em sua direcção (28).
- 44 • Passe os cintos sobre os ganchos do cinto situados na cadeira (44).
- 45 • Desloque o fecho para a frente e passe o entre-pernas sobre o gancho (45).
- Retire a criança da PrioriFix.

5. MANUTENÇÃO:

5.1 Generalidades

- **ATENÇÃO!** Para ser feito apenas com a PrioriFix fora do carro.
- Limpe as peças de plástico da cadeira com um pano, água morna e sabão. Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- **ATENÇÃO!** Nunca utilize lubrificantes, nem mesmo nas partes móveis da PrioriFix.

5.2 Capa

Para remover a capa

- 28 • Solte ligeiramente os cintos dos ombros premindo o botão de desengate e puxe o cinto de segurança o máximo possível na sua direcção (28).
- 46 • Coloque a PrioriFix na posição deitada e abra a porta do cinto (46).
- 47 • Puxe pelos cintos dos ombros até que a placa do cinto apareça na parte traseira. Remova os cintos dos ombros da placa do cinto (47).
- 48 • Incline a fivela do protector peitoral e retire-a juntamente com o cinto dos ombros, passando-a através das ranhuras dos cintos. Será mais fácil se o fizer através da ranhura superior (48).
- 49 • Remova ambos os ganchos do cinto, empurrando para baixo o pé de travar situado na parte traseira (49).
- 50 • Solte a capa à toda volta (50).
- Abra o fecho do cinto.
- 51 • Passe os cintos, os protectores peitorais, as placas do fecho e o fecho através das aberturas, retirando-os da capa (51).
- Remova agora a capa.
- 52 • Retire os protectores peitorais dos cintos dos ombros (52).

Limpeza da capa

- Lave a capa e os protectores peitorais à mão (temperatura máxima de 30°C). Não a seque na máquina de secar. Consulte também as instruções de lavagem na capa.

Sugestão: É aconselhável comprar juntamente com a cadeira auto PrioriFix, uma capa de reserva, de forma a poder utilizar sempre a PrioriFix, mesmo quando a capa está a lavar (ou secar).

Para recolocar a capa

- 53 • **ATENÇÃO!** Junte as placas do fecho (53,1) e insira-as no fecho do cinto até ouvir um “clique” audível (53,2).
- Introduza novamente os protectores peitorais já limpos, com os lados com ranhuras voltados para baixo, nos cintos dos ombros.
- 54 • Introduza os cintos dos ombros através da abertura grande da fivela (54).
- 55 • Abra o fecho e introduza o fecho, os cintos dos ombros e as placas do fecho através das aberturas na capa (55).
- 56 • Passe a capa por atrás do botão de desengate e prenda-a no manípulo de ajuste, com os colchetes da capa (56).
- 57 • Recoloque ambos os ganchos do cinto (57) e verifique se estão bem presos.
- 58 • Ajuste os cintos dos ombros na altura desejada com a fivela, nos orifícios do cinto (58).
- 59 • Prenda os cintos dos ombros na placa do cinto (59).
- **ATENÇÃO!** As costuras em vermelho nos cintos dos ombros devem ficar voltadas para a cadeira.
- 60 • Bloqueie o cinto (60).
- 61 • Bloqueie o cinto e a aba da capa (61).
- Verifique o sistema do cinto de segurança se está funcionando correctamente e se os cintos não estão torcidos.

5.3 Funcionamento e limpeza do fecho do cinto

O funcionamento correcto do fecho do cinto contribui substancialmente para a segurança da criança. O seu funcionamento incorrecto é, em geral, causado por sujidades (poeira, detritos, restos de comida, etc.).

Na lista abaixo estão descritas as possíveis avarias e dadas sugestões adequadas de manutenção.

A. Avarias

- As placas do fecho, ao serem abertas, demoram a soltarem-se do fecho do cinto.
- O fecho do cinto se abre apenas com o uso de muita força.
- Dificuldade para prender as placas do fecho no fecho do cinto (há muita resistência).
- As placas do fecho não permanecem em seus lugares quando inseridas no fecho do cinto (são lançadas para fora).
- Ao prender as placas do fecho no fecho não se ouve um “clique” claramente audível.

B. Resolução de avarias por meio de manutenção

Remova o fecho do cinto.

- 62 • Destrave as placas do fecho do cinto, premindo o botão vermelho (62).
- 63 • Remova os protectores peitorais (63).
- Coloque a PrioriFix na posição deitada (ver o ponto 4.2: Posições de uso)
- 64 • Agarre a fivela metálica situada em baixo da cadeira, incline-a e remova o fecho do cinto (64).

Limpeza do fecho do cinto

• Lave o fecho do cinto sob uma torneira e deixe-o secar bem.

• **ATENÇÃO!** Nunca utilize lubrificantes!

Reinstalar o fecho do cinto

• Introduza a fivela metálica através da abertura da cadeira e incline-a, de forma que o fecho volte ao seu lugar original.

• **ATENÇÃO!** Verifique se o fecho do cinto está instalado correctamente, puxando-o fortemente.

• Recoloque os protectores do fecho do cinto.

Se não conseguir fechar correctamente o fecho do cinto, ou se não está seguro de que a avaria foi reparada, entre imediatamente em contacto com o fornecedor ou importador (ver a contracapa do manual de instruções). Neste caso, não utilize a cadeira auto PrioriFix de forma alguma!

6. INSTRUÇÕES GERAIS

Tenha sempre atenção aos seguintes pontos...

- Sempre utilize a cadeira, mesmo nas viagens mais curtas, porque é nestas alturas que ocorre a maioria dos acidentes.
- Utilize a PrioriFix unicamente no carro, e nunca em casa. A cadeira auto de segurança não é destinada para uso em casa.
- A cadeira auto PrioriFix pode ser utilizada tanto no banco da frente como no banco traseiro. Entretanto, aconselhamos que a utilize no banco traseiro.
- Não utilize a cadeira auto PrioriFix num banco equipado com airbag frontal, pode ser extremamente perigoso.
Isso não é aplicável nos chamados “airbags laterais”.
- A cadeira tem sempre de estar presa com o cinto de segurança do carro/Isosfix e o pé de apoio, mesmo quando não está a ser utilizada. Numa paragem brusca, uma cadeira solta pode causar danos aos seus ocupantes.
- Certifique-se de que a PrioriFix não fica presa ou pressionada por bagagens pesadas, bancos reclináveis ou ao fechar as portas.
- Nunca utilize a PrioriFix sem a capa. A capa não pode ser substituída por outra que não aquela fornecida pelo fabricante, uma vez que esta contribui para a segurança da cadeira.
- No verão as partes de plástico e de metal da cadeira auto PrioriFix podem ficar muito quentes, por essa razão, cubra sempre a cadeira quando o seu carro estiver estacionado ao sol.
- Não remova os logótipos da capa, para evitar danos na mesma.
- Certifique-se de que a bagagem e outros objectos (por exemplo, na parte superior do banco traseiro), que possam causar danos durante um acidente, estejam bem presos.
- No caso de viagens mais longas, faça uma pausa para que a criança tenha alguma liberdade de movimento.
- **Nunca** deixe a criança sozinha no carro.
- É importante guardar o manual de instruções para futura consulta, no seu respectivo lugar, na parte de trás da PrioriFix.
- Nunca utilize produtos em segunda mão, por se desconhecer a existência de possíveis danos. O fabricante somente poderá garantir a segurança da cadeira quando esta se encontra na posse do primeiro utilizador.
- Substitua sempre a PrioriFix depois de um acidente; a cadeira auto de segurança pode sofrer danos imperceptíveis que a tornam insegura para o uso.
- O fabricante está ciente do facto de que as cadeiras auto podem deixar marcas no revestimento do banco ou no cinto de segurança do carro. Tais marcas, devido às normas de segurança aplicáveis e a força exercida para a correcta fixação das cadeiras, são praticamente impossíveis de serem evitadas. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos disso resultantes.

E, está claro...

- Dê um bom exemplo e utilize sempre o seu cinto de segurança.

7. SEPARAÇÃO DE LIXO

Por motivos de segurança e sua correcta utilização, é desaconselhável a utilização das cadeiras auto de segurança por mais de 5 anos depois da sua aquisição. Devido ao envelhecimento das peças em plástico, como os causados pela luz solar, as características do produto podem se alterar de modo imperceptível. Aconselhamos a não utilizar mais a cadeira auto de segurança quando esta se tornar pequena para a criança, devendo neste caso deitá-la fora.



No sentido de respeitar o ambiente, recomendamos que se separe o lixo ao adquirir o produto (embalagem) e durante a vida útil da Maxi-Cosi PrioriFix (componentes do produto) e a depositá-los nos lugares para tal indicados.



Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance de crianças, para evitar riscos de sufocamento.

Embalagem	Caixa de cartão	Colector de papel velho
	Saco plástico	Lixo comum
Componentes do produto	Capa	Lixo comum
	Peças de plástico	Conforme as características/tipos dos contentores para tal indicados
	Peças de metal	Contentor para metal
	Fitas do cinto	Contentor para materiais sintéticos
	Fecho do cinto	Lixo comum

8. CADEIRAS SUCESSORAS

Tipo de cadeira auto	Aprovada segundo a ECE R 44/04		
	Grupo	Peso da criança	Idade
 Maxi-Cosi Rodi XP	2 + 3	15 a 36 kg	3,5 a 12 anos
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 a 36 kg	3,5 a 12 anos

9. LISTA DE MODELOS DE CARROS

Devido a utilização de pontos de fixação Isofix e do pé de apoio, que asseguram óptima segurança e facilidade de instalação, a PrioriFix não é adequada para utilização em todos os modelos de carros. A PrioriFix é classificada para uso “**semi-universal**” e é adequada para instalação em bancos de alguns modelos de carros, pelo que foi elaborada uma lista de modelos de carros. Esta lista será submetida a alterações e implementações com o decorrer do tempo. Para obter a actualização da lista de modelos de carros, faça uma visita ao site www.maxi-cosi.com e/ou dirija-se ao respectivo ponto de venda da PrioriFix. Também pode se dirigir ao mesmo para se informar se a cadeira auto PrioriFix é adequada para utilização em seu carro. A lista de modelos de carros em vigor será fornecida juntamente com a cadeira auto PrioriFix aquando da sua aquisição.

10. GARANTIA.

A Dorel Netherlands garante que este produto cumpre com os requisitos de segurança que estão descritos nas normas Europeias em vigor ECE R 44/04. Que no momento da aquisição, o produto não deve apresentar nenhum defeito em termos de composição e fabrico. Em caso de que o produto, durante a vigência da garantia, apresente defeitos de materiais ou de fabricaco (desde que utilizado de forma normal, tal como é descrito nas instruções de utilização) a Dorel Netherlands assumirá a responsabilidade pela sua reparação ou substituição. O prazo de garantia é de 24 meses para as partes de plástico, etc., e de 12 meses para as partes sujeitas a desgastes. A garantia não abrange os desgastes normais, resultantes de utilização quotidiana.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:

- O produto não seja devolvido ao fabricante acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- Os defeitos resultem da utilização ou manutenção incorrecta, que não respeitem as instruções contidas no manual de instruções de utilização.
- As reparações sejam efectuadas por terceiros.
- O defeito seja causado por actos de negligência e danos resultantes de colisões contra às partes de plástico.
- O defeito seja causado por um acidente ou durante o seu transporte, como por exemplo devido a sobrecarga ou ficar presa por portas a fechar-se.
- For constatado danos ou a remoção da marca ECE e do número de série.
- Se tratar de desgaste normal, dos componentes, resultante da utilização quotidiana do produto.
- Em caso de danos e marcas nos assentos dos bancos e no cinto de segurança do carro. Tais marcas, devido às normas de segurança aplicáveis e a força exercida para a correcta fixação das cadeiras auto, são praticamente impossíveis de serem evitadas. (O fabricante não se responsabiliza por danos disso resultantes).
- Os termos e condições da garantia, acima mencionados, não sejam satisfeitos.

Início da garantia:

- O prazo de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo:

- O prazo de garantia para as partes de plástico tem validade por um período de 24 meses consecutivos. Para todos os componentes sujeitos a desgaste, a garantia tem validade por um período de 12 meses consecutivos.

A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que deve fazer:

- Em caso de defeitos no produto, deverá dirigir-se ao seu fornecedor. Caso este não possa reparar o defeito, tratará de enviar o produto ao fabricante, juntamente com uma descrição detalhada da reclamação bem como da factura original datada. Não é possível exigir a sua troca ou devolução. As reparações não dão direito a qualquer prorrogação do prazo de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante, serão EXCLUÍDOS da cobertura da garantia.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

11. PERGUNTAS

Se tiver qualquer dúvida, ligue para o seu fornecedor ou importador (ver endreços na contracapa deste manual de instruções) e faça-se acompanhar dos seguintes dados:

- O número de série constante no autocolante cor-de-laranja/branco/cor-de-laranja (na parte traseira da PrioriFix).
- Marca e modelo do carro em que a PrioriFix é utilizada.
- Idade (ou altura) e peso da sua criança.

P



Garantia





BELGIE**BELGIQUE/LUXEMBOURG**

Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800/1.17.40
Fax 0031.492.57.81.22
www.maxi-cosi.com

BULGARIA

Nedelchev & Nedelchev Ltd.
Compl. Gotze Delchev
Ul. Silivria 16
Sofia 1404
Tel. 02-958 26 29
Fax 02-958 26 51
E-mail: info@nn-bg.com
www.nn-bg.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká Republika
Tel. +420 315 621 961
Fax +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

CROATIA

MAGMA d.d.
Bastijanova 52a
10000 Zagreb
Croatia
Tel. +385 1 3656 888
Fax +385 1 3656 800
www.magma.hr

Media Commerce d.o.o.
CMP Savica Šavica jug
Majstorska 5
1000 Zagreb

CURACAO

Mom & Co.
Promenade Shopping Center C3
Curacao
Tel. 00 5999 7360755
Fax 00 5999 7360744
E-mail: lgiliam@cura.net

CYPRUS

Xen. J. Demetriades & Son Ltd.
156, Anexartiasis Street
3604 Lemesos
Tel. 35 72 53 65 261
Fax 35 72 53 52 092
E-mail: xdl@spidernet.com.cy
www.demetriades.com.cy

DANMARK

BabySam A.m.b.A.
Egelund A 27-29
6200 Aabenraa
Denmark
Tel. 74 63 25 10
Fax 74 63 25 11
E-mail: babysam@babysam.dk

DEUTSCHLAND

Dorel Germany
Augustinusstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

DUBAI

Golden Toys
P.O.Box 6761, Dubai
U.A.E.
Tel. +9714 226 8448
Tel. +9714 225 1166
Fax +9714 225 7336
E-mail: goldtoy@emirates.net.ae

EESTI, LATVIA, LLETUVA

AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax (6) 56 33 11
E-mail: greifto@datanet.ee

ESPAÑA

Dorel Hispania S.A.
Pare Rodés N° 26
Torre A, 4ª Planta, Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
Tel. 937 243 710
Fax 937 243 711

FRANCE

Dorel France S.A.
Z.I./9 bd du Poitou - BP 905
49309 CHOLET CEDEX
Tel. 00-33-2-41-49-23-23
Fax 00-33-2-41-56-17-13

FINLAND

ENG Finland Oy
Satakunnantie 162
20320 Turku
Finland
Tel. +358 2 8800664
Fax +358 2 8800666
E-mail: Terhi.rapo@brio.net

GREECE

Dionec SA / Unikid Division
95 Aristotelous St.
136 71 Axarnes
Athens
Tel. (010) 24 19 583
Fax (010) 24 19 590
E-mail: info@unikid.gr
www.unikid.gr

HONG KONG

Chup Shing Trading Co Ltd.
Block A, 7/F, Unit J
25-31 Kwai Fung Crescent
Marvel ind. Bldg.
Kwai Chung
Hong Kong
Tel. 24 22 21 01
Fax 24 89 10 92

HUNGARY

Reontra Kft.
Badacsony u. 24
1113 Budapest
Tel. 36-1-209-2632, 36-1-209-2633
Fax 36-1-209-2634
E-mail: recontra@reontra.hu

ICELAND

Iceland ENG
P.O. Box 606
121 Reykjavik
Tel. 45 52 25 22
Fax 45 52 25 31

IRAN

Nowrouz Nia
Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.
Eskan-Shopping Center
No. 13 Eskan - Maxi-Cosi
IRAN - 19696 TEHRAN
Tel. +98 - 21 - 87 87 378
Fax +98 - 21 - 87 75 702
E-mail: maxicosinia@yahoo.com

ISRAEL

Shesek Ltd.
28B Halechi Street
Bnei Brak 51200
Tel. 97 23 57 75 133
E-mail: einatsh@shilav.com

ITALIA

Dorel Italia S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
Tel. 035-4421035
Fax 035-4420495

JAPAN

Combi
271, Kagiageshinden,
Iwatsuki-Shi Siatama
339-0025 Japan
Tel. 81 48 797 1000
Fax 81 48 798 6109

LEBANON

Gebran Geahchan & Sons
Azar Bldg.
Horch Tabet
Po Box 55134
Sin El Fil
Tel. 961 1 482369
Fax 961 1 486997

MALAYSIA

Sin Lee Enterprises
2, Jalan Masyhur 3
Taman Perindustrian Cemerlang
81800 Ulu Tiram, Johor
Malaysia
Tel. (60) 7 861 8388
Fax (60) 7 861 8218
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

MALTA

Rausi Company Limited
J.P.R. Buildings
Ta' Zwejt Street
San Gwann Industrial Estate
San Gwann SGN 09, Malta
Tel. +356 21 44 56 54
Fax +356 21 44 56 57
E-mail: rausi.info@rausi.com.mt

MÉXICO

D'bebé
Girardón # 84
Esq. Camino a Sta. Lucia
Col. Alfonso XIII Mixcoac
01420 México, D.F.
Mexico
Tel. +525 5563 8244
Fax +525 5611 6630
E-mail: dbbmex@aol.com

NEDERLAND

Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
www.maxi-cosi.com

NORGE

ENG Norway AS
PB 34
NO-1662 Rolvsøy
Tel. (0047) 69 94 71 00
Fax (0047) 69 94 71 01
E-mail: salg@engbaby.com

ÖSTERREICH

Dorel Germany
Vertrieb Österreich
Versteinerstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

POLAND

Poltrade Waletko
Spółka Jawna
41-500 Chorzów
Ul. Legnicka 84/86
Tel. (032) - 346 0081
Fax (032) - 346 0082
E-mail: poltrade@bazafirm.pl
www.poltradewaletko.pl
www.foteliki.com.pl

PORTUGAL

Dorel Portugal LDA
Parque Industrial da Varziela
Árvore, 4480 Vila do Conde
Tel. 252 248 530
Fax 252 248 531
E-mail: maxi-cosi@dorel-pt.com

Россия (russia)

1я Пугачевская ул., 17
107392 Москва, Россия
Тел./Tel. (095)161 29 45
Факс/Fax (095) 161 59 80
Э-почта/E-mail: maxi-cosi@carber.ru
Carber Poriferra
1st Pugachevskaya Str.17
RUS-107392 Moscow

SCHWEIZ

DOREL Juvenile Switzerland SA
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
Tel. 021 661 28 40
Fax 021 661 28 45
E-mail: info.suisse@ch-dorel.com

SINGAPORE

B.I.D. Trading
69, Kaki Bukit Avenue 1
Shun Li Industrial Park
Singapore 417947
Tel. (65) 6 844 1188
Fax (65) 6 844 1189
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

SLOVAKIA

Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká Republika
Tel. +420 315 621 961
Fax +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

SLOVENIA

Baby Center d.o.o.
Letališka c. 3c
Ljubljana
Tel. 00386 01 546 6430
Fax 00386 01 546 6431
E-mail: uprava@baby-center.si
www.baby-center.si

SOUTH AFRICA

Anchor International
Gold Reef Industrial Park
Unit C 1
Booyens Reserve
JHB.
Tel. 002711 - 835 - 3715/3716/2530
Fax 002711 - 835 - 3718
E-mail: anc.int@mweb.co.za

SOUTH KOREA

Soyea Corporation
144-3 Sangdaewon-Dong, Jungwon-Gu,
Seongnam-City, Gyeonggi-Do,
KOREA
Tel: 0082317404435
Fax: 0082317444244

SVERIGE

ENG Sweden
S:a Portgatan 19
28350 Osby
SWEDEN
Tel. +46 479 19234
Fax:+46 479 19441
e-mail: catharina.streling@engbaby.com

TAIWAN

翔盛國際貿易股份有限公司
台北市敦化北路 222 巷 2 號 4 樓
B & B Group/Topping Prosperity Inc.
4F, No. 2, Lane 222,
Tun Hwa North Road, Taipei
Tel. (02) 27 17 50 42
Fax (02) 25 14 99 83
E-mail bnbco@ms12.hinet.net

THAILAND

Diethelm
Sukhumvit Road 2535
Bangchak
Prakanong
1050 Bangkok
Tel. 662 332 6060-89
Fax 662 332 6127
E-mail: pinsudao@spd.diethelm.co.th
E-mail: anuchidi@spd.diethelm.co.th

TÜRKIYE

Grup Ltd
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. Hal Karşısı No.7
Carrefour arkası
Küçükbakkalköy - İSTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (8 hat)
Fax: 0216 573 62 09
www.grupbaby.com

UKRAINE

Europroduct
4th floor, 53b
Arnautskaya St
270023 Odessa
Tel. 00 380 482 227 338
Fax 00 380 482 345 812
E-mail: evroprod@te.net.ua
www.europroduct.com.ua

UNITED KINGDOM

Dorel U.K.
Hertsmere House
Shenley Road
Borehamwood, Hertfordshire
WD6 1TE
Tel. (020) 8 236 0707
Fax (020) 8 236 0770